



البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## المحتويات

### البيانات المالية الموحدة

---

#### الصفحة

٤ - ٣	تقرير مراقب الحسابات
٥	بيان المركز المالي الموحد
٦	بيان الدخل الموحد
٧	بيان الدخل الشامل الموحد
٩ - ٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
٧٩ - ١١	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة والمعلومات الإضافية

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى المساهمين في البنك التجاري القطري ش.م.ق

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للبنك التجاري القطري ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مسؤولية مجلس الإدارة هي إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي. وتشمل هذه المسؤولية أيضاً الرقابة الداخلية حسبما يقرر مجلس الإدارة أنها ضرورية لمساعدته في إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية سواء الناتجة من الأختلاس أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة استناداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب التقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة. تم اختيار هذه الإجراءات بناءً على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة ، وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة ، وليس لغرض إيداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للمجموعة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

باعتمادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إيداء رأينا.

#### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة ، من كافة النواحي المادية ، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبناها لأداء مهمتنا ، ونؤكد أيضاً أن المعلومات المضمنة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة يتفق مع السجلات المحاسبية للمجموعة. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام النظام الأساسي للبنك أو لأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته أو قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

عن إرنست ويونغ


فiras Qasos  
محلل حسابات قانونية  
الموحدة  
إرنست ويونغ  
سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦  
الدوحة في ٢٧ يناير ٢٠١٣

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر


بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	الموجودات
٢,٥٧٦,٤٩٤	٣,٤٤٨,١٢٨	٨	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٧٣١,٥٦٢	٩	أرصدة لدى بنوك
٤١,٧١١,٧٨٣	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	١٠	قروض وسلف للعملاء
١١,٧٣٢,٦٣٩	١١,١٦٢,١٧٩	١١	استثمارات مالية
٣,٩٢٦,٤٨٠	٤,٠٥٤,١٥٧	١٢	استثمارات في شركات زميلة
١,٠٧٠,٣٢٨	١,١٩٧,٠٦٩	١٣	ممتلكات ومعدات
١,٣٤٨,٤٠٠	١,٨٥٠,١٨٢	١٤	موجودات أخرى
<u>٧١,٦٣٨,٠٤٤</u>	<u>٨٠,٠٣٧,٧٥٢</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٦,٩٨٨,٦٩٧	٩,٨٥٥,٦٨٢	١٥	أرصدة من بنوك
٣٧,٩٨٨,٦٨٣	٤١,٣٨٥,٥٤٦	١٦	ودائع عملاء
٦,٨٧١,٦٧٤	٨,٧٠٥,٨١٦	١٧	سندات دين
٤,١٨٢,٤١٢	٣,٤٧١,٥١٥	١٨	قروض أخرى
١,٣٧٦,٢٨٢	١,٦٧٩,٨١٥	١٩	مطلوبات أخرى
<u>٥٧,٤٠٧,٧٤٨</u>	<u>٦٥,٠٩٨,٣٧٤</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
٢,٤٧٤,٤٦٤	٢,٤٧٤,٤٦٤	٢٠ (أ)	رأس المال
٨,٧٤٠,٥٤٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢٠ (ب)	احتياطي قانوني
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٠ (ج)	احتياطي عام
٨٠٥,٦٠٠	٩٢٤,٦٠٠	٢٠ (د)	احتياطي مخاطر
(٦٨,٥٤٨)	١٦٣,٢٢٥	٢٠ (هـ)	احتياطيات القيمة العادلة
٥٥٦,٤٥٦	٦٧٣,٦٠٤	٢٠ (و)	احتياطيات أخرى
١,٤٨٤,٦٧٨	١,٤٨٤,٦٧٨	٢٠ (ز)	توزيعات أرباح مقترحة
٢١٠,٦٠٦	٤٥١,٧٦٧		أرباح مدورة
<u>١٤,٢٣٠,٢٩٦</u>	<u>١٤,٩٣٩,٣٧٨</u>		إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لحاملي حقوق ملكية البنك
<u>٧١,٦٣٨,٠٤٤</u>	<u>٨٠,٠٣٧,٧٥٢</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه البيانات المالية التوضيحية الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يناير ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من :

  
السيد / أندرو تشارلز ستيفنز  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
السيد / حسين ابراهيم الفردان  
العضو المنتدب

  
سعادة السيد/ عبد الله بن خليفة العطية  
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
٢,٨٧٦,١٥٠	٢,٨٩٨,١٩٣	٢٣	إيرادات فوائد
(٩٣٨,٥٥٠)	(١,٠٣١,٩٣٩)	٢٤	مصروفات فوائد
<u>١,٩٣٧,٦٠٠</u>	<u>١,٨٦٦,٢٥٤</u>		<b>إجمالي إيرادات الفوائد</b>
٧٥٢,٥٨٧	٦٨٩,٠٩١	٢٥	إيرادات رسوم وعمولات
(١٦٦,٩٧٨)	(١٧٠,٤٨٧)	٢٦	مصروفات رسوم وعمولات
<u>٥٨٥,٦٠٩</u>	<u>٥١٨,٦٠٤</u>		<b>صافي إيرادات رسوم وعمولات</b>
١٢٩,٥٣٦	١٥٥,٥٦٣	٢٧	ربح صرف عملات أجنبية
١٦٠,٤٩٥	٣٦٥,٩٧٢	٢٨	إيرادات استثمارات مالية
٥٠,٢٦٦	٧٧,٥٩٨	٢٩	إيرادات تشغيلية أخرى
<u>٢,٨٦٣,٥٠٦</u>	<u>٢,٩٨٣,٩٩١</u>		<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>
(٤٥٣,٣٧٣)	(٤٩٩,٣٨٢)	٣٠	تكاليف الموظفين
(١١٣,٧٠٤)	(١٢١,٩٤٨)	١٣	إهلاك
(٦٨,١٩٧)	(٦١,٩١٧)	١١ (د)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
(٢٣٩,٤٠٣)	(١٣٩,٩٤٤)	١٠ (ج)	صافي خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء
<u>(٣٠٨,٢٧٨)</u>	<u>(٤٠٧,٠٥٢)</u>	٣١	مصروفات أخرى
١,٦٨٠,٥٥١	١,٧٥٣,٧٤٨		<b>الربح قبل حصة النتائج من شركات زميلة</b>
٢٠٣,٤٢٠	٢٥٨,٥٤٦	١٢	الحصة من نتائج شركات زميلة
<u>١,٨٨٣,٩٧١</u>	<u>٢,٠١٢,٢٩٤</u>		<b>الربح للسنة</b>
<u>١,٨٨٣,٩٧١</u>	<u>٢,٠١٢,٢٩٤</u>		<b>ربح السنة منسوب إلى: حامل حقوق ملكية البنك</b>
<u>٧.٧١</u>	<u>٨.١٣</u>	٣٢	<b>العائدات على السهم</b> العائد الأساسي والمخفض للسهم (ريال قطري للسهم)

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
١,٨٨٣,٩٧١	٢,٠١٢,٢٩٤		الربح للسنة
			الدخل الشامل الآخر للسنة
(٢,١٦٢)	١٠,٧١٧	٢١	الحصة من الدخل الشامل الآخر من الاستثمار في شركات زميلة صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(١٢٣,٠٣٤)	٢٢١,٠٥٦	٢١	
(١٢٥,١٩٦)	٢٣١,٧٧٣		الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للسنة
١,٧٥٨,٧٧٥	٢,٢٤٤,٠٦٧		إجمالي الدخل الشامل للسنة
١,٧٥٨,٧٧٥	٢,٢٤٤,٠٦٧		إجمالي الدخل الشامل الآخر للسنة منسوب إلى: حاملو حقوق ملكية البنك

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بآلاف الريالات القطرية

مجموع حقوق الملكية	أرباح مدورة		احتياطي القيمة العادلة	احتياطي مخاطر	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	إيضاحات	
	أرباح مقترح توزيعها	أخرى							
١٢,٤٩٩,٨٥٧	١١٠,٨٠٦	١,٥٨٧,٧٨١	٤٦٩,٧٠٦	٥٦,٦٤٨	٦٤٨,٠٠٠	٢٦,٥٠٠	٧,٣٣٢,١٥٨	٢,٢٦٨,٢٥٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
١,٨٨٣,٩٧١	١,٨٨٣,٩٧١	.	.	.	.	.	.	.	إجمالي الدخل الشامل للسنة
(١٢٥,١٩٦)	.	.	.	(١٢٥,١٩٦)	.	.	.	.	ربح السنة
١,٧٥٨,٧٧٥	١,٨٨٣,٩٧١	.	.	(١٢٥,١٩٦)	.	.	.	.	الخسارة الشاملة الأخرى
									إجمالي الدخل الشامل للسنة
.	(١٥٧,٦٠٠)	.	.	.	١٥٧,٦٠٠	.	.	.	٢٠ محول إلى احتياطي المخاطر (د)
.	(٨٦,٧٥٠)	.	٨٦,٧٥٠	.	.	.	.	.	٢٠ صافي الحركة في الاحتياطيات الأخرى (و)
(٥٥,١٤٣)	(٥٥,١٤٣)	.	.	.	.	.	.	.	٢٢ المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
									<b>التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية</b>
٢٠٦,٢٠٦	.	.	.	.	.	.	٢٠٦,٢٠٦	.	٢٠ (أ) مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية: الزيادة في رأس المال
١,٤٠٨,٣٨٢	.	.	.	.	.	١,٤٠٨,٣٨٢	.	.	٢٠ (ب) الزيادة في الاحتياطي القانوني
(١,٥٨٧,٧٨١)	.	(١,٥٨٧,٧٨١)	.	.	.	.	.	.	توزيعات أرباح مدفوعة
.	(١,٤٨٤,٦٧٨)	١,٤٨٤,٦٧٨	.	.	.	.	.	.	٢٠ توزيعات أرباح مقترحة
٢٦,٨٠٧	(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١٠٣,١٠٣)	.	.	.	١,٤٠٨,٣٨٢	٢٠٦,٢٠٦	.	إجمالي المساهمات من والمدفوعات لمالكي حقوق الملكية
١٤,٢٣٠,٢٩٦	٢١٠,٦٠٦	١,٤٨٤,٦٧٨	٥٥٦,٤٥٦	(٦٨,٥٤٨)	٨٠٥,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.



البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بآلاف الريالات القطرية

مجموع حقوق الملكية	أرباح مدورة		احتياطي القيمة العادلة	احتياطي مخاطر	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	إيضاحات	
	أرباح مقترح توزيعها	أرباح مقترح توزيعها							
١٤,٢٣٠,٢٩٦	٢١٠,٦٠٦	١,٤٨٤,٦٧٨	٥٥٦,٤٥٦	(٦٨,٥٤٨)	٨٠٥,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٢,٠١٢,٢٩٤	٢,٠١٢,٢٩٤	.	.	.	.	.	.	.	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٢٣١,٧٧٣	.	.	.	٢٣١,٧٧٣	.	.	.	.	ربح السنة
٢,٢٤٤,٠٦٧	٢,٠١٢,٢٩٤	.	.	٢٣١,٧٧٣	.	.	.	.	الدخل الشامل الآخر
									إجمالي الدخل الشامل للسنة
.	(١١٩,٠٠٠)	.	.	.	١١٩,٠٠٠	.	.	.	٢٠ (د) محول إلى احتياطي المخاطر
.	(١١٧,١٤٨)	.	١١٧,١٤٨	.	.	.	.	.	٢٠ (و) صافي الحركة في الاحتياطيات الأخرى
(٥٠,٣٠٧)	(٥٠,٣٠٧)	.	.	.	.	.	.	.	٢٢ المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
									التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(١,٤٨٤,٦٧٨)	.	(١,٤٨٤,٦٧٨)	.	.	.	.	.	.	مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية:
.	(١,٤٨٤,٦٧٨)	١,٤٨٤,٦٧٨	.	.	.	.	.	.	٢٠ (ز) توزيعات أرباح مدفوعة
(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	.	.	.	.	.	.	.	توزيعات أرباح مقترحة
									إجمالي المساهمات من والمدفوعات لمالكي حقوق الملكية
١٤,٩٣٩,٣٧٨	٤٥١,٧٦٧	١,٤٨٤,٦٧٨	٦٧٣,٦٠٤	١٦٣,٢٢٥	٩٢٤,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>		
١,٨٨٣,٩٧١	٢,٠١٢,٢٩٤	ربح السنة تعديلات لـ:
٢٣٩,٤٠٣	١٣٩,٩٤٤	صافي خسارة انخفاض في قيمة قروض وسلف للعملاء
٦٨,١٩٧	٦١,٩١٧	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
١١٣,٧٠٤	١٢١,٩٤٨	١٣ إهلاك
١٥,١١٣	٢٠,٥٢٧	١٨ و١٧ اطفاءات تكاليف المعاملات
.	(٢,٦٦٤)	٢٨ الربح من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١٣٦,٣٠٧)	(٣٣٧,١٦١)	٢٨ صافي ربح بيع استثمارات متاحة للبيع
(٣٧)	(٣٦٤)	ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٠٣,٤٢٠)	(٢٥٨,٥٤٦)	١٢ حصة في نتائج شركات زميلة
١,٩٨٠,٦٢٤	١,٧٥٧,٨٩٥	الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١٦٥,٨٧٨)	(٢,١٨٦,٢٩٧)	التغير في أرصدة لدى بنوك
(٨,٢٨٦,٥٤١)	(٧,٠٢٢,٦٣٦)	التغير في القروض والسلف للعملاء
(٢٦٧,٨٧٣)	(٤٧٥,٢١٧)	التغير في الموجودات الأخرى
٢٤٣,٥٢٥	٥٩٧,٧٥٢	التغير في أرصدة من بنوك
٤,٧٠٨,٠٢١	٣,٣٩٦,٨٦٣	التغير في ودائع العملاء
(٥٤,١٠٦)	٣٠٠,٣٢٥	التغير في المطلوبات الأخرى
(٤٠,٨٨٢)	(٤٧,٠٩٩)	المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
(٣,٨٦٣,٧٣٤)	(٥,٤٣٦,٣٠٩)	
(١,٨٨٣,١١٠)	(٣,٦٧٨,٤١٤)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية</b>		
(٤,٧٩٥,٣٩٩)	(٧,٠٣١,٦٣٢)	اقتناء استثمارات مالية
(١,١٥٠)	.	الاستثمار في شركات زميلة
١١٦,٦٧٠	١٤١,٣٩٨	متحصلات من توزيعات أرباح شركات زميلة
٣,١١١,٨٢١	٨,١٠١,٢٤٤	متحصلات من بيع استثمارات مالية
(١١٥,١١٠)	(٢٤٨,٦٩٠)	١٣ اقتناء ممتلكات ومعدات
١٣٧	٣٦٥	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(١,٦٨٣,٠٣١)	٩٦٢,٦٨٥	<b>صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>		
١,٦١٤,٥٨٨	.	متحصلات من إصدار أسهم رأس المال
.	١,٧٩١,٩٣٤	١٧ متحصلات من إصدار سندات دين
(١,٨٢٠,٠٠٠)	.	١٧ سداد سندات دين مصدرة
.	(٢,٣٦٦,٠٠٠)	١٨ سداد قروض أخرى
١,٨١٦,٧١٤	١,٦٥٠,٢١٩	١٨ متحصلات من قروض أخرى
(١,٥٨٧,٧٨١)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	توزيعات أرباح مدفوعة
٢٣,٥٢١	(٤٠٨,٥٢٥)	<b>صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية</b>
(٣,٥٤٢,٦٢٠)	(٣,١٢٤,٢٥٤)	<b>صافي النقصان في النقد وما في حكمه</b>
٧,٣٧٠,٣٣٩	٣,٨٢٧,٧١٩	رصيد النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٨٢٧,٧١٩	٧٠٣,٤٦٥	٣٤ <b>رصيد النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>
<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وتوزيعات الأرباح</b>		
٩٧٥,١٢١	١,٠٠٢,٤٠٠	فوائد مدفوعة
٢,٨٨٣,١٥١	٢,٨٧٢,٣٢٣	فوائد مستلمة
٢٤,١٨٨	٢٦,١٤٧	توزيعات أرباح مستلمة

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

## ١ المنشأة الصادر عنها التقرير

تأسس البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) ("البنك") بدولة قطر في ١٩٧٥ كشركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤. رقم السجل التجاري للبنك هو ١٥٠. عنوان البنك المسجل هو صندوق بريد ٣٢٣٢ بمدينة الدوحة في دولة قطر. تشمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المالية المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على البنك وشركائه التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة"). تعمل المجموعة بصفة أساسية في الأعمال المصرفية وأعمال السمسرة وأعمال البطاقات الائتمانية وتعمل من خلال مقرها الرئيسي وفروعها المؤسسة في دولة قطر ولدي البنك ٢٩ فرع في قطر.

الشركات التابعة الأساسية للمجموعة هي كما يلي:

النسبة المئوية للملكية	النسبة المئوية للملكية	أنشطة الشركة	رأس مال الشركة	بلد التأسيس	اسم الشركة التابعة
%١٠٠	%١٠٠	شركة قابضة أعمال البطاقات الائتمانية	٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي	برمودا سلطنة	أورينت ١ ليميتد
%١٠٠	%١٠٠	إصدار سندات دين للبنك	٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني	عمان	جلوبال كارد سرفيسز ذ.م.م
%١٠٠	%١٠٠	خدمات الوساطة	١,٠٠٠ دولار أميركي	برمودا	سي بي كيو فاينانس ليميتد
%١٠٠	%١٠٠		١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	قطر	البنك التجاري للخدمات الاستثمارية

## ٢ أساس الإعداد

## (أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

تقوم المجموعة بإعداد بيانات مركزها المالي عموماً وفقاً لمراكز السيولة. تحليل بالمبالغ التي ستسترد والمسددة خلال ١٢ شهر بعد تاريخ نهاية التقرير ("المتداولة") وخلال أكثر من ١٢ شهر بعد تاريخ التقرير ("غير المتداولة") يظهر كما في إيضاح ٤ (ج) (٣).

## (ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض البنود التالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- الأدوات المالية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- المشتقات.
- الموجودات المالية المتاحة للبيع.
- الموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها كبنود متحوط لها في علاقات تحوط القيمة العادلة، وما غير ذلك يتم الاعتراف به باستخدام التكلفة المطفأة، يتم تعديلها لتعكس التغييرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط عليها.

## (ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالريالات القطرية وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للبنك. فيما عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك، تم تقريب المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال. تحدد كل شركة في المجموعة عملتها الرئيسية ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

## ٢ أساس الإعداد (تتمة)

## (د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الصادر عنها التقرير للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على نحو مستمر. يتم إدراج التعديلات على التقديرات المحاسبية في السنة التي تتم فيها مراجعة التقديرات أو في أية فترات مستقبلية تتأثر بذلك.

تم على وجه التحديد وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاحات ٥.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية بصورة ثابتة على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وقد تم تطبيقها بانتظام على جميع شركات المجموعة.

## (أ) أساس توحيد البيانات المالية

## (١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تسيطر عليها المجموعة. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بداية السيطرة وإلى تاريخ توقف تلك السيطرة.

السيطرة هي المقدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية لشركة بغرض الحصول على منافع من أنشطتها ويتم توليها في العادة عندما تحتفظ المجموعة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بأغلبية حقوق التصويت للشركة. عند تقييم السيطرة تضع المجموعة في الاعتبار حقوق التصويت المحتملة التي تتم ممارستها في الوقت الحالي.

السياسات المحاسبية للشركات التابعة تتماشى مع السياسات المحاسبية التي تتبعها المجموعة.

## (٢) الشركات ذات الغرض الخاص

الشركة ذات الغرض الخاص هي شركة يتم تأسيسها لإنجاز هدف محدد بصورة واضحة مثل ضمان أصول محددة أو تنفيذ معاملة اقتراس أو إقراض محددة. يتم توحيد الشركة ذات الغرض الخاص لو كانت المجموعة قد استنتجت، استنادا إلى تقييم مدى جوهرية علاقتها بالمجموعة ومخاطرها وحوافزها، أنها تسيطر عليها. قد تشير الظروف التالية إلى العلاقة التي تمكن المجموعة من السيطرة عليها، من حيث الجوهر، ومن ثم تقوم بتوحيدها:

- يتم القيام بأنشطة الشركة ذات الغرض الخاص بالنيابة عن المجموعة لتلبي احتياجات أعمال محددة لديها بحيث تحصل المجموعة على منافع من العمليات التشغيلية للشركة لغرض خاص.
- تملك المجموعة صلاحيات اتخاذ القرار للحصول على غالبية المنافع من أنشطة الشركة لغرض خاص، أو بوضع آلية "قيادة آلية"، قد قامت بالتفويض بصلاحيات اتخاذ القرارات.
- أن يكون لدى المجموعة الحقوق في الحصول على غالبية المنافع من الشركة ذات الغرض الخاص وبالتالي قد تتعرض لمخاطر مرافقة لأنشطة الشركة لغرض خاص.
- أن تحتفظ المجموعة بغالبية المخاطر الباقية أو مخاطر الملكية المتعلقة بالشركة ذات الغرض الخاص أو موجوداتها بغرض الحصول على منافع من أنشطتها.

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- (١) أساس توحيد البيانات المالية (تابع)
- (٣) المعاملات المستبعدة عند التوحيد
- يتم استبعاد الأرصدة والإيرادات والمصروفات (فيما عدا مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية) الناشئة من التعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة
- (٤) الشركات الزميلة
- الشركات الزميلة هي الشركات التي يوجد لدى المجموعة نفوذ هام وليست سيطرة عليها وعموما فهي مصاحبة للمساهمة التي تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠% من حقوق التصويت.
- يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئيا بالتكلفة (متضمنة تكاليف المعاملة التي تتعلق بصورة مباشرة بالاستحواذ على الاستثمار في الشركة الزميلة). يتضمن استثمار المجموعة في الشركات الزميلة الشهرة (صافي أية خسائر للانخفاض في القيمة المتراكمة) التي يتم تحديدها عند الاستحواذ.
- يتم الاعتراف بحصة المجموعة في الأرباح أو الخسائر اللاحقة للاستحواذ على الشركات الزميلة في بيان الدخل الشامل الموحد بينما يتم الاعتراف بالتغيرات في حصتها اللاحقة للاستحواذ في الاحتياطات. تتم تسوية التغيرات التراكمية اللاحقة للاستحواذ في مقابل القيمة الدفترية للاستثمار. عندما تعادل حصة المجموعة في خسائر الشركة الزميلة أو تزيد عن مساهمتها في الشركة الزميلة، متضمنة أية ذمم مدينة بدون ضمانات، لا تقوم المجموعة بالاعتراف بأية خسائر أخرى ما لم يكن لديها التزامات أو قامت بسداد مدفوعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.
- يتم استبعاد المكاسب فيما بين شركات المجموعة الناتجة من التعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة الزميلة. كما يتم أيضا استبعاد الخسائر فيما بين شركات المجموعة وشركاتها الزميلة ما لم توفر المعاملة دليلا على وجود خسارة انخفاض في قيمة الموجود المحول.
- لإعداد البيانات المالية الموحدة يتم استخدام سياسات محاسبية مطابقة للمعاملات المماثلة والأحداث الأخرى في نفس الظروف.
- (٥) المشاريع المشتركة
- المشاريع المشتركة هي الشركات التي تملك فيها المجموعة ترتيبات تعاقدية مع طرف أو أكثر للقيام بأنشطة من خلال كيانات تخضع لإدارتهم المشتركة.
- تعترف المجموعة بالمساهمات في الشركة المسيطر عليها بصورة مشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية. لذا تنطبق السياسات المحاسبية في إيضاح ٣ (أ) (٤) على المشاريع المشتركة.
- (٦) إدارة الأموال
- تدير المجموعة موجودات محتفظ بها في وحدة ائتمان وأدوات استثمار أخرى بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم إدراج البيانات المالية لهذه المنشآت في هذه البيانات المالية الموحدة فيما عدا في حالة سيطرة المجموعة على المنشأة. المعلومات حول إدارة الأموال بالمجموعة واردة بالإيضاح رقم ٣٦.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ب) العملات الأجنبية

## (١) تعاملات وأرصدة العملات الأجنبية

يتم تحويل التعاملات بالعملات الأجنبية أو تلك التي تتطلب سدادا بعملة أجنبية إلى العملات الوظيفية المعنية للعمليات بمعدلات الصرف الآنية في تواريخ المعاملات.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى العملة الوظيفية باستخدام معدلات الصرف الآنية السائدة في ذلك التاريخ. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية التي تقاس بالقيمة العادلة إلى العملة الوظيفية بسعر الصرف الآني في ذلك التاريخ الذي يتم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية التي تقاس من حيث التكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية باستخدام معدل الصرف في تاريخ المعاملة.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع غير النقدية بعملات أجنبية في البيان الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين .

يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة من سداد المعاملات بالعملات الأجنبية والناشئة عن التحويل بأسعار الصرف في نهاية الفترة للموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية في الربح أو الخسارة.

## (٢) العمليات الأجنبية

النتائج والمركز المالي لجميع منشآت المجموعة التي لديها عملة وظيفية مختلفة عن عملة العرض يتم تحويلها إلى عملة العرض كما يلي:

- يتم تحويل الموجودات والمطلوبات لكل بيان مركز مالي معروض بسعر الإقفال في تاريخ التقرير.
- إيرادات ومصروفات كل بيان دخل يتم تحويلها بمتوسط أسعار الصرف (ما لم يكن هذا المتوسط مقارب غير معقول للأثر التراكمي للمعدلات السائدة في تواريخ المعاملات ففي هذه الحالة يتم تحويل الإيرادات والمصروفات في تواريخ المعاملات)، و
- يتم الاعتراف بجميع فروق صرف العملة في الدخل الشامل الآخر.

## (ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

## (١) الاعتراف والقياس المبدئي

تعترف المجموعة مبدئياً بالقروض والسلف للعملاء والأرصدة لدى/ من بنوك وودائع العملاء وسندات الدين المصدرة وقروض أخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه. جميع الموجودات والمطلوبات المالية يتم الاعتراف بها مبدئياً في تاريخ المتاجرة الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

يقاس الموجود المالي أو المطلوب المالي مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، بالنسبة للبند الذي ليس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة التي تتعلق بصورة مباشرة إلى الاستحواذ أو الإصدار.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

## (٢) التصنيف

## الموجودات المالية

عند الإنشاء يتم تصنيف الموجود المالي في واحد من الفئات التالية:

- القروض والذمم المدينة
- محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
- متاحة للبيع
- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إما على أنها:
  - محتفظ بها للمتاجرة، أو
  - مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

## المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة.

## (٣) إلغاء الاعتراف

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بموجود مالي عند انتهاء الحقوق التعاقدية في التدفقات النقدية من الموجود المالي أو عند قيامها بتحويل الموجود المالي في معاملة يتم فيها تحويل جميع مخاطر وحوافز ملكية الموجود المالي أو في الحالة التي لا تحتفظ فيها المجموعة ولا تحول جزء كبيراً من مخاطر وعوائد الملكية كما أنها لا تحتفظ بالسيطرة على الموجود المالي. يتم الاعتراف بأية مصلحة في الموجودات المالية المحولة والتي تؤهل لإلغاء الاعتراف والتي يتم خلقها أو الاحتفاظ بها من جانب المجموعة كموجود أو مطلوب مالي منفصل في بيان المركز المالي. عند إلغاء الاعتراف عن موجود مالي يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للموجود (أو القيمة الدفترية المخصصة لجزء من الموجود المحول) والمقابل المستلم (متضمناً أي موجود جديد يتم الحصول عليه ناقصاً أي مطلوب جديد يتم تحمله) في الربح أو الخسارة.

تدخل المجموعة في معاملات بحيث تقوم بتحويل موجودات معترف بها في بيان مركزها المالي ولكنها تحتفظ إما بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد للموجودات المالية أو لجزء منها. في حالة الاحتفاظ بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد عندها لا يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المحولة. يتضمن تحويل الموجودات مع الاحتفاظ بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد، كمثل، إقراض الأوراق المالية ومعاملات إعادة الشراء.

تلغي المجموعة الاعتراف عن مطلوب مالي عند التفرغ من أو إلغاء أو انتهاء التزاماتها التعاقدية.

## (٤) المقاصة

يتم إجراء مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم عرض صافي المبلغ في بيان المركز المالي، فقط عندما يكون لدى المجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ورغبتها إما في السداد على أساس الصافي أو تحقيق الموجود وسداد الأصل في نفس الوقت.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما يكون ذلك مسموحاً به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية أو بالنسبة للأرباح والخسائر الناشئة من مجموعة من معاملات مماثلة مثلما يحدث ذلك في الأنشطة التجارية للمجموعة.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

## (٥) مبادئ القياس

## (١) قياس التكلفة المطفأة

التكلفة المطفأة للموجود أو المطلوب المالي هي المبلغ الذي يقاس به الموجود أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي مخصوماً منه مدفوعات السداد الأصلية مضافاً إليه أو مخصوماً منه الإطفاء المتجمع باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المعترف به ومبلغ الاستحقاق ناقصاً أي تخفيض لخسارة الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً متمماً لمعدل الفائدة الفعلي.

## (٢) قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن في مقابله مبادلة موجود أو سداد مطلوب بين طرفين مطلعين وراغبين في معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية في تاريخ القياس.

تقيس المجموعة القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بأفضل سعر عند الإغلاق. بالنسبة للاستثمارات غير المدرجة تعترف المجموعة بأية زيادة في القيمة العادلة عندما يكون لديها مؤشرات موثوق بها تدعم هذه الزيادة. تتمثل هذه المؤشرات الموثوق بها في أحدث المعاملات لهذا الاستثمار المحدد أو لاستثمارات مماثلة تمت بالسوق على أساس تجاري بين أطراف راغبة ومطلعة ليس لديها أية ردود أفعال قد تؤثر على السعر.

تقاس القيمة العادلة للاستثمارات في الصناديق المشتركة والمحافظ ذات وحدات غير مدرجة بصافي قيمة الأصول في تاريخ التقرير ، عندما يكون صافي قيمة الأصول قياس معقول للقيمة العادلة.

تقاس الموجودات ومراكز الشراء بسعر العرض بينما تقاس المطلوبات ومراكز البيع بالسعر المطلوب. عندما يكون لدى المجموعة مراكز توجد بها مخاطر مقاصة يتم استخدام أسعار السوق الوسيط لقياس مراكز مخاطر المقاصة ويتم تطبيق تسوية سعر العرض أو السعر المطلوب فقط على صافي المركز المفتوح أينما تنطبق. تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان بالأداة وهي تتضمن التسويات للأخذ في الاعتبار مخاطر الائتمان للمجموعة والطرف المقابل، إن كان ذلك ملائماً. تتم تسوية تقديرات القيمة العادلة التي يتم الحصول عليها من نماذج بأية عناصر أخرى مثل مخاطر السيولة أو عدم التأكد من النموذج إلى الحد الذي ترى فيه المجموعة أن طرف ثالث مشارك بالسوق سيأخذها في الاعتبار عند وضع سعر للمعاملة.

يُتَرف بجميع المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة بالموجب وكمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة بالسالب. تشمل الأدوات المجموعة المشتقة للمتاجرة عقود آجلة لصرف عملات أجنبية وعقود صرف تبادل أسعار فائدة. تتبع المجموعة تلك المشتقات للعملاء لتمكينهم من نقل أو تعديل أو تخفيف المخاطر الحالية والمستقبلية. تقيم الأدوات المشتقة للمتاجرة بالقيمة العادلة كما في نهاية تاريخ بيان المركز المالي وتسجل التغييرات الموازية في القيمة العادلة في بيان الدخل الشامل.

## (٣) تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة

في تاريخ كل تقرير تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة موجود مالي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تنخفض قيمة الموجود المالي أو مجموعة الموجودات المالية عندما يشير دليل موضوعي إلى وقوع حادثة خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لحادثة الخسارة أثر على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوق بها.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على أن موجودات مالية (متضمنة أسهم حقوق الملكية) قد انخفضت قيمتها، الصعوبات المالية الكبيرة لدى المقترض أو المصدر والتقصير أو التأخر من جانب المقترض وإعادة هيكلة الدين أو السلفة من جانب المجموعة بشروط لم تكن المجموعة لتفكر فيها بخلاف ذلك والمؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيدخل في إفلاس أو اختفاء السوق النشطة للورقة المالية أو البيانات الأخرى التي يمكن ملاحظتها فيما يتعلق بمجموعة موجودات مثل التغيرات السلبية في مركز الدفع لدى المقترضين أو المصدرين بالمجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بحالات التقصير في المجموعة.



## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

## (٣) تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة (تابع)

تأخذ المجموعة بالاعتبار دليل الانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق على كل من مستوى الموجود والمستوى الجماعي. يتم تقييم جميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة الفردية. جميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية والتي لا يوجد انخفاض محدد في قيمتها يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة يتم تكديدها ولكنه لم يتم تحديدها بعد. القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق التي لا تعتبر هامة بصورة فردية يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة وذلك بتجميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ذات خصائص المخاطر المتماثلة في مجموعات.

يتم قياس خسائر الانخفاض في القيمة على الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفاة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للموجود المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي للأصل للموجود. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة ويتم إظهارها كحساب مخصص في مقابل القروض والسلف للعملاء.

لأغراض التقييم الجماعي لانخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس مزايا مخاطر الائتمان المتشابهة. وتتصل هذه المزايا بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية للمجموعات الخاصة بهذه الأصول من خلال كونها دلالية على قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة وفقاً للأحكام التعاقدية للأصول الجاري تقييمها.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية تخضع لتقييم جماعي للتحري عن وجود انخفاض في قيمتها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول في المجموعة والخبرة السابقة في الخسارة لأصول ذات مزايا لمخاطر الائتمان مشابهة لتلك الموجودة في المجموعة. يتم تعديل الخبرة السابقة في الخسارة على أساس المعطيات الحالية الظاهرة للعيان بما يعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي استندت إليها الخبرة السابقة في الخسارة ولحذف آثار الظروف في الفترة السابقة التي لم تعد موجودة حالياً.

بالنسبة للاستثمارات المدرجة فإن الانخفاض في القيمة السوقية بنسبة ٢٠% أو أكثر عن التكلفة أو لمدة ٩ أشهر متتالية أو أكثر تعتبر مؤشرات على انخفاض القيمة.

خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها بتحويل الخسارة التراكمية المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة كتسوية إعادة تصنيف. الخسارة التراكمية التي يعاد تصنيفها من الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة هي الفرق بين تكلفة الاستحواذ، بالاصافي من أي مدفوعات للمبلغ والإطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في الربح أو الخسارة. يتم إظهار التغيرات في مخصصات القيمة العادلة التي تنسب إلى القيمة الزمنية كأحد مكونات إيرادات الفائدة.

في الفترات اللاحقة، يتم تسجيل الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع التي انخفضت قيمتها في احتياطي القيمة العادلة. وإذا زادت القيمة العادلة لأداة دين مصنفة كممتاحة للبيع في فترة لاحقة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بشكل موضوعي بحدث يقع بعد احتساب خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الشامل، عندها يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل الشامل.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (د) النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه أوراقا نقدية و عملات معدنية بالصندوق وأرصدة غير مقيدة محتفظ بها لدى المصرف المركزي وموجودات مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق لثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر غير هامة من التغييرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب المجموعة في إدارة ارتباطاتها قصيرة الأجل. يتضمن النقد وما في حكمه أرصدة لدى البنوك وأرصدة من البنوك ذات تاريخ استحقاق أولى ٩٠ يوم أو أقل.

## (هـ) القروض والسلف للعملاء

القروض والسلف للعملاء هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق نشطة ولا ترغب المجموعة في بيعها على الفور أو في المستقبل القريب.

القروض والسلف للعملاء والأرصدة النقدية لدى المصرف المركزي والأرصدة لدى بنوك يتم تصنيفها على أنها "قروض ونعم مدينة".

يتم القياس المبدئي للقروض والسلف للعملاء بسعر المعاملة وهو القيمة العادلة زائدا تكاليف المعاملة المباشرة الإضافية وفي أعقاب ذلك يتم قياسها بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

## (و) الاستثمارات المالية

بعد الاعتراف المبدئي، تتم المحاسبة عن الاستثمارات المالية استنادا إلى تصنيفها إما ضمن "محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق" أو "بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة"، أو "متاحة للبيع".

## (١) الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي موجودات غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت ويوجد لدى المجموعة النية والمقدرة الإيجابية على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق والتي لا يتم تخصيصها كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة أو على أنها متاحة للبيع. تم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

## (٢) بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

قامت المجموعة بتصنيف استثماراتها ضمن المحتفظ بها للمتاجرة حيث أن مثل هذه الاستثمارات تدار بغرض تحقيق أرباح على المدى القصير أو ضمن استثمار مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة مباشرة في الربح أو الخسارة.

## (٣) الموجودات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي استثمارات غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لم يتم تصنيفها كأية فئة أخرى من فئات الموجودات المالية. سجلت الاستثمارات المالية في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة بالتكلفة ناقصا خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل جميع الاستثمارات المتاحة للبيع الأخرى بالقيمة العادلة.

يتم الاعتراف بإيراد الفائدة في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة عندما تصبح المجموعة مستحقة لتلقي توزيعات الأرباح. مكاسب أو خسائر صرف العملات الأجنبية عن الاستثمارات في أوراق دين محتفظ بها للبيع يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

يتم الاعتراف بالتغيرات الأخرى في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر إلى أن يباع الاستثمار أو تنخفض قيمته عندها يعاد تصنيف الأرباح والخسائر التراكمية المعترف بها سابقا في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ز) المشتقات

## (١) المشتقات المحفوظ بها لأغراض إدارة المخاطر ومحاسبة التحوط

تتضمن المشتقات التي يتم الاحتفاظ بها لأغراض إدارة المخاطر جميع الموجودات والمطلوبات المشتقة التي لم يتم تصنيفها كموجودات أو مطلوبات للمتاجرة. تقاس المشتقات التي يحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي. تقوم المجموعة بتخصيص بعض المشتقات المحفوظ بها لأغراض إدارة المخاطر إضافة إلى بعض الأدوات المالية غير المشتقة كأدوات تحوط في العلاقات المؤهلة للتحوط. عند التخصيص المبدئي للتحوط تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق العلاقة بين الأداة أو الأدوات المشتقة للتحوط والبنود المتحوط لها، متضمناً هدف وإستراتيجية إدارة المخاطر عند القيام بالتحوط بجانب الطريقة التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم عند البدء في علاقة التحوط وعلى نحو مستمر أيضاً للتعرف على ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات فعالية عالية في مقاصد التغيرات في القيمة العادلة للتدفقات النقدية للبيد (البنود) المتحوط لها خلال الفترة التي يتم تخصيص التحوط لها وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تقع ضمن مدى نسبة تتراوح ما بين ٨٠ إلى ١٢٥ في المائة. تقوم المجموعة بإجراء تقييم لتحوط التدفق النقدي بالنسبة لمعاملة متوقعة عما إذا كان احتمال حدوث المعاملة المتوقعة عالياً وبشكل تعرضاً لاختلافات في التدفقات النقدية التي يمكن أن تؤثر في النهاية على الربح أو الخسارة. تمت مناقشة علاقات التحوط أدناه.

## تحوطات القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص مشتقة كأداة تحوط في تحوط للتغير في القيمة العادلة لموجود أو مطلوب معترف به أو ارتباط مؤكد قد يؤثر على الربح أو الخسارة، يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة للمشتقة مباشرة في الربح أو الخسارة بجانب التغيرات في القيمة العادلة للبيد المتحوط له التي تنسب إلى الخطر المتحوط له. في حالة انتهاء أو بيع أو إنهاء أو ممارسة مشتقة التحوط أو عندما ينتهي وفاء التحوط بمعايير محاسبة التحوط بالقيمة العادلة أو إلغاء تخصيص التحوط عندها يتم إيقاف محاسبة التحوط بأثر مستقبلي. يتم إطفاء أية تسوية حتى تلك النقطة على البند المتحوط له والذي يتم استخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي في الربح أو الخسارة كجزء من معدل الفائدة الفعلي للبيد على مدى عمره المتبقي.

## (٢) المشتقات المحفوظ بها لأغراض المتاجرة

تتضمن الأدوات المشتقة للمتاجرة عقود صرف أجنبي آجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة. تقوم المجموعة ببيع هذه المشتقات لعملاء بغرض تمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيف المخاطر الحالية والمستقبلية. يتم تقييم هذه الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير ويتم أخذ التغيرات ذات الصلة بها في القيمة العادلة إلى الربح أو الخسارة.

## (ح) الممتلكات والمعدات

## (١) الاعتراف والقياس

تقاس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصورة مباشرة لاقتناء الموجود. تتضمن تكلفة الموجودات المكونة داخلياً تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف منسوبة بصفة مباشرة لجعل الموجودات في حالة عمل وفقاً لأغراض الاستخدام المطلوبة منها وتكاليف تفكيك وإزالة البنود وإرجاع الموقع الكائنة عليه إلى وضعه السابق وتكاليف الاقتراض المرسملة.

تتم رسملة البرنامج المشتري الذي يشكل جزءاً مكملاً لوظيفة للمعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

عندما يكون لأجزاء بند الممتلكات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود مستقلة (مكونات رئيسية) للممتلكات والمعدات.

الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات يتم تحديدها بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات ويتم الاعتراف بها بالصافي في الإيرادات الأخرى / المصروفات الأخرى في الربح أو الخسارة.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ح) الممتلكات والمعدات (تتمة)

## (٢) التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد مكونات الممتلكات والمعدات في القيمة الدفترية للبند إذا كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في ذلك المكون للمجموعة وإمكانية قياس تكلفتها بصورة موثوق بها. يتم عكس الاعتراف بالقيمة الدفترية للجزء المستبدل. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة اليومية للممتلكات والمعدات في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

## (٣) الإهلاك

المبلغ القابل للإهلاك هو تكلفة الممتلكات والمعدات أو أي مبلغ بديل عن التكلفة ناقصا قيمتها الباقية.

يتم الاعتراف بالإهلاك في الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل جزء من بند الممتلكات والمعدات حيث أن هذه هي أفضل مقياس يعكس النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الموجود وهي تستند إلى تكلفة الموجود ناقصا قيمته الباقية المقدرة. يتم إهلاك الموجودات المستأجرة بموجب إيجارات تمويلية على مدى فترة الإيجار أو أعمارها الإنتاجية، أيهما أقصر. لا يتم إهلاك الأرض.

الأعمار الإنتاجية المقدرة للسنة الحالية وسنة المقارنة على النحو التالي:

مباني	٢٠ سنة
أثاث ومعدات	٣-٨ سنة
مركبات	٥ سنة

## (ط) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

هي الأصول التي ليس لها عمر إنتاجي محدد، ولا تخضع للإطفاء، يتم اختبارها بشكل سنوي للتحري عن انخفاض القيمة. يتم احتساب خسارة انخفاض في القيمة للمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته الممكن استردادها. القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى. انه ولغرض تقدير الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الأصول إلى الحد الأدنى التي يمكن ان تتحقق عنده تدفقات نقدية يمكن تحديدها منفردة (الوحدات المدرة للنقد). الأصول غير الملموسة بخلاف الشهرة والتي تعانى من انخفاض في القيمة يتم إعادة تقييمها في نهاية كل فترة مالية لغرض الغاء تلك الخسارة.

## (ي) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلاي حالي نتيجة لحدث سابق يمكن قياسه بصورة موثوق بها ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد ذلك الالتزام. يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدلات ما قبل الضريبة التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر المحددة لذلك الالتزام، إن كان ذلك ملائماً.

## (ك) الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المجموعة أن تقوم بسداد مدفوعات محددة لصرفها لحاملها مقابل خسارة يتكبدها بسبب عجز مدين محدد عن الدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين. يتم الاعتراف بمتطلبات الضمانة المالية مبدئياً بقيمتها العادلة ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان المالي. في أعقاب ذلك يتم تسجيل مطلوب الضمان المالي بمبلغه المطفأ والقيمة الحالية لأية دفعة متوقعة عندما يصبح الدفع بموجب الضمان محتملاً، أيهما أكثر. يتم إدراج الضمانات المالية ضمن المتطلبات الأخرى.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ل) منافع الموظفين

**خطة المساهمات المحددة**

تحتسب المجموعة مخصص لاشتراكات في صندوق التقاعد الذي تديره الدولة بالنسبة للموظفين القطريين وفقا لقانون التقاعد ويتم إدراج المصروف الناتج عن ذلك ضمن تكلفة الموظفين تحت المصروفات العمومية والإدارية في بيان الدخل الموحد. ليس لدى المجموعة أية التزامات دفع أخرى بمجرد دفع المساهمة. يتم الاعتراف بالمساهمات عند حلول موعد استحقاقها.

**خطة المكافآت المحددة**

تقوم المجموعة برصد مخصص لمكافآت نهاية الخدمة مستحقة الأداء لموظفيها الأجانب على أساس فترة خدمة الموظف وفقاً لسياسة التوظيف في المجموعة وأحكام قانون العمل في قطر. يتم إدراج هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى كجزء من الالتزامات الأخرى في بيان المركز المالي. يتم تحقيق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى خدمة الموظفين.

**منافع الموظفين قصيرة الأجل**

تقاس مكافآت نهاية الخدمة قصيرة الأجل للموظفين على الأساس غير المخصوم ويتم دفعها عند تقديم الخدمة ذات الصلة. يتم الاعتراف بالمطلوب للمبلغ المتوقع دفعه بموجب خطط الحافز النقدي قصير الأجل أو خطط مشاركة الربح لو كان لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلالي بدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمة سابقة تم تقديمها من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

## (م) رأس المال والاحتياطيات

## (١) تكاليف رأس المال

يتم خصم تكاليف الزيادة التي تنسب بصورة مباشرة إلى إصدار أداة حقوق ملكية من القياس المبني لأدوات حقوق الملكية.

## (٢) توزيعات الأرباح للأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح للأسهم العادية في حقوق الملكية في الفترة التي يتم اعتمادها فيها من جانب مساهمي البنك. توزيعات الأرباح المعلنة بعد تاريخ بيان المركز المالي الموحد موضحة في إيضاح ٢٠ (ز).

## (ن) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم احتساب إيرادات ومصروفات الفائدة بالنسبة لكافة الأدوات المالية المحملة بفائدة، باستثناء تلك المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ضمن "إيرادات الفوائد" و"مصروفات الفوائد" في قائمة الدخل الشامل الموحدة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

بعد خفض الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية المتشابهة نتيجة لخسارة انخفاض القيمة، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة انخفاض القيمة.

## (س) إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات التي تعتبر جزءاً متمماً لمعدل الفائدة الفعلي على الموجود أو المطلوب المالي عند قياس طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات الأخرى متضمنة رسوم خدمة الحسابات ورسوم إدارة الاستثمار ورسوم المبيعات ورسوم الإيداع ورسوم المشاركة في القرض عند أداء الخدمات ذات الصلة بها. عندما يكون من غير المتوقع أن ينتج من ارتباط قرض أن يتم سحب القرض يتم الاعتراف بالرسوم ذات الصلة بارتباط القرض على أساس القسط الثابت على مدى فترة الارتباط. تتعلق مصروفات الرسوم والعمولات الأخرى بصفة أساسية بالمعاملة ورسوم الخدمة ويتم سدادها عند تلقي الخدمة.

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- (ع) إيراد الاستثمارات المالية  
يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر بيع الاستثمارات المالية في الربح أو الخسارة وذلك عن الفرق بين القيمة العادلة للمقابل المستلم والقيمة الدفترية للاستثمار.
- الأرباح أو الخسائر غير المحققة من تغيرات القيمة العادلة عند إعادة قياس الاستثمارات المالية المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.
- (ف) إيراد توزيعات الأرباح  
يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح عندما ينشأ الحق في استلام الإيراد.
- (ص) العائدات على السهم  
يقوم البنك بعرض بيانات العائد الأساسي والمخفف للسهم بالنسبة لأسهمها العادية. يحتسب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة لحاملي الأسهم العادية بالبنك على عدد المتوسط المرجح للأسهم القائمة خلال الفترة. يتم تحديد العائدات المخففة للسهم بتسوية الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية وعدد المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة بأثر جميع الأسهم العادية المخففة المحتملة.
- (ق) تقارير القطاعات  
تعرض بيانات قطاع التشغيل بطريقة تنسجم مع التقارير الداخلية التي تقدم إلى المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل. ان المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل هو شخص أو مجموعة تقوم بتخصيص الموارد على قطاعات التشغيل وتقييم الأداء فيها. لقد حددت المجموعة أن يكون مجلس ادارة البنك هو الشخص المسؤول عن اتخاذ القرارات.
- تتم جميع المعاملات بين قطاعات التشغيل على أساس الأسعار الحرة بالسوق، مع استبعاد الإيرادات والتكاليف فيما بين القطاعات في المركز الرئيسي. تستخدم الإيرادات والمصاريف المتعلقة مباشرة بكل قطاع في تحديد أداء قطاعات التشغيل.
- (ر) أنشطة الائتمان  
تعمل المجموعة كمدير للأموال وبصفات ائتمان أخرى ينتج عنها الاحتفاظ بموجودات أو إيداعها بالنيابة عن الأفراد والشركات والمؤسسات الأخرى. يتم استبعاد هذه الموجودات والإيرادات الأخرى الناتجة من تلك الأنشطة من هذه البيانات المالية الموحدة حيث أنها ليست أصولاً من أصول المجموعة.
- (ش) الضمان المعاد حيازته  
يتم إثبات الضمانات المعاد حيازتها مقابل سداد ديون العملاء ضمن بيان المركز المالي الموحد تحت بند "موجودات أخرى" بقيمة استحوذها بالصافي من مخصص خسارة الانخفاض في القيمة.
- وفقا لتعليمات مصرف قطر المركزي يجب على المجموعة أن تستبعد أي أرض أو عقارات مستحوذ عليها في مقابل سداد الديون خلال فترة لا تتجاوز الثلاث سنوات من تاريخ الاستحواذ ويمكن تمديد هذه الفترة بعد الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي.
- (ت) أرقام المقارنة  
فيما عدا في الحالات التي يسمح فيها معيار أو تفسير أو يتطلب خلاف ذلك يجب الإبلاغ أو الإفصاح عن جميع المبالغ مع معلومات مقارنة.
- (ث) معلومات البنك الرئيسي  
يتم إعداد بيان المركز المالي وبيان الدخل للبنك الرئيسي المفصّل عنهما كمعلومات إضافية بإتباع نفس السياسات المحاسبية المذكورة أعلاه فيما عدا الاستثمار في الشركات التابعة والشقيقة والمشاريع المشتركة التي لا يتم توحيدها، وتسجل بالتكلفة ويعترف بأية توزيعات أرباح مستلمة في بيان الدخل.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (خ) المعايير والتفسيرات الجديدة

خلال الفترة طبقت المجموعة المعايير التالية السارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢

**المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الأدوات المالية ( الإفصاحات )**

يتطلب هذا التعديل إفصاحات كمية ونوعية تتعلق بتحويلات الموجودات المالية ، عندما :

- يتم إلغاء تحقيق موجودات مالية بكاملها ، ولكن يكون للمؤسسة ارتباط مستمر فيها ( مثلا : خيارات أو ضمانات على الموجودات المحولة ) .
- لا يتم إلغاء تحقيق موجودات مالية بكاملها .

ان الإفصاحات المعدلة أكثر توسعا وصعوبة من الإفصاحات السابقة ، لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على المجموعة .

التعديلات التالية على المعايير أصبحت سارية المفعول في ٢٠١٢ ، ولكن لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو على أداء المجموعة:

المعايير	المحتوى
معيار المحاسبة الدولي ١٢	ضرائب الدخل – إسترداد الضريبة الخاصة بالموجودات الأساسية (تعديل)
المعيار الدولي للتقارير المالية ١	التطبيق لأول مرة – التضخم الشديد وإستبعاد التواريخ الثابتة من مطبقي المعيار لأول مرة (تعديل)

**المعايير والتعديلات المصدرة ولكنها لم تطبق**

تدرس المجموعة اثار المعايير الدولية الجديدة للتقارير المالية والتي يسري مفعولها للفترة المالية المستقبلية ، ولم تطبق مبكرا أي من المعايير المذكورة أو المعدلة أدناه:

المعايير	المحتوى	تاريخ النفاذ
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩	الأدوات المالية : التصنيف والقياس ( الجزء الأول )	١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠	البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١١	الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢	الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات اخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣	قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ١	عرض بنود الدخل الشامل الاخرى ( تعديل )	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ١٩	منافع الموظفين (مراجعة)	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ٢٨	الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ٣٢	تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديل)	١ يناير ٢٠١٤
المعيار الدولي للتقارير المالية ٧	الإفصاحات، تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديل)	١ يناير ٢٠١٣

## ٤ إدارة المخاطر المالية

## (أ) مقدمة ولمحة عامة

تشتمل أعمال المجموعة على تحمل مخاطر بالصورة المستهدفة وإدارتها بصورة مهنية. الوظائف الأساسية لإدارة المخاطر بالمجموعة هي تحديد جميع المخاطر الرئيسية بالمجموعة وقياس تلك المخاطر وإدارة مراكز الخطر وتحديد المخصصات الرأس مالية. تقوم المجموعة بالمراجعة المنتظمة لسياسات وأنظمة المخاطر لديها لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات وأفضل الممارسات بالسوق.

هدف المجموعة هو تحقيق توازن مناسب بين الخطر والعائد وتقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة. تعرف المجموعة المخاطر على أنها احتمال الخسائر أو ضياع الأرباح والتي يمكن أن تتسبب بها عوامل داخلية أو خارجية.

## الأدوات المالية

تمثل الأدوات المالية للمجموعة في الأصول والالتزامات المالية، وتتضمن الأصول المالية نقد وأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك، وقروض وسلف العملاء، والاستثمارات المالية، وأصول المشتقات المالية وبعض الأصول الأخرى. والالتزامات المالية تشمل ودائع العملاء وقروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء والمستحق للبنوك وسندات دين مصدرة وأرصدة مقترضة أخرى ومطلوبات المشتقات المالية والتزامات معينة أخرى، كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بنود خارج بيان المركز المالي.

يشرح الإيضاح رقم (٣ج) السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة بشأن أسس الاعتراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

## إدارة المخاطر

تستمد المجموعة عائدتها من تولي وإدارة مخاطر العملاء بغرض الربح. ومن خلال هيكل اداري قوي وموجه فإن المخاطر والعائد قد قيمت لإنتاج عائد مناسب ومستمر، للتقليل من الدخل المتقلب وزيادة حقوق المساهمين. ان اهم انواع المخاطر هي خطر الائتمان، خطر السيولة، خطر السوق، ومخاطر العمليات الأخرى. مخاطر الائتمان هي عدم تمكن العميل من الوفاء بالتزاماته. مخاطر السوق وتشمل مخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الأسعار الأخرى، وهي التقلبات بقيمة الأصول والسلع الناتجة عن التغيرات بأسعار السوق والعوائد. مخاطر السيولة هي عدم التمكن من الالتزام بالاستحقاقات والسحوبات للالتزامات وتمويل نمو الأصول أو الوفاء بالالتزامات التعاقدية بأسعار السوق المناسبة. مخاطر العمليات هي احتمال الخسارة الناتجة عن أحداث سببها أشخاص وإجراءات وتكنولوجية و امور قانونية و أحداث خارجية أو امور تنفيذية أو تنظيمية.

إن سياسة إدارة المخاطر للمجموعة ومخاطر السوق تتضمن استخدام عقود المشتقات المالية لأسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية كجزء من عملية إدارة الأصول والالتزامات.



## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (أ) مقدمة ولمحة عامة (تابع)

## لجان المخاطر واللجان الأخرى

يبدأ الهيكل الإداري للمجموعة من مجلس الإدارة. يقيم أعضاء مجلس الإدارة الاخطار من خلال الرئيس التنفيذي للمجموعة واللجان المنبثقة من مجلس الإدارة واللجان الادارية التالية:

- ١) لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن كل جوانب إدارة مخاطر المؤسسة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. تقوم اللجنة بمراجعة السياسة المعتمدة في كل المسائل المتعلقة بالمخاطر. كما تقوم بالإشراف على المخاطر عبر المجموعة عن طريق لجنة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية.
- ٢) لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن وضع السياسة الخاصة بجميع مسائل التدقيق وتتولى الاشراف على جميع المسائل المتعلقة بالتدقيق في البنك خلال لجنة التدقيق بالإدارة وهي مسؤولة أيضا عن الانضباط ومكافحة غسل الأموال.
- ٣) لجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة وهي لجنة المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن السياسات واستراتيجيات العمل والنضباط مع حوكمة الشركات.
- ٤) لجنة الإدارة التنفيذية مسؤولة عن تولى المسائل المتعلقة بشكل خاص بتقييم ومنح التسهيلات الائتمانية والموافقة على نشاطات المجموعة الاستثمارية ضمن الحدود المصرح بها وفقاً لإرشادات مصرف قطر المركزي ومجلس الإدارة.
- ٥) لجنة الائتمان هي أعلى سلطة إدارية بخصوص كافة برامج منتجات تعرضات المخاطر المقابلة، ووبرامج المصروفات ذات الصلة ومخاطر ضمان عمليات القروض الجماعية والسندات.
- ٦) لجنة المخاطر هي لجنة إدارية تتمتع بأعلى الصلاحيات الإدارية على كافة الأمور المتعلقة بالمخاطر في المجموعة وشركاتها التابعة والزميلة والتي تملك فيها استثمارات استراتيجية. كما تقوم هذه اللجنة بتقديم توصيات على جميع سياسات المخاطر ومشاكل المحفظة للجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- ٧) لجنة الأصول والالتزامات هي لجنة إدارية تتولى اتخاذ القرار بخصوص صياغة السياسات المرتبطة بكافة أمور إدارة الأصول والالتزامات..

## (ب) مخاطر الائتمان

المجموعة تتعرض لمخاطر الائتمان ، والذي يمثل خطر عدم وفاء الطرف الاخر من المعامله بالوفاء بالتزاماته معرضا المجموعة لخسارة مالية. ان خطر الائتمان هو من اهم المخاطر التي تتعرض لها أنشطة المجموعة ، ولذلك فان الإدارة وبحذر تدبر تعرض المجموعة لخطر الائتمان. تُعزى مخاطر الائتمان الى كل من أدوات المالية في المركز المالي مثل القروض والحسابات السحب على المكشوف وسندات الدين وفواتير أخرى والقبولات والمبالغ المعادلة للائتمان المتعلق بالأدوات المالية خارج بيان المركز المالي. تنتهج المجموعة في إدارة المخاطر الائتمانية أسلوباً يتسم بالاستقلالية والنزاهة في تقييم المخاطر، حين دمجها مع الاعمال الادارية. السياسات والاجراءات المعمول بها في المجموعة توجه الإدارة اليومية للتعرض الائتماني وتبقى جزءاً مكملاً لطبيعة العمل. هدف إدارة مخاطر الائتمان هو تقييم وإدارة مخاطر الائتمان بغرض تعزيز هذه الثقافة الائتمانية.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر الائتمان (تابع)

## (١) قياس مخاطر الائتمان

## ١ (أ) القروض والسلفيات

تهدف المجموعة الى الحفاظ على محفظة الأصول السليمة من خلال تعزيز مزيج قروضه ويجري تحقيق ذلك من خلال استراتيجية الحد من التعرض لعلاقات العملاء الغير أساسية مع زيادة حجم محفظة العملاء المكونة من القروض الاستهلاكية وقروض السيارات والبطاقات الائتمانية وقروض الرهن العقاري والتي سجلت معدلات خسائر منخفضة. عند قياس خطر الائتمان للقروض والسلفيات الممنوحة للعملاء والبنوك المناظرة فان المجموعة تعكس ثلاثة مكونات (١) احتمال عدم الوفاء من قبل العميل او الطرف المقابل لالتزاماته التعاقدية ، (٢) المخاطر التي يتعرض لها الطرف الاخر واحتمال تحسنه مستقبلا، والتي من بينها تشتت المجموعة تعرضها لخطر عدم الوفاء ، (٣) نسبة التغطية المحتملة للالتزامات غير المسددة "خسارة الفقد الافتراضى".

(١) تقدر المجموعة احتمال عدم الوفاء للطرف المقابل باستخدام وسائل التصنيف الداخلى المصمم للفئات المختلفة من تلك الاطراف. وقد تم تطويره داخليا ويتضمن تحليلا احصائيا والحكم الشخصى لمسئول الائتمان ويتم التحقق منه كلما كان ذلك مناسباً بالمقارنة مع البيانات الخارجية المتاحة. ان عملاء المجموعة تم توزيعها وفقا لعشرة نقاط ما بين ٥ مستويات للتقييم. ان مستويات تقييم المجموعة تعكس مدى احتمال عدم الوفاء لكل مستوى من مستويات التقييم على حده. بما يعنى ان الخطر يتدرج بين تلك المستويات وفقا للتغير فى تقدير احتمالية عدم الوفاء. ان اجماليات التقييم يتم مراجعتها وتعديلها كلما لزم الامر.

يتم ربط تقييم وكالة التصنيف الرئيسية لمستويات تقييم المجموعة وفقا للمتوسط طويل المدى لمعدلات عدم الوفاء لكل مستوى خارجى. تستخدم المجموعة التقييم الخارجى كلما كان متاحا لتقيس عليه تقييم خطر الائتمان الداخلى. ان مخاطر عدم الوفاء تحت الملاحظة يختلف تقييمها من سنة لآخرى، وبخاصة تلك التى تعود دورة اقتصادية.

(٢) التعرض لخطر عدم المقدره على الوفاء يتم وفقا للقيم التى تتوقع المجموعة ان تدبى بها فى ذلك الوقت. على سبيل المثال، القرض يقيم وفقا لقيمه الممنوح بها، وبالنسبة للالتزام فان المجموعة تدرج القيمة المسحوبة بالاضافة الى اية مبالغ اضافية قد يمكن سحبها مع الوقت ، بمجرد حدوثها.

(٣) خسارة عدم الوفاء المحتملة ، او الخسارة الصارمة، تمثل توقع المجموعة لمدى الخسارة لمطالبة ما عند حدوثها. ويتم التعبير عنها كنسبة الخسارة لكل وحدة مخاطر ، وتختلف وفقا لطبيعة الطرف الاخر، وطبيعة واهمية المطالبة ، وتوافر الضمانات ، او محددات خطر الائتمان الاخرى.

## (ب) السندات المالية المدينة والسندات الاخرى

ان التقييم الخارجى للسندات المالية المدينة والسندات الاخرى مثل تقييم ستاندرد اند بور وتقييم موديز او ما يماثلها يتم استخدامه من قبل ادارة الخزينة بالمجموعة لادارة خطر الائتمان. ان الاستثمار فى تلك الاوراق المالية يتم النظر اليها كوسيلة لتحقيق مستويات ائتمانية متميزة والمحافظة على مصادر سهلة لمواجهة متطلبات التمويل فى نفس الوقت.

## (٢) الرقابة على حدود المخاطر وسياسات مواجهتها

## تنوع المحفظة

تنوع المحفظة هو مبدأ تحوطي إضافي، لهذا فإن سياسات الائتمان نظمت للتأكد من أن الائتمان في المجموعة لا يتركز لدى عميل معين، أو قطاع صناعي أو منطقة جغرافية واحدة. ولتفادي الخسارة الكبيرة إن لم يتمكن أحد الاطراف من الوفاء بسداد التزاماته، فقد تم تحديد السقف الائتمانية الكبيرة وفقاً للسياسة الائتمانية. كما وضعت حدود لإدارة التركزات الائتمانية لقطاع أو بلد معين. ويتم رصد هذه المخاطر على أساس التدوير وتخضع للمراجعة السنوية او الدوريه عندما يعد ذلك ضروريا.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر الائتمان (تابع)

## (٢) الرقابة على حدود المخاطر وسياسات مواجهتها (تابع)

## الضمانات

من أجل الاستجابة بشكل استباقي لتدهور الائتمان. تستخدم المجموعة مجموعة من السياسات والممارسات للتخفيف من مخاطر الائتمان.

أكثرها تقليديه هو اخذ الضمانات لمبالغ السلف الممنوحة، والتي هي من الممارسات الشائعة. تتطبق المجموعة ادوات ومبادئ توجيهية بشأن مقبوليه فئات معينة من الضمانات او التخفيف من مخاطر الائتمان. الانواع الرئيسية لضمانات القروض والسلفيات هي :

- الرهون على الممتلكات السكنيه ؛
- الرسوم على أصول تجارية مثل المباني والمخزون والمدينون ؛
- الرسوم على الادوات المالية مثل سندات الدين والأسهم.

التمويل طويل الاجل والاقراض الى الشركات هي مضمونه عموما ؛ التسهيلات الائتمانية الفردية المدورة هي غير مضمونه عموما. وبالإضافة الى ذلك ، من اجل تقليل حد خسائر الائتمان فان المجموعة سوف تسعى للحصول على ضمانات اضافية من الطرف المقابل بمجرد ملاحظة اية مؤشرات لانخفاض قيمة القروض والسلفيات الفردية.

الضمانات المحتفظ بها كضمان لاصول مالية بخلاف القروض والسلفيات يتم تحديدها وفقا لطبيعة المشتقة المالية.سندات الدين ، وسندات الخزانه الأخرى والسندات الأخرى هي عموما غير مضمونه، فيما عدا الاوراق المالية المدعومه بالاصول والصكوك المماثلة ، والتي يتم ضمانها من خلال محفظة الأدوات المالية .

## الالتزامات ذات الصلة بالائتمان

الغرض الرئيسي من هذه الأدوات هو ضمان ان تكون الأموال متوافره لعميل على النحو المطلوب. خطابات الضمان وخطابات الاعتماد تحمل نفس المخاطر الائتمانية كما القروض. الوثائق وخطابات الاعتماد التجارية - التي هي تعهدات خطية من قبل المجموعة عن العميل كبديل عنه لترخص لطرف ثالث استخلاص تعهدات على المجموعة يصل الى المبلغ المنصوص عليها بموجب الاحكام والشروط المحددة - هي مضمونه بشحنات البضائع ذات الصلة وبالتالي تحمل مخاطر أقل من قرض مباشر.

الالتزامات لتمديد الائتمان تمثل الاجزاء غير المستخدمة من السماح بتقديم الائتمان في شكل قروض او خطابات الضمان او خطابات الاعتماد. ان مخاطر الائتمان على الالتزامات لتمديد الائتمان ، من المحتمل ان تعرض المجموعة لخسارة في مبلغا مساويا لمجموع الالتزامات غير المستغله. ومع ذلك ، فإنه من المرجح ان مبلغ الخسارة هو اقل من مجموع الالتزامات غير المستخدمة ، كما ان معظم الالتزامات لتمديد الائتمان هي مرهونه وفقا لعلاء لديهم معايير ائتمان. المجموعة تراقب مصطلح تاريخ الاستحقاق للائتمان لان الالتزامات طويلة الاجل عموما تحتوى درجة اكبر من المخاطر الائتمانية من القصيرة الاجل.

مخاطر الائتمان الناشئة من أدوات المشتقات المالية تقتصر في أي وقت على المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة ، حسبما تدرج في بيان المركز المالي . ومع المشتقات التي تسدد بالاجمالي ، تكون المجموعة معرضة أيضا لمخاطر السداد وهي أن تقوم المجموعة بسداد التزاماتها ولكن يفشل الطرف الأخر في تسليم القيمة المقابلة .

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر الائتمان (تابع)

## (٤) الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمان المحتفظ به أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى

التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بموجودات مسجلة في بيان المركز المالي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٢١١,٩٠٦	٣,٠٢٤,٣٥٤	أرصدة لدى المصرف المركزي
٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٧٣١,٥٦٢	أرصدة لدى بنوك والمؤسسات المالية
٤١,٧١١,٧٨٣	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	قروض وسلف للعملاء
١٠,٥٢٥,٠٠٩	١٠,٠١٠,٢٧٧	استثمارات مالية - دين
٨٢٧,٠٣٧	٩١٢,٣٠٦	موجودات أخرى
<u>٦٤,٥٤٧,٦٥٥</u>	<u>٧٢,٢٧٢,٩٧٤</u>	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر

التعرض لمخاطر الائتمان الأخرى كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٩,٠٨٨,٦٢٢	١٢,٠٤٨,٠٩٨	ضمانات
٥,٢١٧,٥٩٢	٧,٥٤١,٨٤٠	خطابات اعتمادات
٥,٨٥٩,١٠٧	٥,٣٢٦,١٢٥	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
<u>٢٠,١٦٥,٣٢١</u>	<u>٢٤,٩١٦,٠٦٣</u>	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
<u>٨٤,٧١٢,٩٧٦</u>	<u>٩٧,١٨٩,٠٣٧</u>	

يمثل الجدول أعلاه سيناريو أسوأ الحالات لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان، بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان محتفظ به للتعزيزات الائتمانية الأخرى المرفقة. بالنسبة للموجودات في بيان المركز المالي، استندت المخاطر الواردة أعلاه على صافي القيم الدفترية الصادر عنها التقرير في بيان المركز المالي الموحد.

يبلغ إجمالي أقصى مخاطر ائتمانية بعد خصم الضمانات ٢٣ بليون ريال قطري (٢٠١١ : ٢٣ بليون ريال قطري )

## (٤) تركيز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان

## القطاعات الجغرافية

يحلل الجدول التالي مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية (بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان يتم الاحتفاظ به أو أي دعم ائتماني آخر) ، حسب المناطق الجغرافية. بهذا الجدول قامت المجموعة، (كتوضيح في هذه البيانات المالية التوضيحية) بتخصيص التعرض للمخاطر على المناطق استنادا إلى مقر إقامة أطرافها المقابلة.

٢٠١٢ الإجمالي	باقي دول العالم	دول مجلس			قطر
		دول الشرق الأوسط الأخرى	التعاون الخليجي الأخرى	دول الشرق الأوسط الأخرى	
٣,٠٢٤,٣٥٤	٠	٠	٠	٠	أرصدة لدى المصرف المركزي
٩,٧٣١,٥٦١	٢,٩٠٤,٨٥٨	٢٧٣,٠١٤	٢,٥٦٢,١٩٥	٣,٩٩١,٤٩٥	أرصدة لدى بنوك والمؤسسات المالية
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٨١٥,٢٤٥	١٤٥,٦٠٠	٢,٢٨١,٣٣٥	٤٥,٣٥٢,٢٩٥	قروض وسلف للعملاء
١٠,٠١٠,٢٧٧	٦٣٦,٢٨١	٠	١,١٢٥,٦٢٩	٨,٢٤٨,٣٦٧	استثمارات مالية - دين
٩١٢,٣٠٦	٢٨١,٦٦٧	٣٤١	١٦٩,٦٢٧	٤٦٠,٦٧١	موجودات أخرى
<u>٧٢,٢٧٢,٩٧٤</u>	<u>٤,٦٣٨,٠٥١</u>	<u>٤١٨,٩٥٥</u>	<u>٦,١٣٨,٧٨٦</u>	<u>٦١,٠٧٧,١٨٢</u>	

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر الائتمان (تابع)

## (٤) تركز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان

## (تابع) القطاعات الجغرافية

٢٠١١ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
٢,٢١١,٩٠٦	.	.	.	٢,٢١١,٩٠٦	أرصدة لدى مصارف مركزية
٩,٢٧١,٩٢٠	٥٣٩,٤٠٣	١٨,٦٦٥	٢,٥٣٦,١٤٩	٦,١٧٧,٧٠٣	أرصدة لدى بنوك والمؤسسات المالية
٤١,٧١١,٧٨٣	٥٤١,٣٧٦	.	٢,١٨٠,٤٨١	٣٨,٩٨٩,٩٢٦	قروض وسلف للعملاء
١٠,٥٢٥,٠٠٩	٣٨٦,٣٤٦	.	٥٠٩,٢٢٣	٩,٦٢٩,٤٤٠	استثمارات مالية - دين
٨٢٧,٠٣٧	٢٥١,٧٨٥	٩	١١٢,٦٤٣	٤٦٢,٦٠٠	موجودات أخرى
٦٤,٥٤٧,٦٥٥	١,٧١٨,٩١٠	١٨,٦٧٤	٥,٣٣٨,٤٩٦	٥٧,٤٧١,٥٧٥	

٢٠١٢ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١٢,٠٤٨,٠٩٨	٤,٢١٧,١٧٠	٣٢٤,٥٩٦	١,٨٦٤,٣٣٢	٥,٦٤٢,٠٠٠	ضمانات
٧,٥٤١,٨٤٠	٣,٥٠٣,٩٨١	١٠٠,٤٧٥	٤٧,٩٩٥	٣,٨٨٩,٣٨٩	خطابات اعتمادات
٥,٣٢٦,١٢٥	.	.	٢٩٩,٣٨٨	٥,٠٢٦,٧٣٧	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٤,٩١٦,٠٦٣	٧,٧٢١,١٥١	٤٢٥,٠٧١	٢,٢١١,٧١٥	١٤,٥٥٨,١٢٦	

٢٠١١ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
٩,٠٨٨,٦٢٢	٢,٠٠٣,٠٠٤	٧٥٢,٤٠٢	١,٣٣٥,٧٩٤	٤,٩٩٧,٤٢٢	ضمانات
٥,٢١٧,٥٩٢	٣,٨٨١,٢٦١	٧,٠٣١	٣٧,٠٢٠	١,٢٩٢,٢٨٠	خطابات اعتمادات
٥,٨٥٩,١٠٧	.	.	٣٧٢,٢٧٢	٥,٤٨٦,٨٣٥	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٠,١٦٥,٣٢١	٥,٨٨٤,٢٦٥	٧٥٩,٤٣٣	١,٧٤٥,٠٨٦	١١,٧٧٦,٥٣٧	

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٤) تركيز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان

قطاعات الصناعة

يحلل الجدول التالي، كتوضيح، مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية قبل الأخذ في الضمانات أو دعم ائتماني آخر مصنفة حسب قطاعات الصناعة للأطراف المقابلة للمجموعة.

إجمالي المخاطر ٢٠١١	إجمالي المخاطر ٢٠١٢	
		ممولة
١٢,١٩١,١٩٩	١٤,٩٠٨,٣٥٧	الحكومة
٦,٨٠٢,٤٧٥	٤,٠٤٣,٦٢٠	الهيئات الحكومية
٢,٠٢٠,٨٦٠	١,٣٥٩,٥٤٤	الصناعة
٥,٥٣٧,١٨٢	٦,٨١٠,٦٢٣	التجارة
١٣,٠٩٩,٢٩٢	١٦,٥١١,١٧٩	الخدمات
٢,٧٨٢,٧٣٨	٣,٧٧٨,٩٦١	المقاولات
١٣,٢٥٧,٥٨٨	١٦,١٧٩,٦١٤	العقارات
٧,٣٣٨,٥١٩	٦,٩٨٥,٥٠٢	الشخصية
١,٥١٧,٨٠٢	١,٦٩٥,٥٧٤	أخرى
<u>٦٤,٥٤٧,٦٥٥</u>	<u>٧٢,٢٧٢,٩٧٤</u>	إجمالي ممولة
		غير ممولة
٨٦٨,٥٢٧	٣,١٣٥,٣٧٣	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٥,٥٥٩,١٩٦	٦,٣٩٥,٤٨٣	الخدمات المالية
١٣,٧٣٧,٥٩٨	١٥,٣٨٥,٢٠٧	التجاري وغيره
<u>٢٠,١٦٥,٣٢١</u>	<u>٢٤,٩١٦,٠٦٣</u>	إجمالي غير ممولة
<u>٨٤,٧١٢,٩٧٦</u>	<u>٩٧,١٨٩,٠٣٧</u>	الإجمالي

التعرض لمخاطر الائتمان

يعرض الجدول أدناه تحليلاً للموجودات المالية حسب تصنيف وكالات التصنيف استناداً إلى تصنيفات ستاندر أند بوررز أو ما يعادلها:

٢٠١١	٢٠١٢	التصنيف المعادل
٣٨,٨٩٦,٢٦٩	٣٨,٧٧٩,٧٥٩	أ أ إلى أ أ -
٧,٠١٨,٠٧٠	٧,١١٧,٩٠٩	أ + إلى أ -
٣٥,٥٠٠,٠٣٠	٤٦,٦٦١,٦٠٢	ب ب ب + إلى ب ب ب -
٢,٤٧١,٥٦٩	٣,٧١٧,٤٦١	ب ب + إلى ب -
٨٢٧,٠٣٨	٩١٢,٣٠٦	غير مصنفة
<u>٨٤,٧١٢,٩٧٦</u>	<u>٩٧,١٨٩,٠٣٧</u>	

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٥) جودة الائتمان

الجدول التالي يوضح جودة الائتمان للمجموعة في التحمل قبل الأخذ بالاعتبار ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية اخرى .

استثمارات مالية مدينة		أرصدة لدى بنوك		قروض وسلف للعملاء	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
<b>لم تتجاوز موعدها ولم تنخفض قيمتها:</b>					
الفئة A - منخفضة المخاطر - ممتازة					
١٠,٠٤٦,٩٠١	٩,١٥٤,٣١١	٨,٠١٣,٥٨٩	٧,٧١٣,٤٦١	١٤,٢٥١,٣٣٥	١٠,٦٩٥,٣٧٠
٤٧٨,١٠٨	٨٥٥,٩٦٦	١,٢٥٨,٣٣١	٢,٠١٨,١٠١	٢٦,٩٧٨,٠٥٨	٣٧,٠٨٤,١٧٦
١٠,٥٢٥,٠٠٩	١٠,٠١٠,٢٧٧	٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٧٣١,٥٦٢	٤١,٢٢٩,٣٩٣	٤٧,٧٧٩,٥٤٦
<b>تجاوزت موعدها ولم تنخفض قيمتها:</b>					
الفئة A - منخفضة المخاطر - ممتازة					
.	.	.	.	٧,٢٨١	٥,٢٣٨
.	.	.	.	٥١٤,٨٨٥	٩٧١,٣٣٩
.	.	.	.	٥٢٢,١٦٦	٩٧٦,٥٧٧
<b>انخفضت قيمتها</b>					
الفئة C - دون المستوى					
.	.	.	.	١٨٤,٢٥٥	٩٢,٥٦٩
الفئة D - مشكوك في تحصيلها					
.	.	.	.	٦٦,٠٩٦	٧٣,٠٢٥
الفئة E - رديئة					
٢٦٠,٨٤٢	٢٠٢,١٢٦	.	.	٢٥٧,٢٧٥	٢٩٩,٥٦٩
٢٦٠,٨٤٢	٢٠٢,١٢٦	.	.	٥٠٧,٦٢٦	٤٦٥,١٦٣
(٢٦٠,٨٤٢)	(٢٠٢,١٢٦)	.	.	(٣٢١,٨٨١)	(٣٥٩,٩٩٢)
.	.	.	.	(٢٢٥,٥٢١)	(٢٦٦,٨٢٠)
.	.	.	.	(٣٩,٧٧٦)	(١٦١,٦٤٩)
١٠,٥٢٥,٠٠٩	١٠,٠١٠,٢٧٧	٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٧٣١,٥٦٢	٤١,٧١١,٧٨٣	٤٨,٥٩٤,٤٧٥
<b>القيمة الدفترية - بالصافي</b>					
<b>استثمارات مالية (سندات دين)</b>					
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق					
متاحة للبيع					
الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل					
ناقصا: مخصص خسارة الانخفاض في القيمة					
٥,٦٤٨,٧١٥	٣,٣٢٤,٥١١	.	.	.	.
٥,١٣٧,١٣٦	٦,٨٣٠,٦٢٨	.	.	.	.
.	٥٧,٢٦٤	.	.	.	.
(٢٦٠,٨٤٢)	(٢٠٢,١٢٦)	.	.	.	.
١٠,٥٢٥,٠٠٩	١٠,٠١٠,٢٧٧	.	.	.	.
<b>القيمة الدفترية - بالصافي</b>					

ايضاح : لم يكن هناك أي موجودات اخرى متأخرة أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٥) جودة الائتمان (تابع)

## القروض والسلف للعملاء التي انخفضت قيمتها والاستثمار في سندات الدين

القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية التي انخفضت قيمتها بصورة فردية والسلف وسندات الدين (بخلاف تلك المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) التي تحدد المجموعة أن هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمتها ولا تتوقع تحصيل المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة بكاملهما بناءً على الشروط التعاقدية لاتفاقية (اتفاقيات) القرض/ سند الدين.

القروض والسلف للعملاء وسندات الدين المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لا يتم تقييمها للانخفاض في القيمة ولكنها تخضع لنفس نظام التصنيف الداخلي أينما ينطبق.

## القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنه لم تنخفض قيمتها

القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنه لم تنخفض قيمتها هي تلك تجاوزت مدفوعات فوائدها التعاقدية أو مبلغها الأصلي موعد استحقاقها ولكن المجموعة ترى بأنه من غير المناسب تكوين مخصص لانخفاض القيمة على أساس مستوى الضمان/ الضمانات المتاحة و/ أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

ان القروض وسلف العملاء التي تأخر سدادها أقل من ٩٠ يوم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لا تعتبر منخفضة القيمة ، ما لم تتوفر معلومات اخرى تشير الى العكس . المبلغ الاجمالي للقروض وسلف العملاء حسب درجتها والتي استحق موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها كانت على النحو التالي :

٢٠١٢	٢٠١١	
٥٨١,١٩٩	٣٢٨,٧٩٨	حتى ٣٠ يوما
٢٧٢,٥٩١	٦٦,٤٩٢	٣٠ إلى ٦٠ يوما
١٢٢,٧٨٧	١٢٦,٨٧٦	أكثر من ٦٠ يوما
٩٧٦,٥٧٧	٥٢٢,١٦٦	الاجمالي



## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر الائتمان (تابع)

## (٥) جودة الائتمان (تابع)

**القروض والسلف للعملاء المعاد جدولتها**

تتضمن أنشطة إعادة الجدولة ترتيبات دفع ممنوحة وخطط إدارة خارجية معتمدة وتصحيح وتأجيل المدفوعات. تستند سياسات وممارسات إعادة الجدولة إلى مؤشرات أو معايير، حسب تقدير الإدارة المحلية، تشير إلى أنه من المرجح جدا استمرار الدفع. تتم مراجعة هذه السياسات على نحو مستمر. بعد إعادة الجدولة يتم معاملة حسابات العملاء المتأخرة كحسابات عادية ويتم إدارتها مع الحسابات المماثلة كحسابات غير منخفضة القيمة. بلغت القيمة الدفترية للقروض والسلف المعاد جدولتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٤,٢٩٧ مليون ريال قطري (٢٠١١: ٣,٠٥٨ مليون ريال قطري) .

## (٦) الضمانات

يستند تحديد أهلية وقيمة الضمان إلى لوائح مصرف قطر المركزي ويتم تقييمهما بالرجوع إلى سعر السوق أو المؤشرات لموجودات مماثلة.

لدى المجموعة ضمان في شكل وديعة محتجزة أو رهن على أسهم أو رهن قانوني في مقابل القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعد استحقاقها.

إجمالي مبلغ الضمان هو ٣٢٤ مليون ريال قطري (١٨٩ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١) بالنسبة للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها حتى ٣٠ يوما و ١١ مليون ريال قطري (٢٤ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١) للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها لما بين ٣١ إلى ٦٠ يوم و ٨٩ مليون ريال قطري (٤١ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١) للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها لمدة ٦٠ يوما فأكثر.

## (٧) الضمان المعادة حيازته

خلال السنة حصلت المجموعة على أرض ومبنى عن طريق الحيازة على ضمان يتم يحتفظ به كضمان بمبلغ ٣٤٤ مليون ريال قطري (٢٠١١ : لا شيء)

يتم بيع العقارات المعاد حيازتها في أقرب وقت ممكن مع استخدام المتحصلات لتخفيض المديونية القائمة. يتم تصنيف العقارات المعاد حيازتها في بيان المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى.

## (٨) سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب قرض أو رصيد سند دين استثماري وأية مخصصات ذات صلة بخسائر الانخفاض في القيمة عندما تحدد إدارة الائتمان بالمجموعة أن القرض أو السند غير قابل للتحويل. يجب الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي لشطب المبالغ الواجب شطبها والتي تتجاوز مائة ألف ريال.

يتم القيام بهذا التحديد بعد وضع اعتبار لمعلومات مثل حدوث تغييرات كبيرة في المركز المالي للمقترض/ المصدر مثل عدم مقدرة المقترض/ المصدر على سداد الالتزام أو عدم كفاية متحصلات الضمان الإضافي لسداد المبلغ بكامله. بالنسبة للقروض العادية ذات المبالغ الصغيرة، تستند قرارات الشطب عموما على مركز تجاوز المنتج المحدد لموعد استحقاقه. كان المبلغ الذي تم شطبه خلال السنة هو ١٢٧ مليون ريال قطري (٨٦٧ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١).

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في عدم تمكن المجموعة من مقابلة متطلباتها التمويلية عند حلول موعد استحقاقها، كمثال على ذلك، نتيجة لسحب ودائع عميل أو متطلبات النقد من الارتباطات التعاقدية أو التدفقات النقدية الخارجة الأخرى مثل استحقاقات الدين أو الهوامش المستدعاة بالنسبة للمشتقات وخلافها. ستؤدي هذه التدفقات الخارجة إلى نزوب الموارد المالية المتاحة لإقراض العملاء وأنشطة المتاجرة والاستثمارات. في ظل الظروف القاسية قد ينتج عن عدم توفر السيولة تخفيضات في بيان المركز المالي الموحد وبيع الموجودات أو احتمال عدم المقدرة على الوفاء بارتباطات الإقراض. إن المخاطر التي لا يمكن للمجموعة أن تقوم بمعالجتها متأصلة في جميع العمليات التشغيلية المصرفية ويمكن أن تتأثر بمجموعة من الأحداث المحددة الخاصة بالمؤسسة وأحداث على مستوى السوق بأكملها ويتضمن ذلك ولكنه لا يقتصر على، أحداث ائتمان واندماج واستحواد والصدمات المنتظمة والكوارث الطبيعية.

## (١) إدارة مخاطر السيولة

تخضع إدارة مخاطر السيولة لسياسة المجموعة الخاصة بالسيولة. والهدف الاول لإدارة مخاطر السيولة، التي تتابع أعمالها لجنة الأصول والالتزامات، هو إيجاد خطة آلية للتغيرات غير المتوقعة حين الطلب أو الاحتياج للسيولة الناتجة من تصرفات العملاء أو حالات السوق غير الطبيعية. تشدد لجنة الأصول والالتزامات على بلوغ الحد الأقصى من ودائع العملاء ومصادر الاموال الأخرى والحفاظ عليها. وتراقب لجنة الأصول والالتزامات أسعار الودائع والمستويات والاتجاهات والتغيرات الكبيرة وخطط تسويق الودائع التي تراجع باستمرار للتأكد من اتساقها مع متطلبات سياسة السيولة. أيضاً لدى لجنة الأصول والالتزامات خطة طوارئ تتم مراجعتها بشكل دوري. إن قدرة المجموعة على جذب تمويلات ضخمة أو طويلة الأجل بأسعار منافسة يؤثر فيها بشكل مباشر تصنيفنا الائتماني المبيّن فيما يلي:-

موديز: طويل الأمد A1، قصير الأمد ممتاز 1، قوة المركز المالي -C، المستقبل: مستقر.

فيتش: طويل الأمد A، قصير الأمد F1، قوة المركز المالي C، المستقبل: مستقر.

ستاندر أند بورز: طويل الأمد -A، قصير الأمد: 2-A، المستقبل: مستقر.

## (٢) التعرض لمخاطر السيولة

التدبير الرئيسي الذي يتم استخدامه من جانب المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو معدل صافي الموجودات السائلة إلى ودائع العملاء. لهذا الغرض يعتبر صافي الموجودات السائلة على أنه يتضمن النقد وما في حكمه وسندات الدين في درجة الاستثمار والتي يوجد لها سوق نشط ناقصا الودائع من البنوك وسندات الدين المصدرة والقروض الأخرى والارتباطات التي تستحق خلال الشهر التالي. يتم استخدام احتساب مماثل، ولكنه غير مطابق، لقياس التزام المجموعة بحدود السيولة الموضوعه من جانب الجهة الرقابية الرئيسية للمجموعة وهي مصرف قطر المركزي تحت عنوان "نسبة كفاية السيولة"، إن الحد الأدنى المقرر من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠٠%.

تفاصيل معدل صافي الموجودات السائلة إلى الودائع من العملاء للمجموعة الصادر عنها التقرير في تاريخ التقرير وخلال السنة على النحو التالي.

٢٠١٢	٢٠١١	
١٠٢.١٨	١١٢.٥٥	في ٣١ ديسمبر
١٠٦.٢٣	١١٠.٠٧	المتوسط للسنة
١١١.٩١	١٣٠.٣٨	الحد الأقصى للسنة
١٠٠.١١	١٠٤.٥٨	الحد الأدنى للسنة

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السيولة (تابع)

## (٣) تحليل الاستحقاق (متضمنا جميع المطلوبات والموجودات)

يعكس الجدول التالي تواريخ استحقاق أصول والتزامات المجموعة. وقد تم تحديد التواريخ التعاقدية / المتوقعة للأصول والالتزامات بالجدول على أساس الفترة المتبقية في ٣١ ديسمبر وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ بعين الاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفير السيولة. تراقب الإدارة بصورة مستمرة استحقاقات الأصول والالتزامات للتأكد من توفر سيولة كافية.

من غير استحقاق	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	الاجمالي خلال السنة	٣ أشهر إلى سنة	٣-١ أشهر	ع الطلب/ أقل من شهر	القيمة الدفترية	
٢,٤١٤,٤٠٧	.	.	١,٠٣٣,٧٢١	.	.	١,٠٣٣,٧٢١	٣,٤٤٨,١٢٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
.	.	١٨٢,٠٠٠	٩,٥٤٩,٥٦٢	٢,٠٨٧,١٧٦	٤٨٤,٨٠٠	٦,٩٧٧,٥٨٦	٩,٧٣١,٥٦٢	نقد وأرصدة لدى مصارف مركزية
.	٣٠,٧٢١,٢٠٨	١٠,١٧٣,٢٢٤	٧,٧٠٠,٠٤٣	٤,٢٦٢,٣٨٣	١,٢٧٤,٨٥١	٢,١٦٢,٨٠٩	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	أرصدة لدى بنوك قروض وسلف للعملاء
١,١٥١,٩٠٢	٣,٧٣٦,٦٤٢	٤,٢٤٥,٩٠٠	٢,٠٢٧,٧٣٥	١,٤٨١,٨١٢	٥٣٤,٥٠٢	١١,٤٢١	١١,١٦٢,١٧٩	استثمارات مالية
٤,٠٥٤,١٥٧	.	.	.	.	.	.	٤,٠٥٤,١٥٧	استثمار في شركة زميلة
١,١٩٧,٠٦٩	.	٨٦٦,٠٤٧	٩٨٤,١٣٥	١٢٤,٧٤١	١٤٤,٢٧٠	٧١٥,١٢٤	٣,٠٤٧,٢٥١	موجودات أخرى
٨,٨١٧,٥٣٥	٣٤,٤٥٧,٨٥٠	١٥,٤٦٧,١٧١	٢١,٢٩٥,١٩٦	٧,٩٥٦,١١٢	٢,٤٣٨,٤٢٣	١٠,٩٠٠,٦٦١	٨٠,٠٣٧,٧٥٢	إجمالي
.	.	١,٧٤٨,٥٦٢	٨,١٠٧,١٢٠	.	٥٢٢,٥٧٢	٧,٥٨٤,٥٤٨	٩,٨٥٥,٦٨٢	أرصدة من بنوك ودائع عملاء
.	.	٥٤٩,٢٥٧	٤٠,٨٣٦,٢٨٩	٣,٠٦٢,٦٠٠	٧,٥٠٩,٣١٥	٣٠,٢٦٤,٣٧٤	٤١,٣٨٥,٥٤٦	أوراق دين
.	٢,١٥٥,٩٢٩	٦,٥٤٩,٨٨٧	.	.	.	.	٨,٧٠٥,٨١٦	ذمم دائنة أخرى
.	.	١,٦٥٣,١٧٠	١,٨١٨,٣٤٥	١,٨١٨,٣٤٥	.	.	٣,٤٧١,٥١٥	مطلوبات أخرى
.	.	١٥٧,٣٧٢	١,٥٢٢,٤٤٣	١٧٥,٠٦٥	٣٠١,٤١٢	١,٠٤٥,٩٦٦	١,٦٧٩,٨١٥	الإجمالي
.	٢,١٥٥,٩٢٩	١٠,٦٥٨,٢٤٨	٥٢,٢٨٤,١٩٧	٥,٠٥٦,٠١٠	٨,٣٣٣,٢٩٩	٣٨,٨٩٤,٨٨٨	٦٥,٠٩٨,٣٧٤	الفرق
٨,٨١٧,٥٣٥	٣٢,٣٠١,٩٢١	٤,٨٠٨,٩٢٣	(٣٠,٩٨٩,٠٠١)	٢,٩٠٠,١٠٢	(٥,٨٩٤,٨٧٦)	(٢٧,٩٩٤,٢٢٧)	١٤,٩٣٩,٣٧٨	

من غير استحقاق	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	الاجمالي خلال السنة	٣ أشهر إلى سنة	٣-١ أشهر	ع الطلب/ أقل من شهر	القيمة الدفترية	
٢,١١٣,٩٢٢	.	.	٤٦٢,٥٧٢	.	.	٤٦٢,٥٧٢	٢,٥٧٦,٤٩٤	٣١ ديسمبر ٢٠١١
.	.	.	٩,٢٧١,٩٢٠	٤٣٣,١٦٠	١,٥٤٢,٧٤٥	٧,٢٩٦,٠١٥	٩,٢٧١,٩٢٠	نقد وأرصدة لدى مصارف مركزية
.	٢٧,٠٩٢,٠٦٦	٧,٩٨١,٩٣١	٦,٦٣٧,٧٨٦	١,٠٨١,٦٢٣	٥٦٤,٣٩٠	٤,٩٩١,٧٧٣	٤١,٧١١,٧٨٣	أرصدة لدى بنوك قروض وسلف للعملاء
١,٢٠٧,٦٣٠	٤,٣١٦,٩٩٤	٣,٨٢٢,٢٧٢	٢,٣٨٥,٧٤٣	٢,٢٠٠,٠١٨	١٧٣,٦٧٠	١٢,٠٥٥	١١,٧٣٢,٦٣٩	استثمارات مالية
٣,٩٢٦,٤٨٠	.	.	.	.	.	.	٣,٩٢٦,٤٨٠	استثمار في شركة زميلة
١,٠٧٠,٣٢٨	.	٤٢٦,٢٩٥	٩٢٢,١٠٥	٩٤,٤٤٩	١٣١,٤٥٤	٦٩٦,٢٠٢	٢,٤١٨,٧٢٨	موجودات أخرى
٨,٣١٨,٣٦٠	٣١,٤٠٩,٠٦٠	١٢,٢٣٠,٤٩٨	١٩,٦٨٠,١٢٦	٣,٨٠٩,٢٥٠	٢,٤١٢,٢٥٩	١٣,٤٥٨,٦١٧	٧١,٦٣٨,٠٤٤	إجمالي
.	.	١,١٥٠,٨١٠	٥,٨٣٧,٨٨٧	.	١٣٤,٦٨٠	٥,٧٠٣,٢٠٧	٦,٩٨٨,٦٩٧	أرصدة من بنوك ودائع عملاء
.	.	١٩,١٩٥	٣٧,٩٦٩,٤٨٨	٢,٧٤٢,١٤٠	٧,٣٥١,٦٧٢	٢٧,٨٧٥,٦٧٦	٣٧,٩٨٨,٦٨٣	أوراق دين
.	٢,١٥٢,٩٣٨	٤,٧١٨,٧٣٦	.	.	.	.	٦,٨٧١,٦٧٤	ذمم دائنة أخرى
.	.	١,٦٣٤,٧١٤	٢,٥٤٧,٦٩٨	١٨٢,٠٠٠	٢,٣٦٥,٦٩٨	.	٤,١٨٢,٤١٢	مطلوبات أخرى
.	.	١٤٩,٨٩٢	١,٢٢٦,٣٩٠	٨٦,٩١٩	٢٢٢,١٣٠	٩١٧,٣٤١	١,٣٧٦,٢٨٢	الإجمالي
.	٢,١٥٢,٩٣٨	٧,٦٧٣,٣٤٧	٤٧,٥٨١,٤٦٣	٣,٠١١,٠٥٩	١٠,٠٧٤,١٨٠	٣٤,٤٩٦,٢٢٤	٥٧,٤٠٧,٧٤٨	الفرق
٨,٣١٨,٣٦٠	٢٩,٢٥٦,١٢٢	٤,٥٥٧,١٥١	(٢٧,٩٠١,٣٣٧)	٧٩٨,١٩١	(٧,٦٦١,٩٢١)	(٢١,٠٣٧,٦٠٧)	١٤,٢٣٠,٢٩٦	



## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السيولة (تابع)

## التدفقات النقدية للمطلوبات المالية (تابع)

أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	٣ أشهر - سنة	٣-١ أشهر	أقل من شهر واحد	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة	القيمة الدفترية	
							٣١ ديسمبر ٢٠١١
							مطلوبات مالية غير مشتقة
							أرصدة لدى بنوك
							ودائع العملاء
							سندات دين
							ذمم دائنة أخرى
							مطلوبات أخرى
							مجموع المطلوبات
أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	حتى سنة	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة				
							المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:
							عقود صرف العملات الأجنبية بالأجل
							- تدفقات مدفوعة
							- تدفقات مستلمة
							عقود تبادل أسعار الفائدة
							- تدفقات مدفوعة
							- تدفقات مستلمة
							المشتقات المحتفظ بها حسب القيمة العادلة
							للتحوط:
							عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على
							العملات
							- تدفقات مدفوعة
							- تدفقات مستلمة
							اجمالي التدفقات المدفوعة
							اجمالي التدفقات المستلمة

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السيولة (تابع)

## بنود خارج بيان المركز المالي

المجموع	أكثر من عام	أقل من عام	
			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,٣٢٦,١٢٥	٤,٠٠٢,٩٤٩	١,٣٢٣,١٧٦	التزامات الدين
١٩,٥٨٩,٩٣٨	٢,٦٣٧,٦٥٦	١٦,٩٥٢,٢٨٢	الضمانات والقبولات والتسهيلات المالية الأخرى
٣٩٣,٨٢٢	.	٣٩٣,٨٢٢	التزامات رأس المال
٢٥,٣٠٩,٨٨٥	٦,٦٤٠,٦٠٥	١٨,٦٦٩,٢٨٠	المجموع
المجموع	أكثر من عام	أقل من عام	
			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٥,٨٥٩,١٠٧	٤,٨٠٤,٥٢٥	١,٠٥٤,٥٨٢	التزامات الدين
١٤,٣٠٦,٢١٤	٢,٠٩١,٨٠٥	١٢,٢١٤,٤٠٩	الضمانات والقبولات والتسهيلات المالية الأخرى
٤٧٩,٢٤٣	-	٤٧٩,٢٤٣	التزامات رأس المال
٢٠,٦٤٤,٥٦٤	٦,٨٩٦,٣٣٠	١٣,٧٤٨,٢٣٤	المجموع

## (د) مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق وهي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق. تنجم مخاطر السوق من مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة ومؤشرات العملات والأسهم وكل ما يتعرض لتغيرات عامة أو محددة في السوق والتغيرات في مستوى التغيرات في معدلات أو أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وهامش الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بفصل تعرضها لمخاطر السوق إلى محافظ المتاجرة أو غير المتاجرة وبنوع المنتج.

مخاطر السوق الناجمة عن أنشطة المتاجرة وغير المتاجرة تتركز في خزينة المجموعة وتتم مراقبتها من قبل فريقين منفصلين. يتم رفع تقارير منتظمة إلى أعضاء مجلس الإدارة ورؤساء كل وحدة عمل.

تتضمن محافظة المتاجرة تلك المراكز الناجمة من تعاملات تتم في السوق حيث يكون للمجموعة دور الرئيس مع العملاء أو السوق.

تنشأ محافظ المتاجرة بشكل أساسي من إدارة سعر الفائدة لموجودات ومطلوبات المنشأة المصرفية للأفراد والشركات. تتكون المحافظ لغير المتاجرة من صرف العملات الأجنبية ومخاطر السهم الناشئة من استثمارات المجموعة المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق و المتاحة للبيع.

## (١) إدارة مخاطر السوق

تسند الصلاحية العامة عن مخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات. مخاطر السوق في المجموعة مسؤولة عن وضع سياسات إدارة مخاطر مفصلة (تخضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والالتزامات) وعن المراجعة اليومية لتطبيقها.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (د) مخاطر السوق (تابع)

## (١) إدارة مخاطر السوق (تابع)

تخضع الاستثمارات لصالح المجموعة لسياسة الاستثمار الداخلية للمجموعة الموافق عليها من قبل مجلس الإدارة والمعدة حسب تعليمات مصرف قطر المركزي . يتم القيام بأنشطة المتاجرة في المجموعة من قبل شعبة الخزائنة والاستثمارات، وتخضع الأنشطة للتوجيهات والسياسات الخاصة بمجال العمل المحدد. تستخدم المجموعة أساليب متعددة لقياس ومراقبة الأنشطة بما في ذلك تحليل الحساسية والحدود الائتمانية لكل مركز. تحدد سياسة الاستثمار الحد الأقصى لمجموع محافظ الاستثمارات لصالح المجموعة (أي القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة الاستثمارات المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة والمحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع) بنسبة ٧٠% من رأسمال البنك واحتياطياته ( رأس المال الأساسي Tier ١ ). لكن، الحد المخصص لمحفظة الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة هو ١٠% من رأسمال المجموعة واحتياطياته ( رأس المال الأساسي Tier ١ ) مع حد أقصى للخسارة مسموح به لأحد بنود الاستثمار أو لمحفظة الاستثمار ككل في أي وقت من الأوقات. تتم مراجعة سياسة الاستثمار من قبل مجلس الإدارة سنوياً وتتم مراقبة الحدود بشكل يومي من قبل قسم إدارة المخاطر.

قرارات الاستثمار موجهة وفقاً لاستراتيجية الاستثمار، ويتم إتخاذها مجال العمل تحت إشراف لجنة الأصول والالتزامات وبموافقة مجلس الإدارة.

## (٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة

المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها محافظ لغير المتاجرة هي مخاطر الخسارة من تقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب تغير في أسعار الفائدة في السوق. تتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بشكل رئيسي من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة والحصول على حدود موافق عليها مسبقاً لنطاقات إعادة التسعير. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المراقبة للالتزام بهذه الحدود وتساندها الخزينة المركزية للمجموعة أثناء أنشطة رقابتها اليومية.

تعتاد المجموعة خطر التعرض لآثار التقلبات السائدة لمستويات أسعار الفائدة في السوق على كل من قيمه العادله ومخاطر التدفق النقدي. هوامش الفائدة قد تزيد نتيجة لهذه التغيرات ولكن قد يقلل من الخسائر حال ان تنشأ حركات غير متوقعة. مجلس الإدارة يضع المحددات اللازمة على مستويات تضارب إعادة تسعير الفائدة التي يمكن الاضطلاع بها ، والتي ترصد يومياً عن طريق ادارة النقد والخزائنة بالمجموعة.

إدارة الأصول والالتزامات التابعة من قبل لجنة الأصول والالتزامات ، تدبر مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بالأدوات المالية غير التجارية. وتعتبر مخاطر سعر الفائدة من أكثر مخاطر السوق المعرض لها البنك في أدواته المالية غير التجارية .

هدف المجموعة إدارة حساسية سعر الفائدة بحيث أن التغيرات في أسعار الفائدة لا تنعكس سلباً على دخل الفائدة الصافي . مخاطر سعر الفائدة تقاس بأنها المؤثرات المحتملة على دخل الفائدة الصافي بسبب تغيرات أسعار الفائدة بالسوق كالعادة تقوم المجموعة بإدارة مخاطر سعر الفائدة الخاص بأدوات المشتقات المالية غير التجارية بفصل هذه الأصول والالتزامات إلى محفظتين كبيرتين: غير إختيارية وإختيارية. المحفظة غير الإختيارية تحتوي على القروض والودائع الخاصة بعملاء المجموعة والضمانات اللازمة لدعم المتطلبات الرقابية المطلوبة لكي تتمكن المجموعة من إدارة حساسية سعر الفائدة بالمحفظة غير الإختيارية،تستعمل المجموعة محفظة أوراق مالية إختيارية،ودائع طويلة الأمد ، والإيداعات والإقراض بين البنوك والمشتقات المالية عند الحاجة إستراتيجياً بواسطة وضع المحفظة الإختيارية تتمكن المجموعة بشكل واسع من إدارة حساسية سعر الفائدة في المحفظة غير الإختيارية .

الجدول التالي يلخص موقف حساسية الفائدة أو الربح في ٣١ ديسمبر، بالرجوع إلى فترة إعادة تسعير موجودات المجموعة والمطلوبات والتعرض خارج الميزانية العمومية.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (د) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي ملخص لمركز فجوة سعر الفائدة للمجموعة على محافظ لغير المتاجرة:

معدل الفائدة الفعلي	غير حساسة للفائدة	أكثر من خمس سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	أقل من ٣ أشهر	القيمة الدفترية	
	٢,٤١٤,٤٠٧	-	-	-	١,٠٣٣,٧٢١	٣,٤٤٨,١٢٨	٢٠١٢
٠.٨٩	-	-	١٨٢,٠٠٠	٢,٠٨٧,١٧٦	٧,٤٦٢,٣٨٦	٩,٧٣١,٥٦٢	النقد وما يعادله
٥.١٥	٢٨٥,٤٤٢	-	١,٥٠٣,٧٧٩	١٨,٨٣٨,٢٦٢	٢٧,٩٦٦,٩٩٢	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	أرصدة لدى بنوك
٤.٦٩	١,١٥١,٩٠٢	٤,٢٩٣,٨٠١	٣,٣٤٢,٠٠٤	٢,١١٢,٦٤٩	٢٦١,٨٢٣	١١,١٦٢,١٧٩	قروض وسلف للعملاء
-	٤,٠٥٤,١٥٧	-	-	-	-	٤,٠٥٤,١٥٧	استثمارات مالية
-	٣,٠٤٧,٢٥١	-	-	-	-	٣,٠٤٧,٢٥١	استثمار في شركات زميلة
	١٠,٩٥٣,١٥٩	٤,٢٩٣,٨٠١	٥,٠٢٧,٧٨٣	٢٣,٠٣٨,٠٨٧	٣٦,٧٢٤,٩٢٢	٨٠,٠٣٧,٧٥٢	عقارات ومعدات وأصول أخرى
٠.٦٤	-	-	-	(١,١٣٦,٨٧٥)	(٨,٧١٨,٨٠٧)	(٩,٨٥٥,٦٨٢)	أرصدة من بنوك
١.٥٢	(٩,٥١٧,٠٢٩)	-	(٥٤٩,٢٥٧)	(٣,٠٦٢,٦٠٠)	(٢٨,٢٥٦,٦٦٠)	(٤١,٣٨٥,٥٤٦)	ودائع العملاء
٥.٣٤	-	(٢,١٥٥,٩٢٩)	(٦,٥٤٩,٨٨٧)	-	-	(٨,٧٠٥,٨١٦)	أوراق دين مصدرة
١.٦٦	-	-	-	(١,٨١٨,٣٤٥)	(١,٦٥٣,١٧٠)	(٣,٤٧١,٥١٥)	مديونيات أخرى
-	(١,٦٧٩,٨١٥)	-	-	-	-	(١,٦٧٩,٨١٥)	التزامات أخرى
-	(١٤,٩٣٩,٣٧٨)	-	-	-	-	(١٤,٩٣٩,٣٧٨)	حقوق المساهمين
	(٢٦,١٣٦,٢٢٢)	(٢,١٥٥,٩٢٩)	(٧,٠٩٩,١٤٤)	(٦,٠١٧,٨٢٠)	(٣٨,٦٢٨,٦٣٧)	(٨٠,٠٣٧,٧٥٢)	
	(١٥,١٨٣,٠٦٣)	٢,١٣٧,٨٧٢	(٢,٠٧١,٣٦١)	١٧,٠٢٠,٢٦٧	(١,٩٠٣,٧١٥)	-	فجوة حساسية سعر الفائدة
	-	١٥,١٨٣,٠٦٣	١٣,٠٤٥,١٩١	١٥,١١٦,٥٥٢	(١,٩٠٣,٧١٥)	-	فجوة حساسية سعر الفائدة المتراكم
معدل الفائدة الفعلي	غير حساسة للفائدة	أكثر من خمس سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	أقل من ٣ أشهر	القيمة الدفترية	
	٢,١١٣,٩٢٢	-	-	-	٤٦٢,٥٧٢	٢,٥٧٦,٤٩٤	٢٠١١
٠.٨٣	-	-	-	٤٣٣,١٦٠	٨,٨٣٨,٧٦٠	٩,٢٧١,٩٢٠	النقد وما يعادله
٦.٠٣	٩٧,٩٧٩	-	١,٩٨٦,٦١٤	١٣,٣١٧,٤٨١	٢٦,٣٠٩,٩٠٩	٤١,٧١١,٧٨٣	أرصدة لدى بنوك
٤.٦٩	١,٢٠٧,٦٣٠	٣,٥٥٤,٦٨٤	٤,٣١٩,٠١٨	٢,٢٢٠,٩٨١	٤٣٠,٣٢٦	١١,٧٣٢,٦٣٩	قروض وسلف للعملاء
-	٣,٩٢٦,٤٨٠	-	-	-	-	٣,٩٢٦,٤٨٠	استثمارات مالية
-	٢,٤١٨,٧٢٨	-	-	-	-	٢,٤١٨,٧٢٨	استثمار في شركات زميلة
	٩,٧٦٤,٧٣٩	٣,٥٥٤,٦٨٤	٦,٣٠٥,٦٣٢	١٥,٩٧١,٤٢٢	٣٦,٠٤١,٥٦٧	٧١,٦٣٨,٠٤٤	عقارات ومعدات وأصول أخرى
٠.٥١	-	-	-	(١,١٥٠,٨١٠)	(٥,٨٣٧,٨٨٧)	(٦,٩٨٨,٦٩٧)	أرصدة من بنوك
١.٧١	(٨,٠٤٣,٨٥٨)	-	(١٩,١٩٥)	(٢,٥٥١,٤٦٠)	(٢٧,٣٧٤,١٧٠)	(٣٧,٩٨٨,٦٨٣)	ودائع العملاء
٤.٧٣	-	(٢,١٥٢,٩٣٨)	(٤,٧١٨,٧٣٦)	-	-	(٦,٨٧١,٦٧٤)	أوراق دين مصدرة
٠.٩٤	-	-	(١,٦٣٤,٧١٤)	(٢,٥٤٧,٦٩٨)	-	(٤,١٨٢,٤١٢)	مديونيات أخرى
	(١,٣٧٦,٢٨٢)	-	-	-	-	(١,٣٧٦,٢٨٢)	التزامات أخرى
	(١٤,٢٣٠,٢٩٦)	-	-	-	-	(١٤,٢٣٠,٢٩٦)	حقوق المساهمين
	(٢٣,٦٥٠,٤٣٦)	(٢,١٥٢,٩٣٨)	(٦,٣٧٢,٦٤٥)	(٦,٢٤٩,٩٦٨)	(٣٣,٢١٢,٠٥٧)	(٧١,٦٣٨,٠٤٤)	
	(١٣,٨٨٥,٦٩٧)	١,٤٠١,٧٤٦	(٦٧,٠١٣)	٩,٧٢١,٤٥٤	٢,٨٢٩,٥١٠	-	فجوة حساسية سعر الفائدة
	-	١٣,٨٨٥,٦٩٧	١٢,٤٨٣,٩٥١	١٢,٥٥٠,٩٦٤	٢,٨٢٩,٥١٠	-	فجوة حساسية سعر الفائدة المتراكم



## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (د) مخاطر السوق (تابع)

## (٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة (تابع)

## (٣) تحليل الحساسية

إدارة مخاطر أسعار الفائدة مقابل حدود فجوة سعر الفائدة مدعومة بمراقبة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لمختلف السيناريوهات المعيارية وغير المعيارية لأسعار الفائدة. السيناريوهات المعيارية التي تؤخذ في الاعتبار بشكل شهري تتضمن ٥٠ نقطة أساس لهبوط أو صعود متناظر في كافة منحنيات العائدات حول العالم و ٥٠ نقطة أساس صعودا أو هبوطا في أكبر من جزء الاثني عشر شهرا في كافة منحنيات العائدات. فيما يلي تحليل لحساسية المجموعة لزيادة أو نقصان في أسعار فائدة السوق بافتراض عدم وجود حركة لا متماثلة في منحنيات العائدات ومركز مالي ثابت:

زيادة متناظرة ٥٠ نقطة أساس	نقصان متناظر ٥٠ نقطة أساس	حساسية لصافي إيراد الفائدة ٢٠١٢
(٦١,١٤١)	٦١,١٤١	في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة
(٧٢,١٧٠)	٧٢,١٧٠	
(٨٠,٣٨٧)	٨٠,٣٨٧	٢٠١١
(٧٠,٧٩٨)	٧٠,٧٩٨	في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة
زيادة متناظرة ٥٠ نقطة أساس	نقصان متناظرة ٥٠ نقطة أساس	حساسية الأسهم الصادر عنها التقرير لتغيرات أسعار الفائدة ٢٠١٢
١,٣٥٠	(١,٣٥٠)	في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة
١,٤٠٠	(١,٤٠٠)	
١,٤٥٠	(١,٤٥٠)	٢٠١١
١,٣٠٨	(١,٣٠٨)	في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة

تؤثر تغيرات أسعار الفائدة على الأسهم الصادر عنها التقرير بالطرق التالية:

- الأرباح المدورة الناجمة عن الارتفاعات أو الانخفاضات في صافي إيراد الفوائد وتغيرات القيمة العادلة الصادر عنها التقرير في الربح أو الخسارة.
- احتياطي القيمة العادلة الناشئة عن ارتفاعات أو انخفاضات في القيم العادلة للأدوات المالية المتاحة للبيع تسجل مباشرة في الدخل الشامل الأخر.

تدار المراكز الشاملة لمخاطر سعر الفائدة لغير المتاجرة من قبل الخزينة المركزية للمجموعة، والتي تستخدم الاستثمارات المالية والدفعات المقدمة للبنوك والودائع من بنوك وأدوات مشتقة لإدارة المركز الشامل الناشئ عن أنشطة المجموعة لغير المتاجرة.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (د) مخاطر السوق (تابع)

## (٤) التعرض لمخاطر السوق الأخرى - محافظ لغير المتاجرة

## التعاملات بالعملة الأجنبية

تقوم المجموعة بمراقبة أية مخاطر تركيز فيما يتعلق بأية عملة فردية بخصوص تحويل تعاملات العملة الأجنبية والموجودات والمطلوبات النقدية. يوضح الجدول الآتي صافي التعرض للعملة الأجنبية المهمة في تاريخ بيان المركز المالي مع حساسية التغيير في سعر صرف العملة.

## صافي التعرض للعملة الأجنبية

٢٠١١	٢٠١٢	
(٨,٦٧٧)	١٩,٢٢١	جنيه إسترليني
(١٠,٠٨١)	٥٢٨,٨٥٧	يورو
(٢,٤٧٥,٧٧٤)	(٢,٦٨٥,٩٥٩)	دولار أمريكي
٣,٠٣٩,٢٧٨	٣,٢٠٣,٤٥٩	عملات أخرى

## الزيادة/ (النقص) في الربح والخسارة الزيادة/ (النقص) في الدخل الشامل الآخر

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
				% زيادة/ (نقص) في معدل صرف العملة
٣٥	٤٥	(٤٣٤)	٩٦١	جنيه إسترليني
٢٣٨	٢٦٨	(٥٠٤)	٢٦,٤٤٣	يورو
١٢,٠٢٥	١٦,٦٤٦	١٥١,٩٦٤	١٦٠,١٧٣	عملات أخرى

مراكز النقد المفتوحة في العملات الأخرى تمثل استثمار المجموعة في الشركات الزميلة بالريال العماني والدرهم الإماراتي. وبما إن هذه العملات والريال القطري مربوطة بالدولار الأمريكي لم يكن هناك أي تأثير على بيان الدخل والأثر على حقوق الملكية غير مهم.

## مخاطر سعر السهم

مخاطر سعر السهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم والأسهم الفردية. ينشأ التعرض لمخاطر سعر السهم لغير المتاجرة من أسهم حقوق الملكية المصنفة للمتاجرة ومتاحة للبيع. إن زيادة ١٠ % في مؤشر سوق الدوحة وسوق بومباي للأوراق المالية و ١٥ % في سوق أبوظبي للأوراق المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت ستزيد حقوق المساهمين بمبلغ ٤٣ مليون ريال قطري ( ٢٠١١ : ٣٩ مليون ريال قطري ) . إن نقصا معادلا كان سينتج عنها تأثير معادل ولكن عكسي وسوف يسبب انخفاضا محتملا في القيمة ، مما سينقص صافي الربح .

تتعرض المجموعة أيضا إلى مخاطر سعر السهم وفيما يلي تحليل الحساسية لتلك المخاطر:

٢٠١١	٢٠١٢	الزيادة/ (النقصان) في الدخل الشامل الآخر
١٤,٥٦٤	٩,٢٢٩	بورصة قطر
٢٠,٣٨٨	٢٩,٥١١	سوق بومباي للأوراق المالية
٣,٩٤١	٤,١٢٨	سوق أبوظبي للأوراق المالية

تم إعداد التحليل أعلاه على افتراض بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية الخ. ويستند إلى الارتباط التاريخي لأسهم حقوق الملكية بالمؤشر ذي الصلة. قد تكون التغيرات الفعلية مختلفة عن المعروضة أعلاه ويخضع لتقييم انخفاض القيمة في نهاية كل فترة مالية .

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة التي تنشأ من أسباب مختلفة عديدة مرافقة لارتباط المجموعة بالأدوات المالية ، بما في ذلك العمليات والأشخاص والتكنولوجيا والبنية التحتية ومن عوامل خارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسوق والسيولة كتلك التي تنشأ من المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً لسلوك الشركات.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية من أجل موازنة تجنب الخسائر المالية والإضرار بسمعة المجموعة مع الفاعلية الكلية من حيث التكلفة ومن أجل تجنب إجراءات الرقابة التي تحد من المبادرة والإبداع.

تسند المسؤولية الرئيسية عن وضع وتطبيق الضوابط لمعالجة المخاطر التشغيلية إلى الإدارة العليا ضمن كل وحدة. هذه المسؤولية مدعومة بوضع المعايير الكلية للمجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية في النواحي التالية:

- متطلبات للفصل المناسب بين المهام متضمنة الاعتماد المستقل للمعاملات.
- متطلبات تسوية المعاملات ومراقبتها.
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى.
- توثيق الضوابط والإجراءات
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها وكفاية الضوابط والإجراءات لمعالجة المخاطر التي يتم تحديدها.
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر المالية والإجراء التصحيحي المقترح
- وضع خطط الطوارئ
- التدريب والتطوير المهني
- المعايير الأخلاقية والعملية
- تخفيف المخاطر بما في ذلك التأمين أينما كان قابلاً للتطبيق.

## (و) إدارة رأس المال

## رأس المال النظامي

إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية من أجل الحرص على ثقة المستثمر والمقرض والسوق ولاستدامة التطوير المستقبلي للأعمال. يتم أيضاً الاعتراف بأثر مستوى رأس المال على عائد المساهمين وتعترف المجموعة بالحاجة إلى الإبقاء على التوازن بين العائدات الأعلى التي يمكن تحقيقها بمعدلات دين أعلى والمنافع والضمان الذين يمكن الحصول عليهما بمركز رأس مال متين.

لقد التزمت المجموعة وعملياتها المنظمة بشكل فردي خلال الفترة بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً.

يتم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقاً لإرشادات لجنة بازل التي تم تبنيها من قبل مصرف قطر المركزي.

كان مركز رأس المال النظامي للمجموعة بموجب بازل ٢ وتعليمات مصرف قطر المركزي بعد خصم الاستثمارات في الشركات الزميلة من الاستثمار في ٣١ ديسمبر على النحو التالي:

	٢٠١٢	٢٠١١	
رأس المال الأساسي	١٠,٣٤٦,٨١٢	١٠,٠٥١,٧٠٣	
رأس المال المساعد	١,٠٧٥,٩٨٢	٩٢٤,٦٨٣	
إجمالي رأس المال النظامي	١١,٤٢٢,٧٩٤	١٠,٩٧٦,٣٨٦	

رأس المال الأساسي يتضمن رأس المال ، الاحتياطي القانوني ، الاحتياطي العام واحتياطيات أخرى والأرباح المحتجزة متضمنة أرباح العام الحالي باستثناء التوزيعات المقترحة .

يتضمن رأس المال المساعد احتياطي المخاطر (لغاية ٢٥٪ من الموجودات المرجحة بالمخاطر) واحتياطي القيمة العادلة (٤٥٪ إذا كان موجبا و ١٠٠٪ إذا كان سالبا) والدين المساند إن وجد.

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (و) إدارة رأس المال (تابع)

## رأس المال النظامي (تابع)

## الموجودات المرجحة بالمخاطر والقيم الدفترية

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
بازل ٢ المبلغ المرجح بالمخاطر	بازل ٢ المبلغ المرجح بالمخاطر	القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	
٠	٠	٢,٥٧٦,٤٩٤	٣,٤٤٨,١٢٨	النقد والأرصدة لدى مصارف مركزية
٤,٧٤٩,١٦٠	٤,١٦٨,٨٨٠	٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٧٣١,٥٦٢	أرصدة لدى بنوك
٤٠,٣٧٣,١١١	٣٧,١٣٨,٢٩٧	٤١,٧١١,٧٨٣	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	قروض وسلف للعملاء
١,٥٦٢,٠٩٩	١,٧٦٥,٤٠٣	١١,٧٣٢,٦٣٩	١١,١٦٢,١٧٩	استثمارات مالية
١٢,٧٥٤	١٣,٧١٦	٣,٩٢٦,٤٨٠	٤,٠٥٤,١٥٧	استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,٠٤٧,٢٥١	٢,٤١٨,٧٢٨	٢,٤١٨,٧٢٨	٣,٠٤٧,٢٥١	موجودات أخرى
٨,٧٨١,٠١٨	٧,٧٩٩,٥٨٤	٢٦,٣٠٨,٨٨٢	٣٣,١٨٢,٢٥٠	موجودات خارج الميزانية العمومية
٥٨,٥٢٥,٣٩٣	٥٣,٣٠٤,٦٠٨	٠	٠	إجمالي الموجودات المرجحة باوزان المخاطر فيما يتعلق بالائتمان
٣,١١٥,٥٤٩	٢,٥٣٦,٧٩٠	٠	٠	الموجودات المرجحة باوزان المخاطر فيما يتعلق بمخاطر السوق
٥,٤٤٦,٥٩٣	٥,٣٨٩,٨٩٩	٠	٠	الموجودات المرجحة بالمخاطر فيما يتعلق بمخاطر التشغيلية
٦٧,٠٨٧,٥٣٥	٦١,٢٣١,٢٩٧			
٦٧,٠٨٧,٥٣٥	٦١,٢٣١,٢٩٧			موجودات مرجحة باوزان بالمخاطر
١١,٤٢٢,٧٩٤	١٠,٩٧٦,٣٨٦			رأس المال النظامي
%١٧.٠	%١٧.٩			الموجودات المرجحة بالمخاطر كنسبة من رأس المال النظامي (معدل رأس المال)

الحد الأدنى للمعدل المحدد من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠% ووفق لمتطلبات نسبة كفاية بازل ٢ هو ٨%.

## ٥ استخدام التقديرات والأحكام

## (أ) المصادر الرئيسية للشك في التقديرات

تقوم المجموعة بإجراء تقديرات وافتراضات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات الصادر عنها التقرير. يتم إجراء تقييم مستمر للتقديرات والأحكام وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وعوامل أخرى متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد على أنها معقولة بالنظر إلى الظروف.

## (ب) مخصصات خسائر الائتمان

يتم تقييم الموجودات التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة على أساس موصوف في السياسات المحاسبية.

إن المكونات المحددة للطرف المقابل لإجمالي مخصصات انخفاض القيمة تنطبق على الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وتستند على أفضل تقدير للإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية التي يتوقع استلامها. تقوم الإدارة عند تقدير هذه التدفقات النقدية بوضع أحكام حول الحالة المالية للطرف المقابل وصافي القيمة المحققة لأي ضمان يتعلق به. يتم تقييم كل أصل منخفض في القيمة حسب خصائصه واستراتيجية التدريب وتتم الموافقة المستقلة على تقدير التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد من قبل إدارة مخاطر الائتمان. يتم تحديد الحد الأدنى لانخفاض القيمة بالنسبة لأطراف مقابلة محددة بالاستناد إلى لوائح مصرف قطر المركزي.

مخصصات الانخفاض في القيمة المقيمة بشكل جماعي تغطي خسائر الائتمان المتضمنة في محافظ القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة وذات خصائص مخاطر ائتمان مماثلة عندما يكون هناك دليل موضوعي للتوقع بأنها تحتوي على موجودات مالية منخفضة في القيمة، لكن لا يمكن بعد تحديد البنود الفردية المنخفضة في القيمة. عند تقييم الحاجة إلى مخصصات خسارة جماعية تأخذ الإدارة في الاعتبار عوامل مثل جودة الائتمان وحجم المحفظة والتركيزات والعوامل الاقتصادية. من أجل تقدير المخصص المطلوب يتم وضع الافتراضات لتحديد الطريقة التي تحدث على غرارها الخسائر المضمنة ولتحديد معالم المدخلات اللازمة استناداً إلى الخبرة التاريخية والظروف الاقتصادية الحالية. تعتمد صحة المخصصات على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية أو مخصصات الطرف المقابل المحدد وافتراضات النموذج والمعالم المستخدمة في تحديد المخصصات الجماعية.

تقوم المجموعة بمراجعة محفظة القروض الخاصة به لتقييم الانخفاض في قيمتها في نهاية كل فترة تقرير. وفي تحديد ما إذا كان ينبغي قيد خسارة للانخفاض في القيمة في بيان الدخل، فإن المجموعة تلجأ إلى إبداء الرأي بخصوص وجود معطيات جديدة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الانخفاض في كل فرض بشكل منفصل في تلك المحفظة. وقد يشمل هذا الدليل معطيات جديدة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير كبير في حالة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات، أو الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقترنة بحالات العجز عن السداد بخصوص الأصول في تلك المجموعة. تستخدم الإدارة التقديرات بناءً على الخبرة السابقة في الخسارة للأصول مع صفات مخاطر الائتمان والدليل الموضوعي للانخفاض في القيمة بشكل مشابه لتلك في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من المبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم للتقليل من أية فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية.

## البنك التجاري القطري (ش.م.ق)

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

#### ٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

#### (أ) المصادر الرئيسية للشك في التقديرات (تابع)

#### (٢) تحديد القيم العادلة

إن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي ليس لها سعر سوق ملحوظ يتطلب استخدام أساليب التقييم التي تم شرحها في السياسة المحاسبية. بالنسبة للأدوات المالية التي تتم المتاجرة بها بشكل غير متكرر ولها شفافية سعر قليلة فإن القيمة العادلة لها تكون أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الأحكام استنادا إلى مخاطر السيولة والتركيز والشك حول عوامل السوق وافترضاات التسعير ومخاطر أخرى تؤثر على الأداة بحد ذاتها.

عندما لا يمكن أخذ القيم العادلة للأصول المالية والالتزامات المالية المدرجة في بيان المركز المالي من الأسواق النشطة، يتم تحديد هذه القيم باستخدام أنواع من تقنيات التقييم والتي تشمل نماذج حسابية. تؤخذ المعطيات لهذه النماذج من الأسواق النشطة ادا أمكن، وفي حال عدم جدوته يجب اتخاذ قرار لتحديد القيمة العادلة. تتضمن القرارات اعتبارات السيولة ومعطيات النموذج الحسابي مثل التداخل والتقلبات والمشتقات طويلة الأجل.

#### (ب) التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

#### (١) تقييم الأدوات المالية

السياسة المحاسبية للمجموعة حول قياس القيمة العادلة تمت مناقشتها في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام القيمة العادلة وفقا للتدرج التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء القياس.

- المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: أساليب تقييم استنادا إلى مدخلات يمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل المشتقات من الأسعار). تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها باستخدام: أسعار سوق مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو أسعار مدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطا أو أساليب تقييم أخرى حيث يمكن بشكل مباشر أو غير مباشر ملاحظة المدخلات الهامة من بيانات السوق.
- المستوى ٣: أساليب تقييم باستخدام مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة كافة الأدوات حيث يتضمن أسلوب التقييم مدخلات لا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها ويكون للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها أثر هام على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها استنادا إلى أسعار مدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات أو الافتراضات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها مطلوبة لتعكس الاختلافات بين الأدوات.

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها.

## ٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

## (ب) التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

## (١) تقييم الأدوات المالية (تابع)

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير وفقاً لمستوى تدرج القيمة العادلة الذي يصنف فيه قياس القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المستوى ٢	المستوى ١	
القيمة الدفترية			
٤٣١,٢٠٢	٤٣١,٢٠٢	.	موجودات مشتقة
٧,٩٤٨,٣٥١	٧,٠٦٤,٤٨٩	٤٣١,٢٦٨	استثمارات مالية
٨,٣٧٩,٥٥٣	٧,٤٩٥,٦٩١	٤٣١,٢٦٨	
٣٤٩,٩٥٨	٣٤٩,٩٥٨	.	مطلوبات مشتقة
٣٤٩,٩٥٨	٣٤٩,٩٥٨	.	

٣١ ديسمبر ٢٠١١	المستوى ٢	المستوى ١	
القيمة الدفترية			
٣٤٣,٧٩٩	٣٤٣,٧٩٩	-	موجودات مشتقة
٦,٢٢٩,٦٦٣	٥,٣٥٨,٢٥٣	٣٩٣,٨٦٨	استثمارات مالية
٦,٥٧٣,٤٦٢	٥,٧٠٢,٠٥٢	٣٩٣,٨٦٨	
٢٦٥,٥٩٢	٢٦٥,٥٩٢	-	مطلوبات مشتقة
٢٦٥,٥٩٢	٢٦٥,٥٩٢	-	

جميع الأسهم المتاحة للبيع الغير مدرجة تدرج بالقيمة العادلة باستثناء استثمارات متاحة للبيع تبلغ قيمتها الدفترية ٤٥٣ مليون ريال قطري (٢٠١١: ٤٧٨ مليون ريال قطري) تدرج بالتكلفة حيث لا يمكن تقدير قيمتها الدفترية بصورة موثوقة ولم تتم تحويلات بين القيمة العادلة بالمستوى ١ و ٢ و ٣ خلال عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١.

## (٢) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقاً للموجودات والمطلوبات ليتم تسجيلها مبدئياً في فئات محاسبية مختلفة في ظروف معينة:

- عند تصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية للمتاجر بها أوضحت المجموعة أنها ستستوفي شروط وصف الموجودات والمطلوبات المتاجر بها الموضح في السياسات المحاسبية.
- عند تسجيل موجودات أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أوضحت المجموعة أنها استوفت أحد معايير هذا التسجيل الموضحة في السياسات المحاسبية.
- عند تصنيف موجودات مالية ضمن المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق قررت المجموعة أن لديها كل من النية الإيجابية والمقدرة على الاحتفاظ بالموجودات حتى تاريخ استحقاقها كما هو مشترط في السياسات المحاسبية.

تم إدراج التفاصيل حول تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية في الإيضاح ٧.

٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

(ب) التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(٣) علاقات التحوط المؤهلة

عند تسجيل الأدوات المالية في علاقات تحوط مؤهلة أوضحت المجموعة أنها تتوقع أن تكون التحوط ذات فاعلية عالية على مدى فترة التحوط.

(٤) انخفاض قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين

يتم تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وفق الأساس المشروح في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

(٥) الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والمعدات لاحتساب الإهلاك. يتم تحديد هذا التقدير مع الأخذ بالاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل والتقدم الفعلي والفني والتجاري.

(٦) مبدأ الاستمرارية

قامت الإدارة بتقييم مقدرة المجموعة على الاستمرار في أعمالها وأفتنعت بأن المجموعة تملك مصادر تجعلها قادرة على الاستمرار في أعمالها المستقبلية ، بالإضافة إلى ذلك إن إدارة المجموعة ليست على علم بأية أمور تثير الشك على مقدرة المجموعة للاستمرار في أنشطتها. وعليه تقوم الإدارة بإعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.



## ٦ القطاعات التشغيلية

لأغراض الإدارة ، تنقسم المجموعة الى ثلاثة قطاعات تشغيل على أساس الأعمال والشركات الزميلة كالتالي :

الخدمات المصرفية التجارية :

١. العمليات البنكية للشركات وتقدم نطاق واسع من التسهيلات التقليدية الممولة وغير ممولة ، وخدمات الودائع تحت الطلب والأجلة ، والعملات الأجنبية وخدمات عقود مبادلة أسعار الفائدة والمشتقات التجارية الأخرى ، والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات . كما يقوم هذا القطاع بإدارة صناديق أسواق المال والمحافظ الاستثمارية المملوكة للغير .

٢. العمليات البنكية للأفراد وتقدم خدمات الحسابات الجارية والتوفير والأجلة والحسابات الاستثمارية ، وخدمات بطاقات الائتمان والخصم ، والقروض الاستهلاكية وقروض السيارات وخدمات الرهون العقارية وخدمات الحيازة للأفراد .

الشركات التابعة

أ ) أورينت ١ وجلوبال كارد سيرفيسز ذ.م.م. ويمارسوا خدمات البطاقات الائتمانية في سلطنة عمان  
ب) البنك التجاري للخدمات الاستثمارية ش.ش.و والذي يوفر خدمات الوساطة في دولة قطر .  
ت ) سي بي كيو فايننس .

الأصول والالتزامات والإيرادات غير الموزعة تتعلق ببعض الأنشطة المركزية والعمليات غير البنكية الأساسية مثل رئاسة المجموعة وسكن الموظفين والعقارات والمعدات المشتركة وأعمال النقد والمدفوعات المتعلقة بمشاريع التطوير بعد استبعاد المعاملات بين شركات المجموعة .

الشركات الزميلة – تشمل الاستثمارات الاستراتيجية للمجموعة في البنك الوطني العماني في سلطنة عمان والبنك العربي المتحد في الامارات وأستكو قطر ذ.م.م ، وجيكو ذ.م.م ، وماسن لخدمات التأمين ذ.م.م. الذين يعملون في دولة قطر. وكل الشركات التابعة يتم احتسابها وفقا لطريقة الملكية .

تراقب الإدارة نتائج التشغيل لقطاعات التشغيل بصورة منفصلة لاتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء . تكون أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس التعامل الحر .

٦- القطاعات التشغيلية (تابع)

(أ) حسب قطاع التشغيل

المجموع	غير موزع	الشركات التابعة	الخدمات المصرفية التقليدية			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٨٦٦,٢٥٤	(٥,٤٨١)	٢,٦٤٠	١,٨٦٩,٠٩٥	٥١٠,٧٣٩	١,٣٥٨,٣٥٦	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة
١,١١٧,٧٣٧	٣٧,٦٧٩	٦,٢٦١	١,٠٧٣,٧٩٧	٢٥٩,٤٤٣	٨١٤,٣٥٤	إيرادات أخرى
٢,٩٨٣,٩٩١	٣٢,١٩٨	٨,٩٠١	٢,٩٤٢,٨٩٢	٧٧٠,١٨٢	٢,١٧٢,٧١٠	إيراد القطاع
(٦١,٩١٧)	٠	٠	(٦١,٩١٧)	٠	(٦١,٩١٧)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
(١٣٩,٩٤٤)	٠	٣٣٣	(١٤٠,٢٧٧)	(٩,٨٣٩)	(١٣٠,٤٣٨)	مخصص تدني قيمة الديون بعد الاسترداد
١,٧٥٣,٧٤٨	(١,١٤٠)	(٦,٧٨٩)	١,٧٦١,٦٧٧			أرباح القطاع
٢٥٨,٥٤٦						حصة في نتائج الشركات الزميلة
٢,٠١٢,٢٩٤						صافي الربح خلال العام
						معلومات أخرى
٧٥,٩٨٣,٥٩٥	٢,٦١٧,٦٠٦	٢٨٨,٤٩٩	٧٣,٠٧٧,٤٩٠	١٢,٠٥٨,٩٤٨	٦١,٠١٨,٥٤٢	الأصول
٤,٠٥٤,١٥٧						الاستثمار في الشركات الزميلة
٦٥,٠٩٨,٣٧٤	١٥٦,٥٣١	٢٢,٥٢٨	٦٤,٩١٩,٣١٥	١١,٩٤٨,٦٥٥	٥٢,٩٧٠,٦٦٠	الالتزامات
٢٤,٩١٦,٠٦٣	٠	٠	٢٤,٩١٦,٠٦٣	١,٠٤٧,٧٠٣	٢٣,٨٦٨,٣٦٠	بنود طارئة

\* المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول : ٤٥١ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٢٧٩ مليون ريال قطري) .

٦- القطاعات التشغيلية (تابع)

(أ) حسب قطاع التشغيل (تابع)

الخدمات المصرفية التقليدية						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
المجموع	غير موزع	الشركات التابعة	الاجمالي	بنوك الأفراد	بنوك الشركات	
١,٩٣٧,٦٠٠	(٣,٨٩٨)	٢,٠٥٩	١,٩٣٩,٤٣٩	٤١٥,٠٢٣	١,٥٢٤,٤١٦	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة
٩٢٥,٩٠٦	٣٤,٦١٥	٦,٣١٠	٨٨٤,٩٨١	٢٧٩,٥٨٢	٦٠٥,٣٩٩	إيرادات أخرى
٢,٨٦٣,٥٠٦	٣٠,٧١٧	٨,٣٦٩	٢,٨٢٤,٤٢٠	٦٩٤,٦٠٥	٢,١٢٩,٨١٥	إيراد القطاع
(٦٨,١٩٧)	.	.	(٦٨,١٩٧)	.	(٦٨,١٩٧)	مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية
(٢٣٩,٤٠٣)	.	٥١٢	(٢٣٩,٩١٥)	(٣٠,٣٢٩)	(٢٠٩,٥٨٦)	مخصص تدني قيمة الديون بعد الاسترداد
١,٦٨٠,٥٥١	(٣,٦١٣)	١,٥٩٧	١,٦٨٢,٥٦٧			أرباح القطاع
٢٠٣,٤٢٠						حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٨٨٣,٩٧١						صافي الربح خلال العام
						معلومات أخرى
٦٧,٧١١,٥٦٤	١,٦٤١,٧٦٨	٢٥٠,٨٥٧	٦٥,٨١٨,٩٣٩	٩,٢٤٣,٧٩٨	٥٦,٥٧٥,١٤١	الأصول
٣,٩٢٦,٤٨٠						الاستثمار في الشركات الزميلة
٥٧,٤٠٧,٧٤٨	٨٨,٤٣٦	٦٤,٤٢٤	٥٧,٢٥٤,٨٨٨	١٠,١٦٧,٤٠٧	٤٧,٠٨٧,٤٨١	الالتزامات
٢٠,١٦٥,٣٢١	.	.	٢٠,١٦٥,٣٢١	١,٦٣٠,٢٩٥	١٨,٥٣٥,٠٢٦	بنود طارئة

\* المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول : ٤١٩ مليون ريال قطري ، الالتزامات : ٢٤٧ مليون ريال قطري ) .

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

٦ - القطاعات التشغيلية (تابع)

ب ( حسب القطاعات الجغرافية (تابع)

بيان المركز المالي	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الاخرى	دول الشرق الأوسط الاخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول اخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٣,٤٤٨,١٢٣	٠	٠	٠	٠	٥	٣,٤٤٨,١٢٨
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية	٣,٩٩١,٤٩٥	٢,٥٦٢,١٩٥	٢٧٣,٠١٤	١,٧٣٦,٢١٣	٣٥٥,٩٠٨	٨١٢,٧٣٧	٩,٧٣١,٥٦٢
قروض وسلف وأنشطة تمويل للعملاء	٤٥,٣٥٢,٢٩٥	٢,٢٨١,٣٣٥	١٤٥,٦٠٠	٣٩١,٩١٥	١٠١	٤٢٣,٢٢٩	٤٨,٥٩٤,٤٧٥
استثمارات مالية	٨,٥٦١,٢٠٢	١,٢١٦,٣٥٢	٣٣,٠٩١	٢٧٨,٣٨٢	٤٧٧,١٢٣	٥٩٦,٠٢٩	١١,١٦٢,١٧٩
استثمار في شركات زميلة	١٢,٧٥٣	٤,٠٤١,٤٠٤	٠	٠	٠	٠	٤,٠٥٤,١٥٧
عقارات ومعدات وموجودات اخرى	٢,٥٩٢,٦٠٣	١٦٩,٦٢٧	٣٤١	٢٨٠,٤٥٦	٩٦٨	٣,٢٥٦	٣,٠٤٧,٢٥١
<b>مجموع الأصول</b>	<b>٦٣,٩٥٨,٤٧١</b>	<b>١٠,٢٧٠,٩١٣</b>	<b>٤٥٢,٠٤٦</b>	<b>٢,٦٨٦,٩٦٦</b>	<b>٨٣٤,١٠٠</b>	<b>١,٨٣٥,٢٥٦</b>	<b>٨٠,٠٣٧,٧٥٢</b>
ارصدة للبنوك والمؤسسات المالية ودائع العملاء وحسابات الاستثمار المطلق	٢,٣٨٩,٧٣٣	٥,٢٥٦,٠٦٠	١,٠٦٨,٩٧٦	٩٩٣,١٥٩	٧٨,١٢٥	٦٩,٦٢٩	٩,٨٥٥,٦٨٢
سندات دين	٠	٠	٠	٨,٧٠٥,٨١٦	٠	٠	٨,٧٠٥,٨١٦
أموال مقترضة اخرى	٠	٢,٧٤٤,٢٣٥	٠	٣٦٣,٧٢٧	٠	٣٦٣,٥٥٣	٣,٤٧١,٥١٥
التزامات اخرى	١,٣١٨,٣٥٨	١٧٢,١٠٦	٦٢٦	١٨٢,٨٣٨	١٢	٥,٨٧٥	١,٦٧٩,٨١٥
حقوق المساهمين	١٤,٩٣٩,٣٧٨	٠	٠	٠	٠	٠	١٤,٩٣٩,٣٧٨
<b>مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين</b>	<b>٥٠,٠٦٣,١١٥</b>	<b>١٢,١٦٩,٦٤٤</b>	<b>١,١٣٨,٤٧٠</b>	<b>١٣,٢٦٦,٣٨٥</b>	<b>٧٨,٤٧٧</b>	<b>٣,٣٢١,٦٦١</b>	<b>٨٠,٠٣٧,٧٥٢</b>

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

٦ - القطاعات التشغيلية (تابع)

ب ( حسب القطاعات الجغرافية (تابع)

قائمة الدخل	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الاخرى	دول الشرق الأوسط الاخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول اخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
صافي الإيرادات والفوائد	١,٨٩٤,٣٩٩	٢٦,٠٢٨	(٨٧٥)	(٣٢,٩٨٥)	٨,٦٤٩	(٢٨,٩٦٢)	١,٨٦٦,٢٥٤
رسوم وعملات وإيرادات اخرى	١,٠٤٥,٠٠٨	٥٠,٨٣٧	١,٣٧٨	٤,٤٤٧	٥,٢١٣	١٠,٨٥٤	١,١١٧,٧٣٧
صافي إيرادات تشغيلية	٢,٩٣٩,٤٠٧	٧٦,٨٦٥	٥٠٣	(٢٨,٥٣٨)	١٣,٨٦٢	(١٨,١٠٨)	٢,٩٨٣,٩٩١
تكاليف الموظفين	(٤٨٩,٠٣٦)	٠	٠	٠	٠	(١٠,٣٤٦)	(٤٩٩,٣٨٢)
استهلاكات	(١٢١,٦٠٤)	٠	٠	٠	٠	(٣٤٤)	(١٢١,٩٤٨)
مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية	(٦,٩٩٤)	(٨,١٩١)	٠	(١,١٧٤)	(١٤,٨٧١)	(٣٠,٦٨٧)	(٦١,٩١٧)
صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(١٤٠,٢٧٧)	٣٣٣	٠	٠	٠	٠	(١٣٩,٩٤٤)
مصاريف اخرى	(٤٠٧,٤٠١)	٠	٠	٠	٠	٣٤٩	(٤٠٧,٠٥٢)
الأرباح قبل الحصة من الشركات الزميلة	١,٧٧٤,٠٩٥	٦٩,٠٠٧	٥٠٣	(٢٩,٧١٢)	(١,٠٠٩)	(٥٩,١٣٦)	١,٧٥٣,٧٤٨
حصة في الأرباح من الشركات الزميلة	١,٢٧٨	٢٥٧,٢٦٨	٠	٠	٠	٠	٢٥٨,٥٤٦
صافي ربح العام	١,٧٧٥,٣٧٣	٣٢٦,٢٧٥	٥٠٣	(٢٩,٧١٢)	(١,٠٠٩)	(٥٩,١٣٦)	٢,٠١٢,٢٩٤

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

٦ - القطاعات التشغيلية (تابع)

ب ( حسب القطاعات الجغرافية (تابع)

بيان المركز المالي	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الاخرى	دول الشرق الأوسط الاخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول اخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٢,٥٧٦,٤٨٩	٠	٠	٠	٠	٥	٢,٥٧٦,٤٩٤
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية	٦,١٧٧,٧٠٤	٢,٥٣٦,١٤٩	١٨,٣٦٧	٤٠٠,٤١٨	١٣,٧٧٦	١٢٥,٥٠٦	٩,٢٧١,٩٢٠
قروض وسلف وأنشطة تمويل للعملاء	٣٨,٩٨٩,٩٢٦	٢,١٨٠,٤٨١	٠	٤٢٧,١٩٢	٥٤,٦٠٠	٥٩,٥٨٤	٤١,٧١١,٧٨٣
استثمارات مالية	٩,٩٩٩,٦٦٣	٦٩٥,٦٤٦	٤٨,٣٣٩	٢٣١,٦٨٤	٥٣٤,١٨٥	٢٢٣,١٢٢	١١,٧٣٢,٦٣٩
استثمار في شركات زميلة	١٢,٧٥٣	٣,٩١٣,٧٢٧	٠	٠	٠	٠	٣,٩٢٦,٤٨٠
عقارات ومعدات وموجودات اخرى	٢,٠٥٢,٥٦٢	١١٢,٦٤٣	٩	٢٥٠,٥٠٦	٧٨٢	٢,٢٢٦	٢,٤١٨,٧٢٨
مجموع الأصول	٥٩,٨٠٩,٠٩٧	٩,٤٣٨,٦٤٦	٦٦,٧١٥	١,٣٠٩,٨٠٠	٦٠٣,٣٤٣	٤١٠,٤٤٣	٧١,٦٣٨,٠٤٤
ارصدة للبنوك والمؤسسات المالية	٢,٧٧٣,٢٣٧	٢,٩٨٠,٥٩٩	٥١٠,٧٦٧	٦٥٠,٠٦٤	٦٧,٨٠٠	٦,٢٣٠	٦,٩٨٨,٦٩٧
ودائع العملاء وحسابات الاستثمار المطلق	٣٢,٨٠٥,٧٦٣	٢,٣٩٢,٤٤١	٤٧,١٢٣	٢,٧٤٢,١٤٥	٣٠٩	٩٠٢	٣٧,٩٨٨,٦٨٣
سندات دين	٠	٠	٠	٦,٨٧١,٦٧٤	٠	٠	٦,٨٧١,٦٧٤
أموال مقترضة اخرى	١٨٠,٩٨٩	٣,٢٧٤,٦٨٧	٠	٣٦٣,٦٣٥	٠	٣٦٣,١٠١	٤,١٨٢,٤١٢
التزامات اخرى	١,٠٩٢,٥٣٦	١٠٤,٣٢٧	٨٤	١٧٨,٤٩٢	٤١	٨٠٢	١,٣٧٦,٢٨٢
حقوق المساهمين	١٤,٢٣٠,٢٩٦	٠	٠	٠	٠	٠	١٤,٢٣٠,٢٩٦
مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين	٥١,٠٨٢,٨٢١	٨,٧٥٢,٠٥٤	٥٥٧,٩٧٤	١٠,٨٠٦,٠١٠	٦٨,١٥٠	٣٧١,٠٣٥	٧١,٦٣٨,٠٤٤

٦ - القطاعات التشغيلية (تابع)

ب ( حسب القطاعات الجغرافية ) (تابع)

قائمة الدخل	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الاخرى	دول الشرق الأوسط الاخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول اخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١							
صافي الإيرادات و الفوائد	١,٨٥٦,٤١٨	١٠٧,٢٠٥	(٥٠٢)	(٣٦,٢٧٢)	٧,٣١٤	٣,٤٣٧	١,٩٣٧,٦٠٠
رسوم و عمالات و إيرادات اخرى	٨٩١,٦١٩	١٢,٧٥٨	١١	١,٣٣٨	٥,٧٦٨	١٤,٤١٢	٩٢٥,٩٠٦
صافي إيرادات تشغيلية	٢,٧٤٨,٠٣٧	١١٩,٩٦٣	(٤٩١)	(٣٤,٩٣٤)	١٣,٠٨٢	١٧,٨٤٩	٢,٨٦٣,٥٠٦
تكاليف الموظفين	(٤٥٠,٩٧١)	.	.	.	.	(٢,٤٠٢)	(٤٥٣,٣٧٣)
استهلاكات	(١١٣,٦٤٣)	.	.	.	.	(٦١)	(١١٣,٧٠٤)
مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية	(١,٣١٤)	(٢٠,٤١٠)	-	(٢٣,١٣٣)	(٧,٨٢٢)	(١٥,٥١٨)	(٦٨,١٩٧)
صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(٢٣٩,٩١٥)	٥١٢	.	.	.	.	(٢٣٩,٤٠٣)
مصاريف اخرى	(٣٠٧,٣١٤)	.	.	.	.	(٩٦٤)	(٣٠٨,٢٧٨)
الأرباح قبل الحصة من الشركات الزميلة	١,٦٣٤,٨٨٠	١٠٠,٠٦٥	(٤٩١)	(٥٨,٠٦٧)	٥,٢٦٠	(١,٠٩٦)	١,٦٨٠,٥٥١
حصة في الأرباح من الشركات الزميلة	(٩٦٢)	٢٠٤,٣٨٢	.	.	.	.	٢٠٣,٤٢٠
صافي ربح العام	١,٦٣٣,٩١٨	٣٠٤,٤٤٧	(٤٩١)	(٥٨,٠٦٧)	٥,٢٦٠	(١,٠٩٦)	١,٨٨٣,٩٧١

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

٧ الموجودات والمطلوبات المالية

(١) التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

القيمة العادلة	إجمالي القيمة الدفترية	المطفاة	التكلفة الأخرى	المتاحة للبيع	القروض والذمم المدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	من القيمة العادلة خلال الربح أو الخسارة *	
٣,٤٤٨,١٢٨	٣,٤٤٨,١٢٨	.	.	.	٣,٤٤٨,١٢٨	.	.	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٩,٧٣١,٥٦٢	٩,٧٣١,٥٦٢	.	.	.	٩,٧٣١,٥٦٢	.	.	النقد وما يعادله
٤٣١,٢٠٢	٤٣١,٢٠٢	.	.	.	.	.	٤٣١,٢٠٢	أرصدة لدى بنوك
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	.	.	.	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	.	.	موجودات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
٧,٩٤٨,٣٥١	٧,٩٤٨,٣٥١	.	٧,٨٩١,٠٨٧	.	.	.	٥٧,٢٦٤	القروض والسلف للعملاء
٣,٨٤٥,٣٩٥	٣,٢١٣,٨٢٨	.	.	.	.	٣,٢١٣,٨٢٨	.	الاستثمارات المالية
٧٣,٩٩٩,١١٣	٧٣,٣٦٧,٥٤٦	.	٧,٨٩١,٠٨٧	٦١,٧٧٤,١٦٥	٣,٢١٣,٨٢٨	٤٨٨,٤٦٦	.	مقاسة بالقيمة العادلة
٣٤٩,٩٥٨	٣٤٩,٩٥٨	.	.	.	.	.	٣٤٩,٩٥٨	مقاسة بالقيمة المطفاة
٩,٨٤٩,٠٩٨	٩,٨٤٩,٠٩٨	٩,٨٤٩,٠٩٨	.	.	.	.	.	مطلوبات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
٤١,٣٨٥,٥٤٦	٤١,٣٨٥,٥٤٦	٤١,٣٨٥,٥٤٦	.	.	.	.	.	أرصدة من بنوك
٩,٥٥٠,٤٤٨	٨,٧٠٥,٨١٦	٨,٧٠٥,٨١٦	.	.	.	.	.	ودائع العملاء
٣,٤٧١,٥١٥	٣,٤٧١,٥١٥	٣,٤٧١,٥١٥	.	.	.	.	.	أوراق دين
٦٤,٦٠٦,٥٦٥	٦٣,٧٦١,٩٣٣	٦٣,٤١١,٩٧٥	.	.	.	.	٣٤٩,٩٥٨	مديونيات أخرى



البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات القطرية

٧ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(أ) التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

القيمة العادلة	إجمالي القيمة الدفترية	المطفاة	التكلفة الأخرى	المتاحة للبيع	القروض والذمم المدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة *	
								٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٢١١,٩٠٦	٢,٢١١,٩٠٦	.	.	.	٢,٢١١,٩٠٦	.	.	النقد وما يعادله
٩,٢٧١,٩٢٠	٩,٢٧١,٩٢٠	.	.	.	٩,٢٧١,٩٢٠	.	.	أرصدة لدى بنوك
٣٤٣,٧٩٩	٣٤٣,٧٩٩	.	.	.	.	.	٣٤٣,٧٩٩	موجودات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
٤١,٦١٣,٨٠٤	٤١,٦١٣,٨٠٤	.	.	.	٤١,٦١٣,٨٠٤	.	.	القروض والسلف للعملاء
								الاستثمارات المالية
٦,٢٢٩,٦٦٣	٦,٢٢٩,٦٦٣	.	.	٦,٢٢٩,٦٦٣	.	.	.	مقاسة بالقيمة العادلة
٦,١٣٣,٠٨٣	٥,٥٠٢,٩٧٦	.	.	.	.	٥,٥٠٢,٩٧٦	.	مقاسة بالقيمة المطفاة
٦٥,٨٠٤,١٧٥	٦٥,١٧٤,٠٦٨	.	.	٦,٢٢٩,٦٦٣	٥٣,٠٩٧,٦٣٠	٥,٥٠٢,٩٧٦	٣٤٣,٧٩٩	
٢٦٥,٥٩٢	٢٦٥,٥٩٢	.	.	.	.	.	٢٦٥,٥٩٢	مطلوبات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
٦,٩٨٨,٦٩٧	٦,٩٨٨,٦٩٧	٦,٩٨٨,٦٩٧	.	.	.	.	.	أرصدة من بنوك
٣٧,٩٨٨,٦٨٣	٣٧,٩٨٨,٦٨٣	٣٧,٩٨٨,٦٨٣	.	.	.	.	.	ودائع العملاء
٧,٤٢٢,٧٢٦	٦,٨٧١,٦٧٤	٦,٨٧١,٦٧٤	.	.	.	.	.	أوراق دين
٤,١٨٥,٣٠٨	٤,١٨٢,٤١٢	٤,١٨٢,٤١٢	.	.	.	.	.	مديونيات أخرى
٥٦,٨٥١,٠٠٦	٥٦,٢٩٧,٠٥٨	٥٦,٠٣١,٤٦٦	.	.	.	.	٢٦٥,٥٩٢	

٨ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٢٠١١	٢٠١٢	
٣٦٤,٥٨٨	٤٢٣,٧٧٤	النقد
١,٧٤٩,٣٣٤	١,٩٩٠,٦٣٣	احتياطي نقدي لدى مصرف قطر المركزي*
٤٦٢,٥٧٢	١,٠٣٣,٧٢١	أرصدة أخرى لدى مصرف قطر المركزي
<u>٢,٥٧٦,٤٩٤</u>	<u>٣,٤٤٨,١٢٨</u>	

\*الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو احتياطي الزامي وغير متاح للاستخدام في العمليات اليومية

٩ أرصدة لدى بنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
٨٩,٧٤٤	٨٠,٢٣٠	الحسابات الجارية
٨,٩٢٩,٨٢٧	٨,٨٦٦,٨١٦	الودائع
٢٥٢,٣٤٩	٧٨٤,٥١٦	قروض لبنوك
<u>٩,٢٧١,٩٢٠</u>	<u>٩,٧٣١,٥٦٢</u>	

١٠ القروض والسلف للعملاء

(١) حسب النوع

٢٠١١	٢٠١٢	
٤٠,٧٨٨,٠٦٨	٤٦,٩٩٦,٣٦٤	قروض
١,٩٤٦,٨٤٨	١,٨٦١,٦٠٠	سحب على المكشوف
١١٢,٩٠٥	٢٧٨,٥٣٣	أوراق مخصومة
٩٧,٩٧٩	٢٨٥,٤٤٢	قبولات بنكية
<u>٤٢,٩٤٥,٨٠٠</u>	<u>٤٩,٤٢١,٩٣٩</u>	
(٦٨٦,٦١٥)	(٢٠٠,٦٥٢)	ربح مؤجل
(٣٢١,٨٨١)	(٣٥٩,٩٩٢)	المخصص الخاص لانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(٢٢٥,٥٢١)	(٢٦٦,٨٢٠)	المخصص المجمع لانخفاض في القيمة
<u>٤١,٧١١,٧٨٣</u>	<u>٤٨,٥٩٤,٤٧٥</u>	صافي القروض والسلف للعملاء (إيضاح)

بلغ المبلغ الإجمالي للقروض والسلف للعملاء المتعثرة ٥٣٩ مليون ريال قطري والذي يمثل ١.٠٩% من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٢٠١١: ٥٠٨ مليون ريال قطري ١.٢٠% من إجمالي القروض والسلف للعملاء)

يتضمن المخصص الخاص لانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء مبلغ ٩٨ مليون ريال قطري من الفوائد المعلقة (٢٠١١: ٧٣ مليون ريال قطري)

إيضاح

٢٠١١	٢٠١٢	
٧,٣٩٩,٢٥٢	٧,٦٩٤,٤٠٩	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
٢٥,٥٥٩,٩٦٥	٢٩,٤٨٨,٥٧٤	الشركات
٨,٧٥٢,٥٦٦	١١,٤١١,٤٩٢	التجزئة
<u>٤١,٧١١,٧٨٣</u>	<u>٤٨,٥٩٤,٤٧٥</u>	

١٠ القروض والسلف للعملاء (تابع)

(ب) حسب القطاع

المجموع	قبولات بنكية	أوراق مخصوصة	سحوبات على المكشوف	قروض	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:
٧,٦٩٤,٤٠٩	.	.	٣٩١,٨٤٥	٧,٣٠٢,٥٦٤	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
١,٠٢٠,٠٠٨	.	.	٣,١٨٨	١,٠١٦,٨٢٠	مؤسسات مالية غير مصرفية
١,٤١٠,٨٧٧	٤,٤٨١	.	٩٧,٥٨٩	١,٣٠٨,٨٠٧	صناعة
٦,٩٠٩,١٨٣	١٧٦,٩١٤	٤٧,٢٥٤	١٤٨,٤٠٤	٦,٥٣٦,٦١١	تجارية
٤,٩١١,٧٩٤	٢٦,٢٥٠	١٦,١٥٠	١٧٢,١٩٢	٤,٦٩٧,٢٠٢	خدمات
٣,٨٦١,٤٠٥	٧٧,٦٤٨	٧٢,٦٤٨	٢٧٨,٥٤١	٣,٤٣٢,٥٦٨	مقاولات
١٦,١١٦,٠٢٢	.	١٣٦,١٣٩	١١١,٢٨٧	١٥,٨٦٨,٥٩٦	عقارات
٧,٢٤١,٤٠٥	.	٦,٣٤٢	٦٥٧,٥٢٧	٦,٥٧٧,٥٣٦	شخصية
٢٥٦,٨٣٦	١٤٩	.	١,٠٢٧	٢٥٥,٦٦٠	أخرى
٤٩,٤٢١,٩٣٩	٢٨٥,٤٤٢	٢٧٨,٥٣٣	١,٨٦١,٦٠٠	٤٦,٩٩٦,٣٦٤	

(٢٠٠,٦٥٢)	ناقصا: ربح مؤجل
(٣٥٩,٩٩٢)	المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(٢٦٦,٨٢٠)	المخصص المجمع للانخفاض في القيمة
(٨٢٧,٤٦٤)	
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	صافي القروض والسلف للعملاء

المجموع	قبولات بنكية	أوراق مخصوصة	سحوبات على المكشوف	قروض	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٧,٣٩٩,٢٥٢	.	.	٦٥١,٣٥٣	٦,٧٤٧,٨٩٩	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
٦٥٣,٣٣٩	.	.	٧,٧٢٣	٦٤٥,٦١٦	مؤسسات مالية غير مصرفية
٢,٣٨١,٨٦٠	٢٣,٤١٠	.	٧٨,٥٩٣	٢,٢٧٩,٨٥٧	صناعة
٥,٦٥٣,٦٢٩	٢٤,٥٩٧	٤٩,٥٤٩	١٤٢,٣٠٢	٥,٤٣٧,١٨١	تجارية
٢,٦٩٧,٤١٠	١٠,٨٢٢	٩,٤٥٤	١٠٧,٣٤١	٢,٥٦٩,٧٩٣	خدمات
٢,٨٥٥,٩٤٧	٣٩,١٥٠	٤٨,٩٢٦	١٧٠,١٩٥	٢,٥٩٧,٦٧٦	مقاولات
١٣,٢٨٩,٦٠٩	.	٩٩٨	١٥,٨٢٤	١٣,٢٧٢,٧٨٧	عقارات
٧,٦٢٣,٨٢٦	.	٣,٩٧٨	٧٧٣,٥١٧	٦,٨٤٦,٣٣١	شخصية
٣٩٠,٩٢٨	.	.	.	٣٩٠,٩٢٨	أخرى
٤٢,٩٤٥,٨٠٠	٩٧,٩٧٩	١١٢,٩٠٥	١,٩٤٦,٨٤٨	٤٠,٧٨٨,٠٦٨	

(٦٨٦,٦١٥)	ناقصا: ربح مؤجل
(٣٢١,٨٨١)	المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(٢٢٥,٥٢١)	المخصص المجمع للانخفاض في القيمة
(١,٢٣٤,٠١٧)	
٤١,٧١١,٧٨٣	صافي القروض والسلف للعملاء

١٠ القروض والسلف للعملاء (تابع)

(ج) التغيرات في انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء

٢٠١١	٢٠١٢	
٩٧٩,٨٢٣	٥٤٧,٤٠٢	الرصيد في ١ يناير
٤٤٢,٣٠٤	٢٨٣,٣٢٦	مخصصات مكونة خلال السنة
(٤٩,٧٥٧)	(١١٣,٧٨٥)	استردادات خلال السنة
٣٩٢,٥٤٧	١٦٩,٥٤١	صافي مخصص انخفاض القيمة خلال العام *
(٨٢٤,٩٦٨)	(٩٠,١٣١)	مشطوبات خلال السنة
٥٤٧,٤٠٢	٦٢٦,٨١٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر

\* وهذا يشمل صافي الفوائد المعلقة خلال العام ٣٠ مليون ريال قطري (٢٠١١: ١٥٣ مليون ريال قطري). وتتضمن التغيرات أثر الفائدة المعلقة على تصنيف القروض والسلف للعملاء وفقا للوائح مصرف قطر المركزي.

الأجمالي	الأفراد	الشركات	
٥٤٧,٤٠٢	١٧٠,٦٥٠	٣٧٦,٧٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٢٨٣,٣٢٦	٦٢,٢٩٠	٢٢١,٠٣٦	مخصصات مكونة خلال السنة
(١١٣,٧٨٥)	(٣٣,٦١٩)	(٨٠,١٦٦)	مخصصات مستردة خلال السنة
(٩٠,١٣١)	(٦,٩٨٠)	(٨٣,١٥١)	المشطوب خلال السنة
٦٢٦,٨١٢	١٩٢,٣٤١	٤٣٤,٤٧١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٩٧٩,٨٢٣	٦٨٤,٩٤١	٢٩٤,٨٨٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
٤٤٢,٣٠٤	١٨٦,٩١١	٢٥٥,٣٩٣	مخصصات مكونة خلال السنة
(٤٩,٧٥٧)	(٣٣,٩٦٩)	(١٥,٧٨٨)	مخصصات مستردة خلال السنة
(٨٢٤,٩٦٨)	(٦٦٧,٢٣٣)	(١٥٧,٧٣٥)	المشطوب خلال السنة
٥٤٧,٤٠٢	١٧٠,٦٥٠	٣٧٦,٧٥٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١١ الإستثمارات المالية

بلغ إجمالي الإستثمارات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١١,١٦٢,١٧٩ ريال قطري (٢٠١١: ١١,٧٣٢,٦٣٩ ريال قطري). فيما يلي تفصيل لتحليل الإستثمارات المالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٦,٢٢٩,٦٦٣	٧,٨٩١,٠٨٧	متاحة للبيع
٥,٥٠٢,٩٧٦	٣,٢١٣,٨٢٨	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
.	٥٧,٢٦٤	الإستثمارات المالية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١١,٧٣٢,٦٣٩	١١,١٦٢,١٧٩	المجموع

لقيمة الدفترية للإستثمارات المالية المرهونة تحت اتفاقية إعادة شراء تبلغ ١,٩٦٨ مليون ريال قطري (٢٠١١: ١,٢٨١ مليون ريال قطري).

١١ الاستثمارات المالية (تابع)

(أ) متاحة للبيع

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة
٤٢٧,٨٧٦	٣٨٦,٢٨٤	٤٣٠,١٨٠	٣٩١,٠١٠
٢,٩٢٦,٤٠٠	٢,٠٢٠,٠٦٠	٣,١٠٢,٦٥٨	٥٤٧,٤٤٨
١,٥٨٤,١٢٣	٢٠٨,٦٠٢	٣٨٩,١١٦	٩٨٢,٨١١
٠	٣٣٧,٧٤٢	٣٨٦,٤٤٠	٠
٤,٩٣٨,٣٩٩	٢,٩٥٢,٦٨٨	٤,٣٠٨,٣٩٤	١,٩٢١,٢٦٩

\*بلغت الأوراق المالية ذات المعدل الثابت وذات المعدل المتغير ١,٥٢٣ مليون ريال قطري و ٢٧٠ مليون ريال قطري على التوالي (٢٠١١: ١,٠٨١ مليون ريال قطري و ٢٩٠ مليون ريال قطري على التوالي)

(ب) محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة
٧٤٠,٦٩٨	٢,٣٥٨,٣٧٧	٣,٨٤٣,٠١٩	١,٥٣٩,٠٨٤
٠	١١٤,٧٥٣	١٢٠,٨٧٣	٠
٧٤٠,٦٩٨	٢,٤٧٣,١٣٠	٣,٩٦٣,٨٩٢	١,٥٣٩,٠٨٤

حسب المصدر

سندات دين من حكومة قطر

سندات دين أخرى

المجموع\*

حسب معدل الفائدة

سندات دين ذات معدل ثابت

سندات دين ذات معدل متغير

المجموع

\*بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق ٣,٨٤٥ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٦,١٣٣ مليون ريال قطري).

(ج) الاستثمارات المالية المخفضة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠١٢	٢٠١١
٠	٥٧,٢٦٤
٠	٥٧,٢٦٤

سندات دين

الرصيد في ٣١ ديسمبر

١١ الاستثمارات المالية (تابع)

(د) التغيرات في مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٨٣,٣٠٣	٢٦٠,٨٤٢	الرصيد في ١ يناير
٢١,٥٠٩	١,٣٤٤	مخصص الانخفاض في القيمة للسنة
(٢,٣١٤)	(٢٣,٦٦٠)	عكس مخصصات خلال السنة
(٤١,٦٥٦)	(٣٦,٤٠٠)	المشطوب خلال السنة
٢٦٠,٨٤٢	٢٠٢,١٢٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر*
		تفكك على النحو التالي
٢٠١١	٢٠١٢	
١١٥,١٠٣	٩١,٤٤٣	سندات دين متاحة للبيع
١٤٥,٧٣٩	١١٠,٦٨٣	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٦٠,٨٤٢	٢٠٢,١٢٦	

\* اتخذت المجموعة أيضا مخصص انخفاض القيمة للاستثمارات في الأسهم والصناديق المشتركة خلال السنة ٢٠١٢ بمليون ريال قطري (٢٠١١ : ٤٦.٧ مليون ريال قطري)

١٢ الاستثمارات في شركات زميلة

٢٠١١	٢٠١٢	
٣,٨٣٩,٥٤٢	٣,٩٢٦,٤٨٠	الرصيد في ١ يناير
١,٩٤٠	٠	استثمارات مكتتاة خلال السنة
٢٠٣,٤٢٠	٢٥٨,٥٤٦	الحصة من صافي الربح/ الخسارة
(١١٦,٦٧٠)	(١٤١,٣٩٨)	توزيعات أرباح نقدية
(١,٧٥٢)	١٠,٥٢٩	تغيرات أخرى
٣,٩٢٦,٤٨٠	٤,٠٥٤,١٥٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الاسم	القيمة الدفترية		بلد التأسيس	أنشطة الشركة	النسبة المملوكة	
	٢٠١٢	٢٠١١			٢٠١٢	٢٠١١
أ) البنك الوطني العماني	١,٦٠٤,٢٤٣	١,٥٣٨,٩٩٠	عمان	البنوك	%٣٤.٩	%٣٤.٩
ب) البنك العربي المتحد	٢,٤٣٥,٨٨٣	٢,٣٧٤,٧٣٧	الامارات	البنوك	%٤٠	%٤٠
ج) أستكو ذ.م.م	١,٩٠٦	٢,٢٥٦	قطر	ادارة المنشآت البنية التحتية الدفع	%٣٠	%٣٠
د) جيكو ذ.م.م	٠	٠	قطر	الالكتروني خدمات وساطة	%٥٠	%٥٠
هـ) مسوون للتأمين ذ.م.م	١٢,١٢٥	١٠,٤٩٧	قطر	التأمين	%٥٠	%٥٠

## ١٢ الاستثمارات في شركات زميلة (تابع)

فيما يلي تلخيص بالمركز المالي ونتائج الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
٣١,٨٣٨,١٣٤	٣٨,٩٠٠,١٤٠	إجمالي الموجودات
٢٧,١٣٧,٧٦١	٣٣,٧٥٧,٨٦٨	إجمالي المطلوبات
١,٤٥٥,٦١٥	١,٦٩٨,٤٣٠	الإيرادات التشغيلية
٦٤٨,٥٨٦	٧٨٨,٨٢٧	صافي الربح/الخسارة
٢٠٣,٤٢٠	٢٥٨,٥٤٦	الحصة من النتائج

حصة البنك الوطني العماني مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية ولها قيمة عادلة تبلغ ١,٠٤٢ مليون ريال قطري (٢٠١١): ١٤١,١ مليون ريال قطري).

حصة البنك العربي المتحد مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية ولها قيمة عادلة تبلغ ١,٢١٦ مليون ريال قطري (٢٠١١): ٤٣٨,٤ مليون ريال قطري).

## ١٣ الممتلكات والمعدات

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	أثاث ومعدات	تحسينات وتجديدات المباني المستأجرة	أراضي ومباني	
						الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
						التكلفة
١,٥٧٢,٦٩٨	٢١٦,٤٨٧	٦,٩١٥	٤٩٠,٣٦١	٧٠,١١٢	٧٨٨,٨٢٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
١١٥,١١٠	(٢٨,٥٢٧)	٣٥٤	١٢١,١٨٣	٢٢٧	٢١,٨٧٣	اقتناء/ تحويل
(٥٥١)	.	(٥٥١)	.	.	.	استبعاد
(٢)	.	.	(٢)	.	.	تحويل العملة الأجنبية
١,٦٨٧,٢٥٥	١٨٧,٩٦٠	٦,٧١٨	٦١١,٥٤٢	٧٠,٣٣٩	٨١٠,٦٩٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٦٨٧,٢٥٥	١٨٧,٩٦٠	٦,٧١٨	٦١١,٥٤٢	٧٠,٣٣٩	٨١٠,٦٩٦	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٢٤٨,٦٩٠	١٤,٧٠٨	٩٨١	٦٤,٦٢٠	١٨,٨٦٣	١٤٩,٥١٨	اقتناء/ تحويل
(٤,٤٩٥)	.	(١,٤٩٥)	.	(١,٤٦٠)	(١,٥٤٠)	استبعاد
١,٩٣١,٤٥٠	٢٠٢,٦٦٨	٦,٢٠٤	٦٧٦,١٦٢	٨٧,٧٤٢	٩٥٨,٦٧٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
						الإهلاك المتراكم
٥٠٣,٦٧٦	.	٥,٦٠٤	٣٠٧,٥٧٣	٥٢,١٠١	١٣٨,٣٩٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
١١٣,٧٠٤	.	٧٥٦	٧٩,٠٨٥	٦,٥٨٩	٢٧,٢٧٤	إهلاك السنة
(٤٥١)	.	(٤٥١)	.	.	.	استبعاد
(٢)	.	.	(٢)	.	.	تحويل العملة الأجنبية
٦١٦,٩٢٧	.	٥,٩٠٩	٣٨٦,٦٥٦	٥٨,٦٩٠	١٦٥,٦٧٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦١٦,٩٢٧	.	٥,٩٠٩	٣٨٦,٦٥٦	٥٨,٦٩٠	١٦٥,٦٧٢	الرصيد في ١ يناير
١٢١,٩٤٨	.	٥٥٩	٨٤,٥١٣	٧,٩٧٠	٢٨,٩٠٦	إهلاك السنة
(٤,٤٩٤)	.	(١,٤٩٤)	.	(١,٤٦٠)	(١,٥٤٠)	استبعاد
٧٣٤,٣٨١	.	٤,٩٧٤	٤٧١,١٦٩	٦٥,٢٠٠	١٩٣,٠٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
						صافي القيمة الدفترية
١,٠٧٠,٣٢٨	١٨٧,٩٦٠	٨٠٩	٢٢٤,٨٨٦	١١,٦٤٩	٦٤٥,٠٢٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,١٩٧,٠٦٩	٢٠٢,٦٦٨	١,٢٣٠	٢٠٤,٩٩٣	٢٢,٥٤٢	٧٦٥,٦٣٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤ الموجودات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٩٥,٨٢٨	٣٢١,٦٩٨	فوائد مدينة وإيرادات مستحقة
١٩,٠٨٠	٣٢,٠٦٨	مصارييف مدفوعة مسبقا
١٥٠,٧٨٨	١٢٨,٧١٥	مبالغ مدينة
٤١٢,٢٠٦	٨٥٦,٠٩٣	موجودات آلت ملكيتها للبنك (١)
٣٤٣,٧٩٩	٤٣١,٢٠٢	قيمة عادلة موجبة للمشتقات (إيضاح ٣٥)
٣٦,٦٢٢	٣٠,٦٩١	شيكات تحت التسوية
٩٠,٠٧٧	٤٩,٧١٥	أخرى
<u>١,٣٤٨,٤٠٠</u>	<u>١,٨٥٠,١٨٢</u>	

(١) تمثل قيمة الممتلكات المقنتاة مقابل تسوية الديون وازافتها اللاحقة والتي تم إدراجها بقيمتها الدفترية صافية من مخصص الانخفاض . القيم السوقية المقدرة لهذه الممتلكات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

١٥ أرصدة من بنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٠٠,٠٠٠	١٦,٣٨٠	أرصدة مستحقة لمصارف مركزية
٢٨١,٧٠٠	٥٨٣,٤٨٥	حسابات جارية
٤,٨٥٦,١٨٧	٧,٥٠٧,٢٥٥	ودائع
١,١٥٠,٨١٠	١,٧٤٨,٥٦٢	عقود عمليات البيع مقابل الالتزام باعادة الشراء
<u>٦,٩٨٨,٦٩٧</u>	<u>٩,٨٥٥,٦٨٢</u>	

١٦ ودائع العملاء

٢٠١١	٢٠١٢	حسب النوع (أ)
١١,٣٥٠,٦٣٦	١٤,٨٤٥,١٧١	ودائع جارية وتحت الطلب
٣,٦٣٠,٨٩٨	٣,٦٩٢,٩٠٦	ودائع توفير
٢٣,٠٠٧,١٤٩	٢٢,٨٤٧,٤٦٩	ودائع لأجل
<u>٣٧,٩٨٨,٦٨٣</u>	<u>٤١,٣٨٥,٥٤٦</u>	
		حسب القطاع (ب)
٥,٧٩١,٣١٦	٣,٢٥٠,٧٥٥	الحكومة
٨,٧٧٨,٠١٢	٦,٥٠٩,٣٢٨	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
١٠,٠٧١,٤٢٣	١١,٧٥٦,١١٠	الأفراد
٩,٩٦٢,٨١٤	١٤,٣٨٥,٠١٤	الشركات
٣,٣٨٥,١١٨	٥,٤٨٤,٣٣٩	مؤسسات مالية غير بنكية
<u>٣٧,٩٨٨,٦٨٣</u>	<u>٤١,٣٨٥,٥٤٦</u>	



## ١٧ سندات دين

**سندات ال EMTN – الرئيسية وغير المضمونة :** في ١١ أبريل ٢٠١٢ أكمل البنك التجاري القطري من خلال سي بي كيو فاينانس ليمتد وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك، إصدار سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي ( يعادل ١,٨٢٠ مليون ريال قطري) مدتها خمس سنوات غير مضمونة وتحمل فوائد ثابتة وفقا لبرنامجها المقرر في ٢٠١١ لإصدار سندات أوروبية متوسطة الأجل بقيمة ٥ بليون دولار أمريكي. تحمل السندات كوبون فوائد بسعر ثابت ٣.٣٧٥ % سنويا ويستحق دفع الفوائد كل نصف سنة، والسندات مدرجة ببورصة لندن. والقيمة العادلة المتوقعة لسندات ال EMTN كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١.٨٩ بليون ريال قطري .

**سندات رئيسية وثانوية :** في ١٨ نوفمبر ٢٠٠٩ أكمل البنك التجاري من خلال شركة سي بي كيو المالية المحدودة وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك ، أكمل البنك اصدار السندات التالية :

- **سندات رئيسية:** مدتها خمس سنوات بقيمة ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي أو ٣,٦٤٠ مليون ريال قطري وتدفع فائدة ثابتة بمعدل ٥% سنويا. وتكون الفوائد مستحقة الدفع بنهاية كل نصف سنة ويستحق بها الدين الأصلي بالكامل عند الاستحقاق بعد خمس سنوات. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت القيمة العادلة التقديرية للسندات الرئيسية ٣.٨٥ بليون ريال قطري ( ٢٠١١ : ٣.٧٩ بليون ريال قطري ) .

- **سندات ثانوية:** مدتها عشر سنوات بقيمة ٦٠٠ مليون دولار أمريكي أو ٢,١٨٤ مليون ريال قطري وتدفع فائدة ثابتة بمعدل ٧,٥% سنويا. وتكون الفوائد مستحقة الدفع بنهاية كل نصف سنة ويستحق الدين الأصلي بالكامل عند الاستحقاق بعد عشر سنوات. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت القيمة العادلة التقديرية للسندات الرئيسية ٢.٦٨ بليون ريال قطري ( ٢٠١١ : ٢.٥٢ بليون ريال قطري ) .

هذه السندات مضمونة من قبل البنك التجاري القطري وهي مدرجة للتداول في بورصة لندن .

- **سندات مقومة بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري :** في ٧ ديسمبر ٢٠١٠ ، تم البنك التجاري القطري من خلال شركة سي بي كيو المالية المحدودة اصدار سندات بالفرنك السويسري بقيمة ٢٧٥ مليون فرنك سويسري لمدة خمس سنوات بفائدة سنوية ثابتة نسبتها ٣.٠ % و فائدة للوكالة بنسبة ٠.٠١ % وتكون الفوائد مستحقة الدفع سنويا ويستحق بها الدين الأصلي بعد الاستحقاق في خمس سنين . وهذه السندات مضمونة من قبل البنك التجاري القطري وتم ادراجها في بورصي 'سيكس' السويسرية ، زيورخ .

دخلت المجموعة في عقود متقابلة لتبادل أسعار فائدة على العملات لتحويل قروضها البالغة ٢٧٥ مليون فرنك سويسري إلى قروض مستحقة بالدولار الأمريكي وتدفع فوائد بسعر ليبور عائم للدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائدا الهوامش السائدة على المبلغ الإفتراضي بالدولار الأمريكي وتسلم فائدة بنسبة ٣% في السنة على المبلغ الإفتراضي بالفرنك السويسري.

٢٠١١	٢٠١٢	
٠	١,٧٩٦,٠٢٤	سندات EMTN- الرئيسية وغير المنتظمة
٣,٦١٥,٠٩٣	٣,٦٢٣,٣٣٢	سندات رئيسية
٢,١٥٢,٩٣٨	٢,١٥٥,٩٢٩	سندات ثانوية
١,١٠٣,٦٤٣	١,١٣٠,٥٣١	سندات بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري
<u>٦,٨٧١,٦٧٤</u>	<u>٨,٧٠٥,٨١٦</u>	<b>اجمالي</b>

١٧ سندات دين (تابع)

التغير في حركة الديون المصدرة والأموال المقترضة الأخرى كما يلي :

٢٠١١	٢٠١٢	
٨,٦٢٩,٨٧٦	٦,٨٧١,٦٧٤	الرصيد في بداية السنة
.	١,٧٩١,٩٣٤	إضافات
(١,٨٢٠,٠٠٠)	.	تسديدات
٤٨,٦٩٧	٢٦,٥٦٥	تعديلات على القيمة العادلة
١٣,١٠١	١٥,٦٤٣	إطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
<u>٦,٨٧١,٦٧٤</u>	<u>٨,٧٠٥,٨١٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الجدول أدناه يوضح تحليل الاستحقاق لسندات الدين كما يلي :

٢٠١١	٢٠١٢	
.	.	حتى ١ سنة
٣,٦١٥,٠٩٣	٤,٧٥٣,٨٦٣	من ١ إلى ٣ سنوات
٣,٢٥٦,٥٨١	٣,٩٥١,٩٥٣	أكثر من ٣ سنوات
<u>٦,٨٧١,٦٧٤</u>	<u>٨,٧٠٥,٨١٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٨ قروض أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٣٦٥,٦٩٨	.	قرض مشترك - (أ)
١,٨١٦,٧١٤	١,٨١٨,٣٤٥	قرض ثنائي - (ب)
-	١,٦٥٣,١٧٠	قرض مجمع - (ج)
<u>٤,١٨٢,٤١٢</u>	<u>٣,٤٧١,٥١٥</u>	إجمالي

أ) القرض المشترك بقيمة ٦٥٠ مليون دولار أميركي (أو ما يعادل ٢,٣٦٦ مليون ريال قطري) تم تسديدها في ٢٨ فبراير ٢٠١٢ .

ب) قرض ثنائي : دخلت المجموعة في بعض اتفاقات القروض الثنائية تصل حتى ٥٠٠ مليون دولار أميركي أو ١,٨٢٠ مليون ريال قطري خلال ٢٠١١ للحصول على تسهيلات تمويلية ; جميعها بأسعار فائدة عائمة على الشروط التجارية العامة , باستثناء قرض واحد بمبلغ ١٠٠ مليون دولار أميركي أو ٣٦٤ مليون ريال قطري ، حيث من حق المقرض أن يطالب بتسوية القرض بما يعادل سعر الصرف السائد للريال القطري في تاريخ الاستحقاق .

ج) أنشأ البنك تسهيلات لقرض مجمع في ٦ فبراير ٢٠١٢ بقيمة ٤٥٥ مليون دولار أميركي (يعادل ١,٦٥٦ مليون ريال قطري) مع مجموعة من البنوك الدولية .

### ١٨ قروض أخرى (تابع)

التغير في حركة القروض الأخرى كما يلي :

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٣٦٣,٦٨٦	٤,١٨٢,٤١٢	الرصيد في بداية السنة
١,٨١٦,٧١٤	١,٦٥٠,٢١٩	إضافات
٠	(٢,٣٦٦,٠٠٠)	تسديدات
٢,٠١٢	٤,٨٨٤	إطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
٤,١٨٢,٤١٢	٣,٤٧١,٥١٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الجدول أدناه يوضح تحليل استحقاق القروض الأخرى كما يلي :

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٥٤٧,٦٩٨	١,٨١٨,٣٤٥	حتى ١ سنة
١,٦٣٤,٧١٤	١,٦٥٣,١٧٠	من ١ إلى ٣ سنوات
٠	٠	أكثر من ٣ سنوات
٤,١٨٢,٤١٢	٣,٤٧١,٥١٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

### ١٩ مطلوبات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
١٣٣,٩٦٣	١٦٣,٥٠٢	فائدة مستحقة الدفع
٦٥,٤٨٨	٥٠,٧١٩	مصاريف مستحقة دائنة
١٣٧,٥٠٤	١٤٣,٦٩٤	مخصصات أخرى (إيضاح أ)
٢٦٥,٥٩٢	٣٤٩,٩٥٨	قيمة عادلة سالبة للمشتقات (إيضاح ٣٥)
٦٦,٦٣١	٨٠,٣٠٤	إيرادات غير مستحقة
١٢٠,٧٣٣	١٣٨,١١٩	هوامش نقدية
٢٦٦,٤٦٥	٢٨٦,٣٠٤	ذمم دائنة
٣٦,٠٠٠	٤٠,٥٠٠	أجور أعضاء مجلس الإدارة
٣,٢٨٢	٢٢٥	صندوق الالتزامات الاجتماعية
٤٧,٠٩٩	٥٠,٣٠٧	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية (" دعم ") (إيضاح ٢٢)
٩,٩٨٨	١١,٩٥٧	توزيعات أرباح مستحقة الدفع
١٦,٧٠٤	٢٢,٠٦٠	الشبكات المصرفية وأوامر الدفع
١٠,٩٧٧	٧,٨٩٦	أرصدة غير مطالب بها
٩٧,٩٧٩	٢٨٥,٤٤٢	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٧,٨٧٧	٤٨,٨٢٨	أخرى
١,٣٧٦,٢٨٢	١,٦٧٩,٨١٥	اجمالي

١٩ مطلوبات أخرى (تابع)

(أ) مخصصات أخرى

صندوق الإيداع	صندوق التقاعد	إجمالي ٢٠١٢	إجمالي ٢٠١١	
١٣٦,٥٦٥	٩٣٩	١٣٧,٥٠٤	١٣٠,١٦٧	الرصيد في ١ يناير
٦,٩٦٥	٧,٩١٤	١٤,٨٧٩	١٩,١٢٨	مخصصات مكونة خلال السنة
٤,١١٤	٠	٤,١١٤	٣,٦٨٤	عائدات الصندوق
٦,٦٥١	٤,٢٠٧	١٠,٨٥٨	٩,٦٥٤	صندوق الادخار ومساهمة الموظفين
٠	(١١,٤٦٩)	(١١,٤٦٩)	(٧,٠٩١)	المحول إلى هيئة صندوق التقاعد
(١٢,١٩٢)	٠	(١٢,١٩٢)	(١٨,٠٣٨)	المبالغ المدفوعة خلال العام
١٤٢,١٠٣	١,٥٩١	١٤٣,٦٩٤	١٣٧,٥٠٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(أ) صندوق الادخار يشمل مجموعة من الالتزامات لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير القطريين حسب قانون العمل القطري وعقود العمل.

(ب) تدفع المساهمات لهيئة صندوق التقاعد القطري بنهاية كل شهر ولا يوجد أي التزام على المجموعة بعد دفع المساهمات. وتم الاعتراف بالمساهمات عند استحقاقها.

٢٠ حقوق الملكية

(أ) رأس المال

يبلغ رأس المال المصدر والمكتتب فيه والمدفوع ٢,٤٧٤,٤٦٣,٧٢٠ ريال قطري (٢٠١١ : ٢,٤٧٤,٤٦٣,٧٢٠ ريال قطري) موزع على ٢٤٧,٤٤٦,٣٧٢ سهماً عادياً (٢٠١١ : ٢٤٧,٤٤٦,٣٧٢ سهماً) بقيمة اسمية ١٠ ريال قطري للسهم الواحد.

أسهام عادية	٢٠١٢	٢٠١١	بالآلاف سهم
٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	٢٢٦,٨٢٦	المصدرة في بداية فترة التقرير
-	-	٢٠,٦٢٠	أسهام جديدة مصدرة
٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	المصدرة في ٣١ ديسمبر

يحق لحاملي الأسهم العادية استلام توزيعات الأرباح المعلن عنها من وقت لآخر ويحق لهم صوت واحد لكل سهم في اجتماعات البنك العادية والغير عادية .

في ١٧ يناير ٢٠١١ استلم البنك الدفعة الأخيرة من عائدات الاكتتاب الخاصة من قطر القابضة ذ م م وقدرها ١.٦١ بليون ريال قطري وهو قيمة ٢٠,٦٢٠,٥٣٠ سهم عادي جديد بسعر اصدار ٧٨,٣٠ ريال قطري للسهم ويشمل علاوة اصدار قدرها ٦٨,٣٠ ريال قطري للسهم . بالاستناد الى اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية للبنك التي عقدت في ٢١ فبراير ٢٠١١, صدرت هذه الأسهم العادية الجديدة في ٢٢ فبراير ٢٠١١ بقيمة اسمية ١٠ ريال قطري لكل سهم قيدت هذه الدفعة تحت حساب رأس المال المدفوع.

**(ب) احتياطي قانوني**

وفقاً لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ وتعديله، يشترط تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً ١٠٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع إلا في الحالات التي حددها قانون مصرف قطر المركزي رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ وهي رهن موافقة مصرف قطر المركزي.

يتضمن الاحتياطي القانوني علاوات إصدار مستلمة عند إصدار أسهم جديدة وفقاً لقانون الشركات القطري رقم ٥ لعام ٢٠٠٢.

**٢٠ حقوق الملكية****(ج) احتياطي عام**

وفقاً للنظام الأساسي للبنك، يتم استخدام الاحتياطي العام بموجب قرار من الجمعية العمومية بناء على توصية مجلس الإدارة وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

**(د) احتياطي المخاطر**

وفقاً للوائح مصرف قطر المركزي يجب تكوين احتياطي مخاطر لتغطية تمويل كل من القطاعين العام والخاص بنسبة ٢% كحد أدنى من إجمالي تعرض القطاع الخاص الممنوح من جانب المجموعة داخل وخارج قطر بعد استبعاد المخصصات المحددة والربح المعلق. يتم استبعاد التمويل الذي تقدمه أو تضمنه وزارة المالية، أو التمويل مقابل ضمانات مالية من إجمالي التمويل المباشر. من الربح الذي يمكن توزيعه كان إجمالي التحويل إلى احتياطي المخاطر مبلغ ١١٩.٠ مليون ريال قطري (٢٠١١: ١٥٧.٦ مليون ريال قطري).

**(هـ) احتياطي القيمة العادلة**

ينشأ احتياطي القيمة العادلة من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع وتغير احتياطي القيمة العادلة بعد تملك الشركات الزميلة وربح أو خسارة صرف العملات عند توحيد البيانات المالية للشركات التابعة.

**(و) احتياطات أخرى**

تمثل الاحتياطات الأخرى حصة المجموعة من صافي الربح غير الموزع من الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة بعد خصم توزيعات الأرباح النقدية المستلمة طبقاً للوائح مصرف قطر المركزي.

٢٠١١	٢٠١٢	
٤٦٩,٧٠٦	٥٥٦,٤٥٦	الرصيد في ١ يناير
٢٠٣,٤٢٠	٢٥٨,٥٤٦	الحصة في نتائج الشركات الزميلة
(١١٦,٦٧٠)	(١٤١,٣٩٨)	الأرباح المستلمة من الشركات الزميلة والمحولة إلى الأرباح المحتجزة
٨٦,٧٥٠	١١٧,١٤٨	صافي التغير
٥٥٦,٤٥٦	٦٧٣,٦٠٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر

**(ي) توزيعات أرباح مقترحة**

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٦٠% (٦ ريالات قطرية لكل سهم) عن عام ٢٠١٢. يخضع هذا للموافقة في الاجتماع السنوي للجمعية العامة.

**(ر) الأرباح المدفوعة**

خلال العام، استلم المساهمون أرباح بقيمة ٦ ريالات قطري للسهم بإجمالي مبلغ ١.٤٨ بليون ريال قطري وذلك عن أرباح السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١١: ٧ ريالات قطري للسهم بإجمالي مبلغ ١,٥٩ بليون ريال قطري وذلك بالنسبة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

٢١ . الدخل الشامل الأخر

٢٠١١	٢٠١٢	
٦٢,٢٠٧	٣٦٢,٢٦٧	استثمارات مالية متاحة للبيع:
(١٤٢,٨٧٤)	(٤,٩٦٦)	التغير الإيجابي في القيمة العادلة
(٨٠,٦٦٧)	٣٥٧,٣٠١	التغير السلبي في القيمة العادلة
(٤٢,٣٦٧)	(١٣٦,٢٤٥)	صافي التغير في القيمة العادلة
(٢,١٦٢)	١٠,٧١٧	صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة
(١٢٥,١٩٦)	٢٣١,٧٧٣	حصة الدخل الشامل الأخر للشركات الزميلة
		إجمالي الدخل الشامل الأخر

٢٢ المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية (دعم)

استنادا الى القانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨ ، خصص البنك مبلغ ٥٠ مليون ريال قطري من الأرباح المدورة من أجل المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية ("دعم") في قطر. ومبلغ المساهمة يشكل ما نسبته ٢.٥ % من صافي الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

٢٣ إيراد الفوائد

٢٠١١	٢٠١٢	
٩,٩٣٨	٧,٢٨٨	مبالغ مودعة لدى مصارف مركزية
٤١,٦٥٤	٥٦,٥٨٦	مبالغ مودعة لدى بنوك
٥٠٨,٩٢٢	٥٢١,٦٦٥	سندات دين
٢,٣١٥,٦٣٦	٢,٣١٢,٦٥٤	قروض وسلف للعملاء
٢,٨٧٦,١٥٠	٢,٨٩٨,١٩٣	

٢٤ مصروف الفوائد

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٧,٠٤٣	٤٩,٩٥٢	مبالغ مودعة من بنوك
٤٩٣,٥٠٢	٤٧٦,٨١١	ودائع عملاء
٢٥,٦٩٦	٦٨,٦٠٢	قروض أخرى
٣٩٢,٣٠٩	٤٣٦,٥٧٤	سندات دين
٩٣٨,٥٥٠	١,٠٣١,٩٣٩	

٢٥ إيراد الرسوم والعمولات

٢٠١١	٢٠١٢	
٣٥٨,٤١٨	٢٨٠,٥٩٦	خدمات استشارات تمويلية وقروض
٢٣٢,٧٥٢	٢٤١,٩٥٤	رسوم بطاقات ائتمان وخصم
١١٧,٧٥٢	١٢٠,٣٢٤	تسهيلات إئتمانية غير ممولة
٢٦,٠٥٢	٢٦,٤٠١	عمليات بنكية وعمليات أخرى
١٧,٦١٣	١٩,٨١٦	أنشطة استثمارية للعملاء
٧٥٢,٥٨٧	٦٨٩,٠٩١	

البنك التجاري القطري (ش.م.ق)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بالآلاف الريالات القطرية

	٢٠١١	٢٠١٢	
			<b>٢٦ مصروف الرسوم والعمولات</b>
	٦٤٢	٩٩٤	خدمات الوساطة
	١٤٩,١٢٧	١٥٥,٠٤٣	رسوم بطاقة الائتمان والخصم
	١٧,٢٠٩	١٤,٤٥٠	أخرى
	<u>١٦٦,٩٧٨</u>	<u>١٧٠,٤٨٧</u>	
			<b>٢٧ ربح عملات أجنبية</b>
	١٢٦,٨٠٢	١٣٧,٤٣٠	التداول في العملات الأجنبية
	٢,٧٣٤	١٨,١٣٣	إعادة تقييم موجودات ومطلوبات
	<u>١٢٩,٥٣٦</u>	<u>١٥٥,٥٦٣</u>	
			<b>٢٨ استثمارات مالية</b>
	١٣٦,٣٠٧	٣٣٧,١٦١	صافي الربح من بيع استثمارات مالية المتاحة للبيع
	٠	٢,٦٦٤	الربح من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
	٢٤,١٨٨	٢٦,١٤٧	إيراد توزيعات أرباح
	<u>١٦٠,٤٩٥</u>	<u>٣٦٥,٩٧٢</u>	
			<b>٢٩ إيرادات تشغيلية أخرى</b>
	٣٣,٦١٤	٣٠,٥٢٢	إيرادات ايجار
	١٥,٩١١	٤٧,٠٧٦	الأرباح من بيع عقارات ومعدات وإيرادات أخرى
	٧٤١	٠	رسوم إدارية من شركات زميلة
	<u>٥٠,٢٦٦</u>	<u>٧٧,٥٩٨</u>	
			<b>٣٠ تكاليف الموظفين</b>
	٤٢٨,٠٣٧	٤٦٥,١٣٤	تكاليف موظفين
	١٩,١٢٨	١٤,٨٧٩	تكاليف صندوق الادخار وصندوق التقاعد (إيضاح (١٩) (i))
	٦,٢٠٨	١٩,٣٦٩	تدريب
	<u>٤٥٣,٣٧٣</u>	<u>٤٩٩,٣٨٢</u>	

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	٣١	مصاريف أخرى
٤٤,٢٠٧	٦١,٦١٥		دعاية وتسويق
٥١,٦١٠	٧٤,٠٥٥		أتعاب مهنية
٤٠,٨٠٦	٣٩,١٨٣		اتصالات وخدمات وتأمين
٣٨,٢٣٠	٤٢,٧٢٠		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ورسوم حضور اجتماعات
٧٧,٢٦١	٩١,٢٧٢		إشغال وصيانة و تكاليف كمبيوتر وتقنية المعلومات
٧,١٧٣	٨,٧٠٣		مطبوعات وقرطاسية
٢,٨٧٥	٣,٣٢٤		تكاليف سفر وترفيه
٢٦,٣٠١	٦٤,٧٦٢		تكاليف استعانة بخدمات خارجية
١٩,٨١٥	٢١,٤١٨		أخرى
٣٠٨,٢٧٨	٤٠٧,٠٥٢		

٢٠١١	٢٠١٢	٣٢	العائد على السهم
١,٨٨٣,٩٧١	٢,٠١٢,٢٩٤		يتم احتساب العائد على سهم البنك بتقسيم ربح أو خسارة السنة منسوبا إلى حاملي أسهم البنك على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية المصدرة خلال السنة:
٢٤٤,٥٠٩	٢٤٧,٤٤٦		ربح السنة منسوب إلى حاملي أسهم البنك
٧,٧١	٨,١٣		متوسط العدد المرجح للأسهم القائمة بالآلف سهم
			العائدات للسهم (بالريال القطري)

تم احتساب متوسط العدد المرجح للأسهم بالآلف سهم كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٢٦,٨٢٦	٢٤٧,٤٤٦	الأسهم المؤهلة في بداية السنة
١٧,٦٨٣	٠	تأثير الأسهم المصدرة لقطر القابضة
٢٤٤,٥٠٩	٢٤٧,٤٤٦	متوسط العدد المرجح للأسهم في ٣١ ديسمبر

٣٣ المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	(أ)	المطلوبات المحتملة
٥,٨٥٩,١٠٧	٥,٣٢٦,١٢٥		تسهيلات غير مستغلة
٩,٠٨٨,٦٢٢	١٢,٠٤٨,٠٩٨		خطابات ضمانات
٥,٢١٧,٥٩٢	٧,٥٤١,٨٤٠		خطابات اعتماد
٢٠,١٦٥,٣٢١	٢٤,٩١٦,٠٦٣		الإجمالي

(ب) التزامات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٦,١٤٣,٥٦١	٨,٢٦٦,١٨٧	عقود آجلة لأصرف عملات أجنبية ومشتقات بالقيمة الاسمية
٤٧٩,٢٤٣	٣٩٣,٨٢٢	التزامات رأسمالية
٦,٦٢٢,٨٠٤	٨,٦٦٠,٠٠٩	المجموع



### ٣٣ المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى (تابع)

#### (ب) التزامات أخرى (تابع)

##### تسهيلات غير مستقلة

تمثل الإلتزامات بتقديم الإئتمان التزامات تعاقدية لمنح قروض وإئتمان مدور. بما أن الإلتزامات قد تنتهي دون أن يتم السحب بموجبها فإن إجمالي المبلغ التعاقدى لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية

##### ضمانات وخطابات اعتماد

إن الضمانات وخطابات الاعتماد تلزم المجموعة بالدفع بالنيابة عن عملاء عند وقوع حدث محدد. خطابات الضمان وخطابات الاعتماد تحمل مخاطر الائتمان ذاتها التي تحملها القروض.

##### التزامات الإيجار

تستأجر المجموعة عددا من الفروع ومنشآت المكاتب بموجب عقود إيجار تشغيلي. عقود الإيجار التشغيلي تستحق الدفع كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٥,٦٠٢	٧,١٠٨	أقل من سنة
٣٣,٦١٠	٢٣,٣١١	بين سنة وخمسة سنوات
٥,٩٢٤	١,٤٩٧	أكثر من خمس سنوات
<u>٤٥,١٣٦</u>	<u>٣١,٩١٧</u>	

### ٣٤ النقد وما يعادله

٢٠١١	٢٠١٢	
٨٢٧,١٦٠	١,٤٥٧,٤٩٥	نقدية وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي *
٨,٨٣٨,٤٤٦	٧,٣٥٣,٠٩٠	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية أقل من ٩٠ يوم
(٥,٨٣٧,٨٨٧)	(٨,١٠٧,١٢٠)	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية أقل من ٩٠ يوم
<u>٣,٨٢٧,٧١٩</u>	<u>٧٠٣,٤٦٥</u>	الرصيد في نهاية العام

\* لا يشمل النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي على الاحتياطي النقدي الإلزامي .

٣٥ المشتقات

القيمة الاسمية/ المتوقعة من حيث الاستحقاق

قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	قيمة اسمية	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنة	أكثر من ٥ سنوات
٣٢٩,٠٢٨	٣٤٩,٩٥٨	٧,٢٣٦,٨٨١	٤,١٧٤,٧٩٥	٣٩,٨٠٩	٢,٠٦٤,٧٥٧	٩٥٧,٥٢٠
١٠٢,١٧٤	٠	١,٠٢٩,٣٠٦	٠	٠	١,٠٢٩,٣٠٦	٠
٤٣١,٢٠٢	٣٤٩,٩٥٨	٨,٢٦٦,١٨٧	٤,١٧٤,٧٩٥	٣٩,٨٠٩	٣,٠٩٤,٠٦٣	٩٥٧,٥٢٠

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة

مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:

عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على العملات

المجموع

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:

عقود آجلة لصرف عملات أجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة

مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:

عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على العملات

المجموع

يحتفظ البنك بقيود رقابية متشددة على صافي مراكز المشتقات المالية المفتوحة ، وهو ما يمثل الفرق ما بين عقود الشراء والبيع ، عن طريق كل من مبلغ وفترة العقود ، ففي أي وقت يتم تقييد المبلغ الخاضع لمخاطر الائتمان بالقيمة العادلة الحالية للأدوات المالية الإيجابية للبنك ( أي الأصول ) والتي لا تمثل فيما يتعلق بالمشتقات المالية سوى جزء بسيط من العقد ، أو بالقيم الاسمية المستخدمة للتعبير عن حجم الأدوات القائمة . تتم ادارة هذه المخاطر الائتمانية بوصفها جزءا من القيود الائتمانية العامة مع العملاء مع المخاطر المحتملة من التحركات في السوق .  
عادة لا يتم الحصول على كفالات أو ضمانات اخرى للمخاطر الائتمانية المتعلقة بهذه الأدوات ، باستثناء الحالات التي يتطلب فيها البنك ودائع ضامنة من الأطراف المقابلة .

٣٦ أنشطة الأمانة

في تاريخ بيان المركز المالي ، تحتفظ المجموعة باستثمارات مالية دولية قيمتها ١٩١ مليون ريال قطري (٢٠١١ : ١٧٥ مليون ريال قطري ) نيابة عن عملائه بتاريخ المركز المالي . شاملة استثمارات وأوراق مالية قيمتها ١٥٢ مليون ريال قطري ما يعادل ٤٢ مليون دولار أمريكي ( ٢٠١١ : ١٣٣ مليون ريال قطري ما يعادل ٣٦.٥ مليون دولار ) يحتفظ بها البنك لدى شركة امانة وتسوية عالمية. باقي الأسهم الاستثمارية محتفظ بها لدى المؤسسة المالية التي تم شراء الأسهم بواسطتها. تلك المؤسسات المالية رائدة في مجالات الصناعة المصرفية لقد وضعت المجموعة سقف لمثل تلك المحافظ مع كل مؤسسة مالية وفقاً لسياساتها في إدارة المخاطر.

## ٣٧ الأطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات المجموعة المختلفة مع الشركات الزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة في نهاية السنة مع هذه الأطراف كما يلي :-

٢٠١١	٢٠١٢	
		<b>أعضاء مجلس الإدارة</b>
٢,٥١٦,٧٨٩	٢,٦٠٤,٥٧٩	- قروض وسلف وأنشطة التمويل ( أ )
١٨٣,٦٤٠	٣٣١,٢٨٣	- الودائع
٢٣,٣٥٦	٢٩,٥٠٧	- التزامات طرئة وضمانات وتعهدات أخرى
٣٥,٢٣٣	٢٧,٧٣٩	- عائد الدخل المكتسب من التسهيلات الممنوحة للأعضاء مجلس الإدارة
٣,٢٥٢	٣٨٧	- رسوم أخرى للدخل المكتسب من المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة
١٥,٦٧١	١٠,٧٨٨	- الفوائد المدفوعة لحساب ودائع أعضاء مجلس الإدارة
٤١,٤٥٤	٤٦,٠٨٠	- أجور وأتعاب حضور اجتماعات، والرواتب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

**الشركات الزميلة**

٦٧٥	٣٢٩,٤٧٨	- الودائع من البنك الوطني العماني لدى البنك
٢٣٧,٠٥٣	٩١,٥٣٣	- الودائع من البنك التجاري إلى البنك الوطني العماني
		- التزامات محتملة من البنك الوطني العماني للمجموعة
١١,١٩٢	١٠,٥٧٥	- ضمانات أداء
٢٥٤,٨٠٠	٢٥٤,٨٠٠	- تسهيلات مباشرة غير مستعملة
١٤,١٨٢	.	- فائدة مبادلات أسعار ( القيم الاسمية )
٤٨٨	.	- فائدة مبادلات أسعار ( القيم العادلة )
١٨٣,٣٦٩	١٠١,٠٧٥	- الودائع من البنك العربي المتحد لدى المجموعة
١٨٢,٧٣٧	٣٦٤,٩٨٧	- الودائع من البنك التجاري إلى البنك العربي المتحد
		- التزامات محتملة من البنك العربي المتحد للمجموعة:
٢٩,٢٨١	٢٧,٨٥٠	- ضمانات أداء
٦٢٠	٥,٤٧٠	- خطاب الائتمان
٦,١٤٨	٥,٤٣٩	- الودائع من أستكو لدى المجموعة
٥٨٠	١٢٦	- الودائع من جيكو لدى المجموعة
١٩,٨٥٥	١٩,٣١٧	- الودائع من مسون لدى المجموعة
٥٥٠	١,٩١٨	- فوائد الدخل المكتسبة من الشركات الزميلة
٨٣٦	٣٦٨	- فوائد الدخل المدفوعة من الشركات الزميلة

**مكافأة الإدارة العليا**

٣٥,٩٧٥	٤٣,٤١٥	- أجر ثابت
١٢,٨٦٤	٢١,٩٨٠	- حوافز متغيرة
٤,٧٧٢	٤,٨٨٤	- أجر إضافي
٢٦,٢٦٧	٢٤,٠٠٤	- قروض وسلف (ب)

( أ ) إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في ٣١ ديسمبر لقروض وسلف وأنشطة تمويل أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو كفالات شخصية. ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مرضية، ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق. أن تسعير المعاملات التابعة للأطراف ذات العلاقة، يعتمد على أساس العلاقة التي تربط البنك بالعميل وفقاً للأسعار السائدة في السوق.

( ب ) لم يتم تسجيل خسائر انخفاض في القيمة على الأرصدة القائمة خلال الفترة لدى كبار مسؤولي الإدارة ولم يتم وضع مخصص خاص لخسائر الانخفاض في القيمة على الأرصدة لدى كبار مسؤولي الإدارة وأقربانهم المباشرين في نهاية الفترة.

## ٣٨ المقارنات

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في القوائم المالية والإيضاحات المرفقة لتتوافق مع الشكل العام للبيانات المالية الحالية وذلك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. ولكن هذه التغييرات ليست جوهرية وليس لها أثر على الأرباح الصافية أو على الدخل الشامل الآخر أو على حقوق الملكية للسنة السابقة.

تتطلب لوائح مصرف قطر المركزي على ضرورة وجود القبولات البنكية في بيان المركز المالي. وقد قامت المجموعة بإعادة تصنيفه للسنة السابقة. وكننتيجة لذلك ، فإن أرقام المقارنة قد تأثرت في بيان المركز المالي لتضم القبولات البنكية. وقامت المجموعة بتعديل بيان المركز المالي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

الجدول أدناه يوضح تفاصيل التعديلات على بيان المركز المالي الموحد:

كما تم إقراره سابقاً	أثر التعديلات	بعد التعديلات	
٤٢,٨٤٧,٨٢١	٩٧,٩٧٩	٤٢,٩٤٥,٨٠٠	إجمالي القروض والسلف للعملاء
١,٢٧٨,٣٠٣	٩٧,٩٧٩	١,٣٧٦,٢٨٢	مطلوبات أخرى
٧١,٥٤٠,٠٦٥	٩٧,٩٧٩	٧١,٦٣٨,٠٤٤	إجمالي الموجودات
٥٧,٣٠٩,٧٦٩	٩٧,٩٧٩	٥٧,٤٠٧,٧٤٨	إجمالي المطلوبات

## البيانات المالية للبنك الرئيسي

## (١) بيان المركز المالي - البنك الأم

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
		<b>الموجودات</b>
		نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
		أرصدة لدى بنوك
		قروض وسلف للعملاء
		استثمارات مالية
		استثمارات في شركات تابعة وزميلة ومشاريع مشتركة
		ممتلكات ومعدات
		موجودات أخرى
		إجمالي الموجودات
٢,٥٧٦,٤٨٩	٣,٤٤٨,١٢٣	
٩,٢٧١,٦٢١	٩,٧٣١,٤٣٧	
٤١,٧٠٩,٦٣٨	٤٨,٥٨٧,٨٥٥	
١١,٩٠٥,٤٤٣	١١,٣٣٤,٩٨٣	
٣,٤٠٣,٦٨٢	٣,٤٠٣,٦٨٢	
١,٠٧٠,٠٢١	١,١٩٥,٣٩٦	
١,٣٤٦,٨٥٧	١,٨٤٨,٧٢١	
<u>٧١,٢٨٣,٧٥١</u>	<u>٧٩,٥٥٠,١٩٧</u>	
		<b>المطلوبات</b>
		أرصدة من بنوك
		ودائع
		أوراق دين مصدرة
		قروض أخرى
		مطلوبات أخرى
		إجمالي المطلوبات
٦,٩٨٧,٨٦٣	٩,٨٤٩,٠٩٨	
٣٨,١٧٩,٣٦٣	٤١,٥٧٤,٥٩٥	
٦,٨٧١,٦٧٤	٨,٧٠٥,٨١٦	
٤,١٨٢,٤١٢	٣,٤٧١,٥١٥	
١,٣٦٨,٥٧٤	١,٦٧٢,٧٨٤	
<u>٥٧,٥٨٩,٨٨٦</u>	<u>٦٥,٢٧٣,٨٠٨</u>	
		<b>حقوق الملكية</b>
		رأس المال
		احتياطي قانوني
		احتياطي عام
		احتياطي مخاطر
		احتياطيات القيمة العادلة
		أرباح مقترح توزيعها
		أرباح مدورة
		إجمالي حقوق الملكية
٢,٤٧٤,٤٦٤	٢,٤٧٤,٤٦٤	
٨,٧٤٠,٣٦٥	٨,٧٤٠,٣٦٥	
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	
٨٠٥,٦٠٠	٩٢٤,٦٠٠	
(٦٣,٤٠٣)	١٥٧,٦٦٥	
١,٤٨٤,٦٧٨	١,٤٨٤,٦٧٨	
٢٢٥,٦٦١	٤٦٨,١١٧	
<u>١٣,٦٩٣,٨٦٥</u>	<u>١٤,٢٧٦,٣٨٩</u>	
<u>٧١,٢٨٣,٧٥١</u>	<u>٧٩,٥٥٠,١٩٧</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## البيانات المالية للبنك الرئيسي (تابع)

## (ب) بيان الدخل - البنك الأم

## للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٨٧٥,٧٧١	٢,٨٩٧,١١٩	إيراد الفوائد
(٩٤٠,٢٣٠)	(١,٠٣٣,٥٠٥)	مصروف الفوائد
<u>١,٩٣٥,٥٤١</u>	<u>١,٨٦٣,٦١٤</u>	صافي إيراد الفوائد
٧٥٠,٥٧٣	٦٨٤,٠٦٠	إيراد رسوم وعمولات
(١٦٦,٣٦٦)	(١٦٩,٣٦٥)	مصروف رسوم وعمولات
<u>٥٨٤,٢٠٧</u>	<u>٥١٤,٦٩٥</u>	صافي إيراد الرسوم والعمولات
١٢٩,٤٦٨	١٥٥,٤٨٤	صافي الإيراد من التعامل بالعملات الأجنبية
١٦٠,٤٩٥	٣٦٥,٩٧٢	إيرادات استثمار
٤٥,٤٢٦	٧٥,٣٢٥	إيرادات تشغيلية أخرى
<u>٢,٨٥٥,١٣٧</u>	<u>٢,٩٧٥,٠٩٠</u>	صافي الإيرادات التشغيلية
(٤٤٩,٠٥٧)	(٤٨٩,٠٣٦)	تكاليف الموظفين
(١١٣,٦٤٣)	(١٢١,٦٠٤)	إهلاك وإطفاء
(٦٨,١٩٧)	(٦١,٩١٧)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
(٢٣٩,٩١٥)	(١٤٠,٢٧٧)	خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء، بالصافي
<u>(٣٠٥,٣٧١)</u>	<u>(٤٠٧,٤٠١)</u>	مصروفات أخرى
<u>١,٦٧٨,٩٥٤</u>	<u>١,٧٥٤,٨٥٥</u>	الربح قبل إيرادات توزيعات أرباح من الشركة الزميلة
١١٦,٦٧٠	١٤١,٣٩٨	إيرادات توزيعات أرباح من الشركة الزميلة
<u>١,٧٩٥,٦٢٤</u>	<u>١,٨٩٦,٢٥٣</u>	الربح خلال السنة